

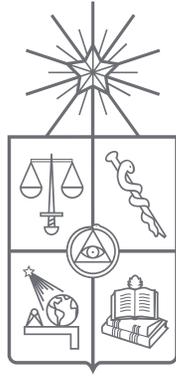


UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
DISEÑO GRÁFICO

Cuéntame mi historia, *otra vez*

Dispositivo editorial interactivo para asistir el relato de adopción
en familias chilenas, centrado en los niños adoptados.

PROYECTO PARA OPTAR AL TÍTULO DE DISEÑADOR GRÁFICO
MARÍA ELENA BRAVO | PROFESOR GUÍA: DIEGO GÓMEZ
SANTIAGO, ENERO 2014



Universidad de Chile
Facultad de Arquitectura y Urbanismo
Diseño Gráfico

Cuéntame mi historia, *otra vez*

Dispositivo editorial interactivo para asistir el relato de adopción en familias chilenas, centrado en los niños adoptados.

Proyecto para optar al título de Diseñador Gráfico

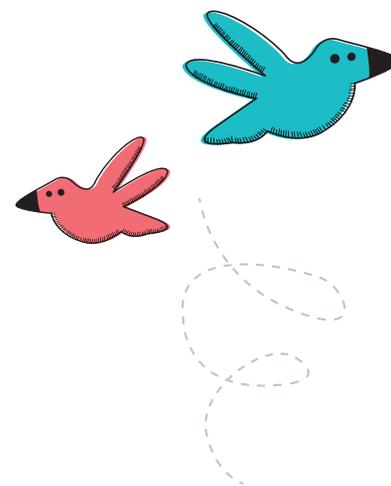
María Elena Bravo

Profesor guía: Diego Gómez

Santiago, enero 2014

Agradecimientos

Me encantaría poder agradecer, de todo corazón, a todas las personas que me acompañaron en este proceso universitario ¡muchas gracias! Primero a mi profesor guía, Diego Gómez, que en más de una ocasión tuvo las palabras precisas que hasta el día de hoy me hacen sentido y por esos tirones de orejas que necesitaba (y mucho!). A la Fundación San José para la Adopción por confiar en mi y en mi proyecto, por apoyarme y brindarme toda la ayuda necesaria. Muchísimas gracias a las familias que abrieron las puertas de su casa y me contaron sus experiencias, siempre con la mejor disposición a ayudar y colaborar en lo que sea. Cómo no pensar en mis compañeros, personas que desde el primer mes hicieron mucho más linda y alegre mi estadía, gracias Javi, Gaby, Luisa, Petri, Jorge, Pai, Coni y Ale. Gracias totales a mi amigo Gonzalo que siempre está ahí cuando lo necesito, apañándose en todo. También gracias a Gastón, Gabriel y Gonzalo por estar conmigo, en las buenas y en las malas, por cuidarme y aguantarme en todo. A mi amiga del alma Magda y las clásicas Marina, Caro y Meli. Gracias eternas a mi mamá por confiar en mi y apoyarme en todo, y cómo no, a mis hermanas Ine, Jechu, Lore y cuñados por estar siempre preocupados por mi.



Dedicado a mis dos palomitas, que mientras
más las veo volar, más cuenta me doy que
estábamos destinadas a ser familia.

Abstract

El presente proyecto de título, de carácter aplicado o profesional, “Cuéntame mi historia, otra vez” propone lograr asistir el relato de adopción en familias chilenas, centrandó la construcción y elaboración del trabajo en los niños adoptados.

Para el desarrollo del proyecto se realizan entrevista a familias con hijos adoptados con el objetivo de recolectar experiencias del proceso que vivieron y su paternidad actualmente. Además, se realiza un estudio visual, centrado en los objetos y contextos en el cual se desenvuelven los menores de 3 a 6 años de edad.

De esta manera, la investigación abre la posibilidad de ayudar en la construcción de identidad, historia y memoria de los menores adoptados, siendo a la vez, una guía para los padres que comienzan o desean comenzar el proceso de revelación.

Finalmente, el resultado obtenido es un libro interactivo elaborado con un lenguaje visual dirigido a los niños. Este libro va destinado a ser completado por los padres, los cuales mediante las ilustraciones y el relato narran a su hijo la historia del proceso que los lleva a convertirse en familia.

Índice

Introducción	13
Estructura del proyecto	15
Problema de diseño	15
Objetivos: <i>general y específicos</i>	17
Oportunidad de diseño	18
Marco teórico	21
Adopción:	21
<i>Adopción internacional y nacional.</i>	21
<i>Revelación: relato de adopción</i>	24
El niño y el lenguaje como imagen	27
Campo de investigación	31
Antecedentes iniciales: estudio de casos.	31
Estudio etnográfico	34
<i>Definición sujetos: padres – hijos.</i>	35
<i>Estudio visual</i>	40
Etapa conceptual	44
Etapa formal	47
Código ilustrativo	49
<i>Estudio, análisis y sistematización de referentes</i>	49
<i>Paloma valdivia</i>	53
<i>Creación de un nuevo código ilustrativo</i>	54

Código tipográfico.....	68
<i>Estudio, análisis y sistematización de referentes</i>	68
<i>Propuestas de código tipográfico</i>	70
Interacción	74
<i>Estudio de referentes</i>	74
<i>Propuestas de interacción</i>	76
Composición y diagramación	80
Etapa edición de contenido	97
Libro de vida y Libro de familia.....	97
Narración y cuento literario	98
Edición y creación de contenido	99
Trabajo colaborativo con la Fundación San José para la adopción.....	100
Etapa de producción	103
Maquetas visuales	105
Maquetas de interacción	108
Prototipo para prueba de usuario	110
Etapa de evaluación	113
Test de usuario padres	115
Test de usuario menores	119
Propuesta prototipo final.....	121
Proyecciones	125
Cronograma de actividades	125
Presupuesto y proyecciones de financiamiento.....	126
Difusión	129
Conclusión y experiencia	131
Fuentes	133
Anexos	135

Introducción

Actualmente en Chile abordar el tema de la adopción sigue siendo complejo debido a que aún existen algunos mitos y fantasmas sobre el tema.

Gracias a la guía de las fundaciones de adopción, los padres saben el **qué**, pero no el **cómo** de comenzar este proceso, viéndose en la incertidumbre de enfrentar más de algún miedo.

El **qué** es el relato de adopción, es la historia de los orígenes del hijo, los procesos que vivieron los padres y cómo llegaron a ser familia. Este relato debe ser reiterado, natural, representativo de la realidad y coherente con el desarrollo del niño.

A partir de esto, mediante conversaciones y la recolección de distintas experiencias se busca encontrar las verdaderas necesidades que enfrentan, tanto los padres como los hijos, en este proceso que no culmina solo con el primer encuentro.

Desde este escenario nace la idea de desarrollar una herramienta que facilite la elaboración y reproducción del relato de adopción, donde las herramientas proyectuales y comunicacionales que posee la disciplina del Diseño puedan abordar a cabalidad las problemáticas planteadas, pero siempre teniendo y entendiendo como protagonistas principal a los niños en cuestión.

“Recordar el propio pasado, llevarlo siempre consigo, como suele decirse, la integridad del propio yo. Para que el yo no se encoja, para que conserve su volumen” La identidad, Milán Kundera



Estructura del proyecto

Problema de diseño

Para poder comprender la real significancia e impacto social que implica esta problemática, la planteamos bajo la teoría posmoderna en conjunto con el Lazo social¹. De tal forma que debemos entender a la sociedad como un sistema, donde cualquier modificación o variación dentro de uno de sus aspectos, modifica todo en un conjunto.

A partir de esto, la problemática se posiciona al centro, uniendo este conjunto y visualizando la relación directa que posee con sus tres ámbitos de interés.

Al ubicarse al medio de estos tres grandes polos de sistematización, reconocemos la real importancia y su grado de intervención en todo lo que concierne a la sociedad y sus estamentos. Se plantea una problemática de *diseño de dispositivo editorial interactivo para asistir el relato de adopción en familias chilenas, centrado en los niños adoptados*. Si desmembramos lo dicho anteriormente y le otorgamos una mirada más concreta, podemos entender cada eje que cruza y su impacto real en la sociedad. En un primer conjunto vemos las políticas públicas, foco donde habitan las instituciones privadas y públicas, las cuales norman y regulan. Donde encontramos la ley 19.620 e instituciones como el SENAME y fundaciones de adopción.

El otro gran foco son las políticas socioculturales, reglas o normas determinadas por la sociedad misma donde se habita, que no están bajo ninguna ley escrita, si no más bien creadas por uso o costumbre. Por ejemplo, encontramos la aceptación social y las nuevas formas de construcción de familia.

Finalmente, el último gran foco, representa las políticas de Diseño, donde está el lenguaje visual, la comunicación e interactividad propia con el usuario-sujeto. (*ver diagrama 1*)

¹ Jean-François Lyotard (1924-1998) Filósofo francés que sostiene la tentativa que el lazo social, bajo la mirada moderna, estuvo dividida en dos grandes focos: el funcionalismo y el marxismo. Se asume que este lazo es un problema de equilibrio, orden y consenso (funcionalismo) y como separación y conflicto (marxismo). Bajo la condición postmoderna el lazo aparentemente “se diluye en todo este entramado teórico con la salvedad de que son los “juegos del lenguaje” en un sentido agonístico desde donde pueden reconstruirlo y otorgarle sentido”. (Moreno 2007)

En conclusión, el real impacto de esta problemática afecta diversos focos directamente relacionados con la sociedad chilena y su cultura como tal, convirtiéndose en un potencial agente de cambio desde una mirada de aporte a la sociedad de manera directa.

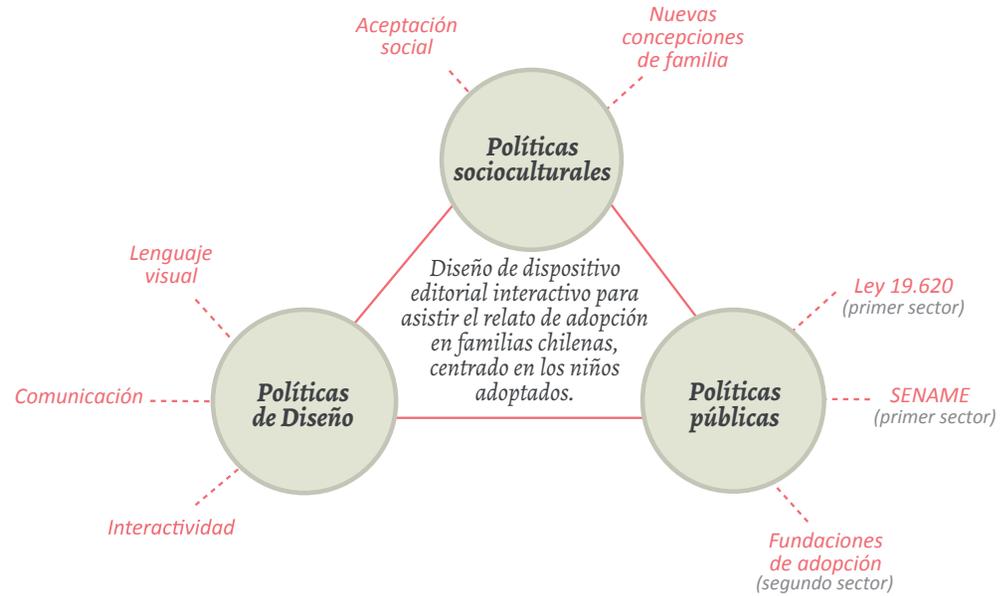


Diagrama 1
Diagrama gráfico del Lazo social.



Objetivos

Objetivo General

Facilitar la elaboración y reproducción del relato de adopción de manera natural y coherente con el desarrollo psico-emocional del niño mediante un libro interactivo.

Objetivos Específicos

- Elaborar un perfil que represente a los sujetos relacionados con la adopción en Chile.
- Definir las necesidades de los sujetos de estudio.
- Establecer un lenguaje coherente y natural acorde a la realidad psico-emocional y cognitiva de los niños entre 4-6 años.
- Construir un diseño visual acorde a las necesidades de los niños entre 4-6 años.
- Elaborar un contenido en base a hitos que narren el proceso de adopción.
- Proponer un libro interactivo que contenga el relato de adopción y la visualidad requerida.
- Evaluar el prototipo del libro a través de un test de usuario dirigido a los sujetos en cuestión

Oportunidad de diseño

La adopción en Chile no es un tema lejano o distante. Actualmente existe una preocupación Gubernamental por los procesos de adopción que ocurren en nuestro país, con especial énfasis en velar por la protección e integridad de los menores. Es por esto que el planteamiento de este proyecto abre la posibilidad de formar la *identidad, historia y memoria* de los menores adoptados, considerando que son aspectos que están dentro de los Derechos del niño.

De tal forma, se abre la capacidad de contemplar la disciplina del diseño como un agente activo y participativo de la sociedad, entregando aportes significativos y de impacto social. Asimismo, creando herramientas de apoyo con funciones comunicacionales, teniendo una alta responsabilidad como profesional donde las habilidades, propias de la disciplina, juegan un rol esencial en la construcción de sociedad.

Bajo esta premisa se propone construir una guía para los padres, que facilite la construcción del relato de adopción de manera coherente, lineal y por sobre todo, de manera natural dirigido a su hijo adoptado. El diseño se hará cargo en la conceptualización, creación y representación gráfica de un relato de adopción, involucrando la experiencia personal e íntima de cada usuario.

Además permite trabajar con diversas áreas y profesiones considerándose un trabajo colaborativo en la construcción de los tópicos o temáticas a tratar y los diversos procesos que ocurren en cada etapa y desarrollo de la adopción, como por ejemplo con el apoyo de materias tratadas por psicólogos y asistentes sociales.

El resultado de este trabajo, que propone un libro interactivo, tiene como fin generar instancias y espacios de seguridad y contención del niño para que pueda explorar sentimientos, emociones y vínculos con su historia



personal, generando una integración de los recuerdos y hechos pasados de de manera concreta, estructurada y que él mismo entienda, con el fin de apoyarse con el material y poder volver a el cada vez que lo necesite. Son estas acciones y reacciones las que entregan un carácter reflexivo, un aporte significativo y real de la disciplina del diseño a nuestras sociedad, posicionando nuestra profesión como un agente activo que aporta, participa y es consciente de las reales necesidades de Chile, desmitificando que su única validez y función es lo que entrega el mercado bursátil.

El diseño se convierte en un actor principal en el desarrollo de la sociedad generando focos de integración, convirtiéndose en un participante activo del progreso en la calidad de vida de cada individuo y en su conjunto como sociedad.



Marco teórico

Adopción

La adopción nace como una medida social y búsqueda de protección por excelencia del niño, que se aplica en subsidio de la familia de origen, cuando se han agotado todas las posibilidades para que un niño/a pueda reintegrarse o permanecer bajo el cuidado personal de sus padres o familia biológica. También restituye al niño/a su derecho a tener una familia definitiva, otorgándole la calidad de hijo/a respecto de los adoptantes desde el punto de vista legal, con todos los derechos que ello implica y sin ningún tipo de diferencia respecto de los hijos biológicos. En todos los países es el estado quien debe responder y velar por una buena ejecución e implementación del sistema.

A nivel **internacional**, la adopción está dictada y organizada por La Convención de La Haya², la cual no tiene por objetivo crear nuevos derechos para los niños, sino que organizar la cooperación entre los Estados que participan en procedimientos de adopción internacional. Por consiguiente, tanto los países y sus instituciones gubernamentales como organizaciones internacionales (como UNICEF) se orientan bajo los decretos y declaraciones que la Convención dicte.

En sus decretos señala, tajantemente, que todo proceso de adopción se debe priorizar el bienestar del menor en cuestión y *“establecer garantías para que las adopciones internacionales se lleven a cabo tomando en cuenta el interés superior del niño y el respeto de los derechos fundamentales que le reconoce el derecho internacional”* (artículo I, letra a).

A pesar de ser una obra exterior al sistema de las Naciones Unidas, la Convención de La Haya se inspira en dos instrumentos de la ONU: la declaración de las Naciones Unidas sobre los principios sociales y jurídicos aplicables a la protección y el bienestar de los niños considerados desde el ángulo de las prácticas en materia de adopción y colocación familiar a nivel nacional e internacional.

² El octubre 5 de 1961, muchas naciones se unieron para crear un método mas simple de legalización de documentos para su reconocimiento universal, creando la Convención de La Haya. Todo lo que se decrete y legalice solo posee validez entre los países firmantes, siendo actualmente 93 países. En materia de adopción, coordina las relaciones entre países que hayan ratificado dicho convenio, generando procesos seguros entre el país de origen del niño/a y su país de recepción (siendo su residencia definitiva).

A su vez, La Asamblea General de la ONU, en sus Directrices sobre adopción refiere “cuando un niño es abandonado o se renuncia a su guarda, los Estados deberían velar por que ello se realice en condiciones de confidencialidad y seguridad para el niño, respetando su derecho de acceso a la información sobre sus orígenes cuando corresponda y sea posible de conformidad con la legislación del Estado” (p15).

En Chile, la adopción se encuentra regulada por la Ley N 19.620, (promulgada el 26 de Julio de 1999) siendo materia del Ministerio de Justicia y por el Convenio de la Haya.

Según la Ley 19.620, la adopción “tiene por objeto velar por el interés superior del adoptado, y amparar su derecho a vivir y desarrollarse en el seno de una familia que le brinde el afecto y le procure los cuidados tendientes a satisfacer sus necesidades espirituales y materiales, cuando ello no le pueda ser proporcionado por su familia de origen. La adopción confiere al adoptado el estado civil de hijo respecto del o los adoptantes en los casos y con los requisitos que la presente ley establece”.

Además, dicha ley reorganizó todo el sistema de adopción centralizando y entregando el rol de fiscalizador a una única institución estatal: el SENAME. Vale decir, todas las fundaciones u organizaciones vinculadas a la adopción deben estar bajo el alero y norma de lo que dicte dicha institución estatal.

Dicho cambio ayudó a agilizar, en parte, el proceso en comparación de cómo se realizaba antes. Según el Anuario estadístico institucional del año 2011 del SENAME, se registró un aumento del 31,2% del año 2010 al 2011 donde se vieron 660 entrega de niños a padres adoptivos, los cuales 538 corresponden a parejas chilenas y 122 a extranjeros³. En tanto el 2013, según cifras extraoficiales, de enero a octubre de dicho año, se barajaba un número de 596 adopciones⁴ (tanto nacionales con internacionales).

³ Dentro de los primeros meses del año 2012 (enero a marzo) se han producido 114 adopciones, siendo 98 a parejas chilenas y 16 internacionales.

⁴ Cifra entregada por la Fundación San José para la adopción.

Las personas interesadas en adoptar deben cumplir con ciertos requisitos, los cuales son evaluados por profesionales pertenecientes a los Programas



de Adopción que ejecuta el SENAME y los organismos acreditados ante él: **FADOP** (Fundación Chilena de la Adopción), **Fundación San José para la adopción** y **Fundación Mi Casa**.

Los requisitos legales que deben cumplir las personas interesadas en adoptar, son los siguientes:

- Ser mayores de 25 años y menores de 60 años.
- Que exista una diferencia de edad con el adoptado de por lo menos 20 años.
- Si se trata de matrimonios, al menos dos años de casados, pero en caso de que uno o ambos cónyuges sean infértiles, no es exigido.
- Haber sido evaluados física, mental, psicológica y moralmente idóneos por el Servicio Nacional de Menores o algún organismo acreditado ante éste para desarrollar programas de adopción.

Relato de adopción

“La idea es que (la adopción) se vaya tocando desde chiquititas, cosa que no sea un tema. Que no sea algo traumático, algo anormal, que no sea algo que se tenga que hablar, ni preguntar ni analizar. Y si tienen dudas, ellas van a andar preguntando, o uno va a estar preguntando si tienen dudas, para que las saquen.” **Extracto de entrevista a padres adoptivos, Familia adoptiva 1**

Desde una mirada humanista, la adopción no es simplemente un modo de reparación para parejas con dificultades para procrear. La adopción nace con el fin de reparar familias que de uno u otro modo vieron mermada su expectativa.

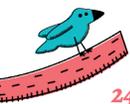
Dentro del proceso propio de la adopción los padres pasan por distintas etapas donde cada una implica invertir una gran cantidad de tiempo. Asisten a cursos, seminarios, entrevistas y visitas a sus casas, para luego poder ser declarados susceptibles a la adopción. Dentro de este proceso participan de talleres guiados por la institución a la cual recurrieron para partir dicho proceso. En estos talleres se les instruye sobre todo lo que implica la adopción y se da énfasis en el momento de la **revelación**. Pero, *¿qué es la revelación?*

Este principio de revelar aparece a mediados de los setenta⁵, cambiando el paradigma que antes se tendía a aconsejar callar sobre los orígenes y la condición de los niños adoptados.

La revelación es un concepto referido a la instancia en la que los padres le dicen a su hijo que es adoptado y sus orígenes correspondientes.

Los expertos, actualmente, señalan lo positivo que es revelar “desde siempre”, donde sepan que son adoptados, pero el cuestionamiento principal no radica tanto en revelar la verdad, si no en el contenido que se emite y transmite al niño. No caer en el estigma o emblema de lucha de “niño(a) adoptado(a)” si no construir un mensaje natural y apegado a la realidad.

⁵ Información extraída del texto de Robert Neuberger, “La familia dolorosa (Mito y terapias familiares)”, págs. 73-84



“Ahora tampoco tiene que ser un tema repetitivo, no tiene que ser una marca, que la lleves como emblema.. no. Que simplemente suene natural y que si toca que salga o si toque que les pregunten que ellas lo digan con naturalidad, pero tampoco lo llevas como emblema en el pecho.”

Extracto de entrevista a padres adoptivos, Familia adoptiva 1

La pregunta principal sobre la revelación es establecer la forma en que se efectúa, por lo cual se debe tomar en cuenta sus características fundamentales. Debe ser un **relato reiterado, natural, representativo de la realidad y coherente con el desarrollo del niño.**

“Para nosotros a sido muy bueno, el verbalizarlo (...) el tono, la voz, la mirada sea tranquila para él”

Extracto de entrevista a padres adoptivos, Familia adoptiva 2.

¿Por qué estas características? El comenzar de pequeños y de manera reiterada ayuda a los padres a concebir y construir un relato. Al principio les cuesta elaborar uno, generalmente es contado con dolor, pues ellos también viven un proceso particular (algunos caso es la infertilidad y el no poder concebir un hijo de manera biológica).

“Al (hijo) siempre antes de dormir, desde los 6 meses, le contaba como había llegado. Una vez escuche que todo lo que uno verbaliza y le dice al niño desde pequeño, en el fondo, sirve también para uno. Para luego hablar más relajado, de lo cotidiano (...) Después empecé a ejercitarlo, en el fondo para que no esté cargado con pena”

Extracto de entrevista a padres adoptivos, Familia adoptiva 2

Al tener un carácter de reiterativo, el niño tiene la posibilidad de afrontar transiciones familiares que vivió y así generar nuevos vínculos, fomentar un sentido positivo de si mismo, y lograr generar una integración de

los recuerdos y hechos del pasado de manera natural, y a su vez poder comprender sus propios procesos y evitar las peligrosas fantasías.

*“Cuando va creciendo, la palabra se va incorporando.
Acá la palabra adopción es cotidiana”*

Extracto de entrevista a padres adoptivos, Familia adoptiva 4



El niño y el lenguaje como imagen

El ser humano en cada etapa del desarrollo va adquiriendo distintas facultades y aprendizajes conforme a como pasa el tiempo. Dentro del crecimiento y la búsqueda del equilibrio nos encontramos con una serie de *estadios*⁶, los cuales, pese a tener un desarrollo continuo bajo estructuras constantes y variables, existe un gran cambio o paso que modifica el paradigma.

Este gran aprendizaje es el **lenguaje**, el cual aparece en la primera infancia, de los dos a siete años aproximadamente. Gracias a la adquisición de este vehículo de conceptos, se comienza a modificar los aspectos afectivos e intelectuales de los seres humanos.

Según Piaget, comienza un “*desarrollo de los sentimientos interindividuales (afectos, simpatías y antipatías) ligados a la socialización de las acciones, la aparición de los sentimientos morales intuitivos surgidos de las relaciones entre adultos y niños, y las regulaciones de intereses y valores, relacionadas con las del pensamiento intuitivo en general*” (Piaget, 1967).

Producto del lenguaje, no tan solo el desarrollo emocional ve su génesis, también los primeros indicios del lado racional en manos del pensamiento, donde el niño **reconstruye su pasado y anticipa su futuro próximo, y la incorporación de datos dentro de su asimilación egocéntrica del mundo propio y el externo que comienza a percibir.**

A partir de esto, la función simbólica se hace presente, en donde el niño comienza sus primeras representaciones con un mayor nivel conceptual, donde representa, conscientemente, algo por medio de otra cosa. Estas representaciones se ven planteadas en las conductas de la imitación diferida, el juego simbólico “*actividad real del pensamiento, si bien esencialmente egocéntrica, es más, doblemente egocéntrica. Su función*

⁶ Concepto acuñado por el suizo Jean Piaget (1896-1980). Fue un reconocido psicólogo, epistemólogo y biólogo, famoso por sus aportes al estudio de la infancia y por su teorías del desarrollo cognitivo y de la inteligencia.

consiste, efectivamente, en satisfacer al yo merced a una transformación de lo real en función de los deseos vale decir, es una asimilación de lo real al yo” (Piaget, 1967)

Lograr comunicarse con el niño, tomando en cuenta que su mundo interno es altamente egocéntrico, es un objetivo bastante complejo, dado que no diferencian entre el “yo” y el mundo exterior, *las impresiones que se experimentan y perciben no están unidas a una conciencia personal sentida como “yo” ni a objetos concebidos como algo exterior al “yo”. Simplemente existen dentro de un bloque disociado, o se distribuyen sobre un mismo plano, que no es ni interno ni externo, si no que está a medio camino entre esos dos polos. (Arnheim, 1979)*

El niño al no tener desarrollado el lenguaje, y en su necesidad imperiosa natural de ser humano, posee ese deseo innato de comunicarse. La herramienta más factible y eficaz que posee es el recurso visual, donde cada componente tiene su propia carga conceptual y simbólica, siempre con la lupa de su contexto egocéntrico. Bajo este mismo punto, todo lo que nazca y se reproduzca en sus creaciones visuales son resultados de su propio mundo interno, sus realidades y afectos, sus situaciones de vida y hechos que lo han marcado en lo afectivo.

Los niños, bajo este rango etario, sus procesos mentales son más bien concretos producto de no poseer un lenguaje desarrollado. Por consiguiente, todo lo que perciben del mundo exterior lo interiorizan y le dan sentido bajo lógicas afectivas. *“El afecto, la información del mundo le llega a través de los sentidos. No a través de la razón, la lógica. Y lo construye a través de la relación con el afecto. No de la cognición, le da sentido el afecto.” Ladislao Lira⁷.*

Es por esto, que para obtener una óptima recepción del mensaje y así generar una comunicación efectiva, se debe apelar o recurrir a medios afectivos por sobre razonamientos lógicos, *“claro, todo entra mucho más por el lado del vínculo.” Soledad Gómez⁸*

⁷ Psicólogo clínico infantil UDP

⁸ Psicóloga clínica infanto-juvenil PUC



Además de apelar el lado afectivo de los niños, se debe tomar en cuenta su fuerte sentido exploratorio, donde todos sus canales perceptivos están abiertos, por lo tanto, la interacción con un objeto se hace atractiva cuando éste estimula todo sus sentidos *“o sea efectivamente, si quieres construir algo para un niño entre 2 a 5 años, tiene que apuntar a lo afectivo, y apuntar a lo estímulos sensoriales, todo lo que sea color, textura, ruido”*⁹

El rol de la visualidad, en particular de las imágenes, es completamente activo y protagónico en la recepción óptima del mensaje para niños. La construcción de las ilustraciones, la cromática y la coherencia con el texto generan el vínculo óptimo de comunicación convirtiéndose en una narrativa visual. *“Las imágenes en esta etapa son mucho mas potentes, sobre todo si las imágenes van acorde con el relato que se les está leyendo (...) por eso es tan importante que en el cuento, la imagen vaya con colores importantes, colores vivos, que la imagen no sea un complemento menor al texto si no que sea otra lectura que se le da al texto. O sea, es como el otro lenguaje”*¹⁰

La visualidad también es un canal de comunicación del mundo interno del niño hacia el mundo externo, y viceversa, en donde quizás ellos no puedan hablar, pero si dibujar. El dibujo es su herramienta para representar su realidad *“El medio gráfico como el dibujo, los colores, es el medio de expresión que ellos tienen para representar el mundo. Lo que los rodea, lo que ellos perciben y también el medio que ellos ocupan para mostrar lo que ellos están viviendo internamente. O sea cuales son sus vivencias internas y que les pasa en relación a todo su entorno mas cercano (familia, padres)”*¹¹

En consecuencia, para conectarse con los niños, se debe identificar los canales comunicacionales que los menores tengan, sus herramientas y métodos de expresión. Y aquí es donde vemos cómo la gran protagonista es la comunicación visual, siendo la más eficaz en la llegada y óptima recepción en los niños. Para ellos el dibujo es una herramienta

⁹ Ladislao Lira

¹⁰ Soledad Gómez

¹¹ Ídem

fundamental en la comunicación, tanto así que hasta *el niño recién nacido toma posesión del mundo con los ojos mucho antes de hacerlo con las manos, lo cual es un hecho extraordinariamente significativo (Arnheim, 1979).*

Esta herramienta gráfica pasa a ser una forma de función semiótica, la cual se inscribe entre el juego simbólico, las propias imágenes y significancias mentales que posee el niño. La realidad vivida, lo que siente y entiende se traduce en colores, líneas y formas.

“Los niños, los pintores neolíticos, los indios americanos y primitivos africanos trabajan a partir de abstracciones intelectuales: practicaban un -arte conceptual-”¹²

¹² Heller, E (2004). Psicología del color: cómo actúan los colores sobre los sentimientos y la razón. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.





Libro Una nueva vida



Revista Adopción y familia

Campo de investigación

Antecedentes Iniciales: Estudio De Casos

Dentro del espectro de casos encontrados e investigados, se decidió separar las muestras en dos grupos, “directo” e “indirecto”. Esta división responde a una comparación entre los casos por su desarrollo de contenido, vale decir, si su concepto central a tratar es la adopción o más bien queda en un plano secundario.

Directo

El objetivo fundamental del material de apoyo es tratar el concepto de la adopción y buscar metodologías para su mejor aprendizaje y desarrollo.

“Una vida nueva”, Soledad Gómez, Ana María Deik

Ilustración: Carolina Durán

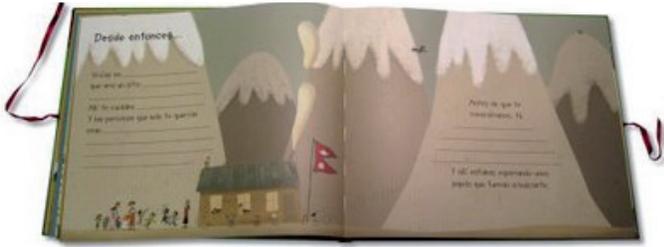
La narrativa visual de este libro es dirigida a niños, donde las ilustraciones presentes abarcan la mayor importancia dentro de la distribución espacial, el código tipográfico es carácter circular, sin serifas y con un gran tamaño (16 puntos aproximadamente)

La novedad de este libro es el uso de personajes humanos y el desarrollo del relato ajustado a la realidad chilena, además de estar dividido en dos partes, la historia de los padres y la de los hijos, ambos antes de vivir el proceso de adopción.

“Revista: Adopción y Familia”

Editor general: Ladislao Lira

Publicación con un tiraje gratis y semanal para cada suscriptor. Es la primera revista con la temática de la adopción en Chile. La revista pertenece a la Fundación San José para la adopción, encargada del área de “Familia adoptiva” cuyo objetivo es capacitar y apoyar a las familias.



Esta es mi historia

“Andalunas: Las familias”

Material audiovisual realizado para una campaña de la Junta de Andalucía para visibilizar las familias con padres homosexuales, dirigida a los más pequeños. El material consta de una canción en conjunto con su letra respectiva debajo de las imágenes.

“Esta es mi historia” Ana Berástegui - Blanca Gómez Bengoechea

Ilustraciones: Xavier Salomó

Libro español basado en la adopción entre países, en el cual permite escribir, adjuntar fotos y relatar diversas situaciones de todo el proceso de adopción hasta el primer año del hijo adoptivo en casa.



Las aventuras de Miss Spider

“Hi-5: La familia”

Material audiovisual (un capítulo de este programa infantil) donde se lee un cuento de un padre ave que cuida 3 huevos de distinto color. A partir de estos 3 cascarones, nacen 3 especies distintas de aves.

“Las aventuras de Miss Spider”

Caricatura animada emitida por Discovery Kids la cual relata la historia de una araña que adopta varios tipos de insectos. La gráfica y componentes estéticos son digitales, en la cual los recursos formales son a partir de figuras geométricas básicas, por consiguiente, sus protagonistas son a partir de circunferencias. Uso menor de texturas y colores llamativos.



Dinotren

“Dinotren”

Familia de dinosaurios de la especie de teranodonte que adoptan a Bruno, un tiranosaurio rex bebé. Las aventuras se desenvuelven en un tren donde recorren distintos lugares visitando otras especies de dinosaurios y sus formas de vida.

Posee una riqueza visual mayor, una animación más sólida y rasgos marcados en cada personaje. Los colores cumplen un rol fundamental, en donde se aproximan a los flúor y saturados.





El Rey León, 1994

Indirecto

Se toca el tópico de la adopción pero no como eje fundamental de la narración.

Walt Disney:

Existen varias películas con temáticas de adopción, donde el relato central es basado en cuentos clásicos o creaciones propias de Disney. Ejemplos como La Cenicienta, El Jorobado de Notre Dame, Aladdín (en una relación más indirecta, ya que el protagonista era un huérfano) entre otros. Pese a tener relatos de estas índoles, la narrativa visual que poseen siempre es la representativa de Walt Disney. El trabajo visual y lenguaje estético responden a un línea específica que distingue a esta empresa, privilegiando el sello de su imagen. A continuación veremos dos ejemplos, en la cual uno es una persona siendo adoptada por animales, y otra en la que solo participan animales:

Tarzán, 1999

Historia de adopción de un bebé humano, Tarzán, por parte de una familia de orangutanes.

Rey León, 1994

Relato audiovisual que contempla dentro de la historia una arista de la adopción basada en animales que en la naturaleza son enemigos. El león representado por el personaje de “Simba” adoptado por “Timón” y “Pumba” un suricato y jabalí respectivamente.

Estudio etnográfico

El estudio etnográfico se basó en una modalidad de entrevista no estructurada, donde los temas eran: **Adopción** (en qué momentos se habla el tema con el hijo y cómo se guían), **herramientas** (cuáles y cómo las usan) y la **paternidad** (rutinas con sus hijos, que hacen para divertirse, que lugares usan).

Profesionales entrevistados

Ximena Riquelme

Educadora de párvulo
Universidad de Concepción.
Dueña del jardín infantil “*Mis primeros años*”

Ladislao Lira

Psicólogo clínico infantil
Universidad Diego Portales
Director del Área de Familia adoptiva de la
Fundación San José para la adopción
Editor general de la revista “*Adopción y familia*”

Soledad Gómez

Psicóloga clínica infanto-juvenil
Universidad Católica de Chile
Autora del libro “*Una nueva vida*”

El foco central era comprender las necesidades y las características propias de cada usuario, padres y niños dentro del contexto de adopción.

Con el fin de comprender aún más el proceso de cada sujeto y obtener una mirada profesional se entrevistó a 2 psicólogos clínicos infanto-juveniles y 1 educadora de párvulo.

La muestra se basó en 7 familias, las cuales 5 eran con hijos adoptados y 2 con hijos biológicos.

En el caso de los hijos se realizó un registro fotográfico y de observación de su interacción con objetos y el análisis visual de sus lugares recurrentes dentro del hogar, tales como sus zonas de juego (dentro y fuera de la casa), pieza y los lugares compartidos con los padres, como el living, comedor, cocina, etc.

El resultado de todas estas entrevistas arrojó un perfil que representará a los usuarios del proyecto, el cual se expondrá a continuación.



Padres



Edad que fluctúa entre 25 a 60 años.
Matrimonios de al menos dos años
de casados (mayoritariamente).
Padres que quieren comenzar con la etapa de
revelación a su hijos adoptados.

Gracias a los talleres que realizan las instituciones sobre adopción, los padres saben cuales serán los procesos y posibles acontecimientos que ocurrirán con su hijo. Son personas instruidas y procuran siempre averiguar si surge alguna duda.

“En la Fundación te hacen un taller antes de adoptar hijos y ahí te entregan un lineamiento general, dependiendo de la edad del niño”

Padres, Familia adoptiva 4

“La enseñanza de ser padres, la adopción y derribar mitos de la adopción.

Esos eran los lineamientos del taller” **Padres, Familia adoptiva 1**

Pese a saber los diversos procesos, sienten dificultad a la hora de la construcción del relato

“Vimos que a los papás les costaba hacer un relato, como más directo.”

Soledad Gómez

Sienten la necesidad de una herramienta facilitadora, pero notan la escases de éstas, recurriendo a diversos medios como internet, obteniendo material en un soporte que no estimula a sus hijos y un contenido que no saben si posee alguna supervisión profesional.

“Por que llevo un año bajando cuentos y teniendo que leerlos todos para saber si sirven o no” **Padres, Familia adoptiva 1**

“Y si encontraste el cuento tampoco está en un papel o formato que sea útil para los niños. Los videos lo mismo, anda a encontrárselos y anda a ponérselos” **Padres, Familia adoptiva 4**

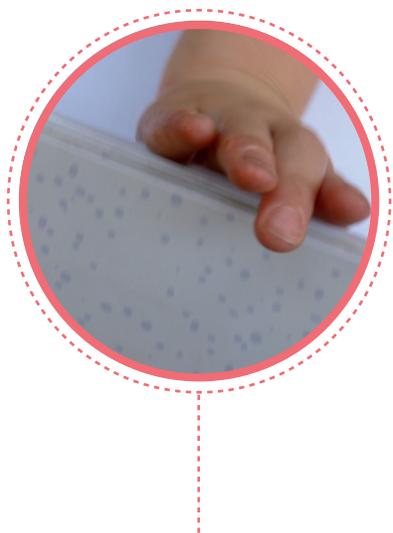
Tras la obtención de un material de apoyo, los padres les darían un uso específico, diario y dinámico, donde sea incorporado a la rutina cotidiana que poseen con sus hijos.

“Yo pretendo tener una hora de lectura de cuentos. Será antes de acostarse” **Padres, Familia adoptiva 1**

“Le gustan harto los cuentos (...) leer cuentos y hacer preguntas”
Padres, Familia adoptiva 5



Niños



Niños en su etapa de Primera infancia¹³.
Edad que fluctúa entre los 3-6 años.

¹³Jean Piaget define esta etapa en los niños donde la diferencia se da por un aprendizaje fundamental: el lenguaje. Modifica muchos aspectos tales como el comienzo de la socialización, la génesis del pensamiento, la intuición y la afectividad. El estadio de la inteligencia intuitiva, de los sentimientos interindividuales espontáneos y de las relaciones sociales de sumisión al adulto.

Visualidad

El rol de la visualidad, en particular de las imágenes, es completamente activo y protagónico en la recepción óptima del mensaje para niños. La construcción de las ilustraciones, la cromática y la coherencia con el texto (el cual debe tener un rol secundario) generan el vínculo óptimo de comunicación convirtiéndose en una explícita narrativa visual.

“Desde chico, y más allá de los 5 años , en toda la niñez, el lenguaje que utilizan es el lenguaje del dibujo” Soledad Gómez

“Dibujos, figuras, las tías tienen que ir preparando el material diariamente, sobre todo lo de estimulación, sobre todo en dibujo” Ximena Riquelme

A parte de esto, la visualidad también es un canal de comunicación del mundo interno del niño hacia el mundo externo, y viceversa, en donde quizás ellos no puedan hablar a cabalidad, pero si dibujar. El dibujo es su herramienta para representar su realidad.

“Había un chiquitito, de 5 años, que va al colegio, pero está aquí en la mañana, que dibujaba a su papá sin cabeza, puro cuerpo. Después le empezó a hacer cabeza pero sin ojos ni nada. (...) nosotras conversamos con la mamá” Ximena Riquelme

“El medio gráfico como el dibujo, los colores, es el medio de expresión que ellos tienen para representar el mundo. Lo que los rodea, lo que ellos perciben y también el medio que ellos ocupan para mostrar lo que ellos están viviendo internamente. O sea cuáles son sus vivencias internas y qué les pasa en relación a todo su entorno más cercano” Soledad Gómez

Niños



Interacción

La interacción con los objetos se da bajo tres parámetros: primero, debe estimular todos sus sentidos, segundo, debe permitir la utilización de éste para imitar a los adultos pertenecientes a su entorno, generando juegos simbólicos, y tercero, la interactividad que el propio producto presente.

“Explorarlos, conocerlos a través de los sentidos. También a través del juego simbólico, imitando, de acuerdo a lo que hacen los adultos (...) Tiene que ser más visual, y tirando el dado” **Soledad Gómez**

“A veces las tareas que les cuestan, (...) tiene que ver con lo atractivo que le resulte el estímulo.” **Ladislao Lira**

Para los niños, todos los estímulos sensoriales son utilizados para comunicarse con el mundo. Esto ocurre ya que están en una etapa exploratoria absoluta de su contexto.

“Los niños son psico-motores, todo lo que sea movimiento. Todo lo que sea acción, contacto con el mundo. Todo los estímulos, luz, textura, todo los sentidos están puesto atentos.” **Ladislao Lira**



Niños



Afectos

La característica fundamental de los niños es que su desarrollo cognitivo es netamente afectivo, en donde los lenguajes y la forma de comunicarse es por medio de los canales afectivos. Es decir, toda la información que adquieren de su medio, es el afecto quien la carga de sentido.

“Cuando dice: cuéntame otra vez la historia cuando nací, cuéntame otra vez como yo llegué a esta familia, no pregunta los hechos, está preguntando los afectos” **Ladislao Lira**

“Todo lo que sea estimulación temprana del primer nivel inicial, estimulación a través del afecto: caricias, besos y después con todo lo que se refiere a enseñar a controlar (...) o sea, enseñar hábitos”
Ximena Riquelme

Estudio visual

El estudio visual se basó en un registro fotográfico y de observación de los niños y su entorno cotidiano (en este caso su hogar), para descubrir y entender que lugares son los que ocupan dentro de la casa, sus zonas de juego, con que objetos interactúan y como son éstos.

También descubrir cuales son las distintas rutinas que comparten con sus padres, contemplando si son momentos de aprendizaje o de juego.

Ritos

Actividades cotidianas que tienen los padres con los hijos. Se encontraron distintos ritos, uno de ellos es el seguir los horarios y rutinas que contemplan los cuidados básicos del hijo. Ejemplo de esto es comer a cierta hora, luego lavarse los dientes, bañarse y acostarse (respetando siempre ese orden).

Al analizar las observaciones se detectaron 3 modalidades de ritos, los cuales se diferencian según nivel de interacción que los padres tienen con la actividad que está desarrollando su hijo: realizan *solos la acción, en conjunto* (padre ayuda al hijo) o la actividad la *supervisan los padres*.



Rito que realizan solos
Al momento de comer, el menor se lava las manos, se sube a su silla y se abrocha solo





Rito en conjunto

Como rito de aprendizaje, el padre enseña a su hijo a lavarse los dientes. Realiza él la acción a modo de ejemplo para guiar, mientras señala que movimientos hay que hacer.

Rito con supervisión de los padres

En este caso, la menor anotaba en un calendario (hecho por ella) cuantos días faltaban para que naciera su hermano. En tanto la madre le explicaba que sucedía, guiándola y enseñándole.

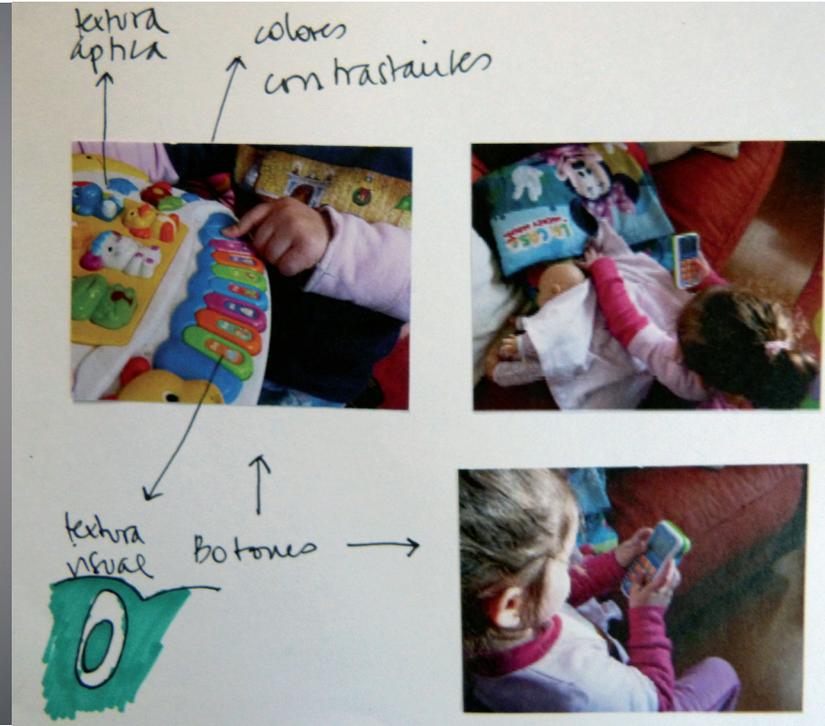


Color y objetos

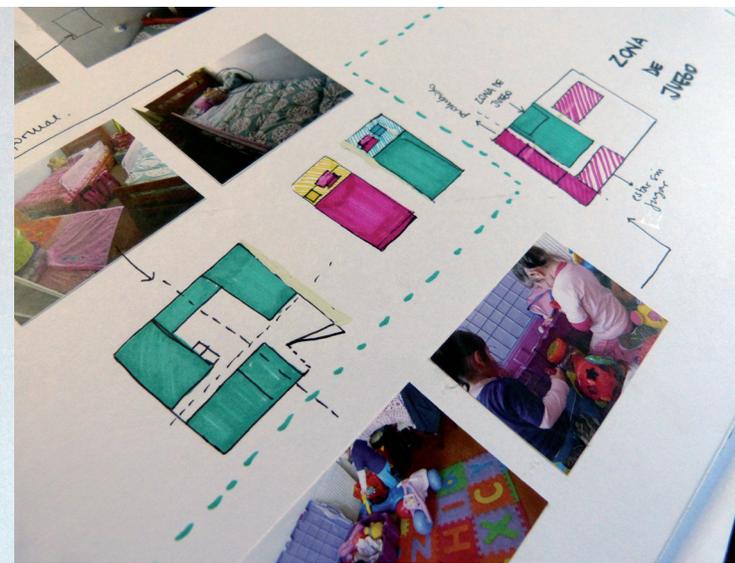
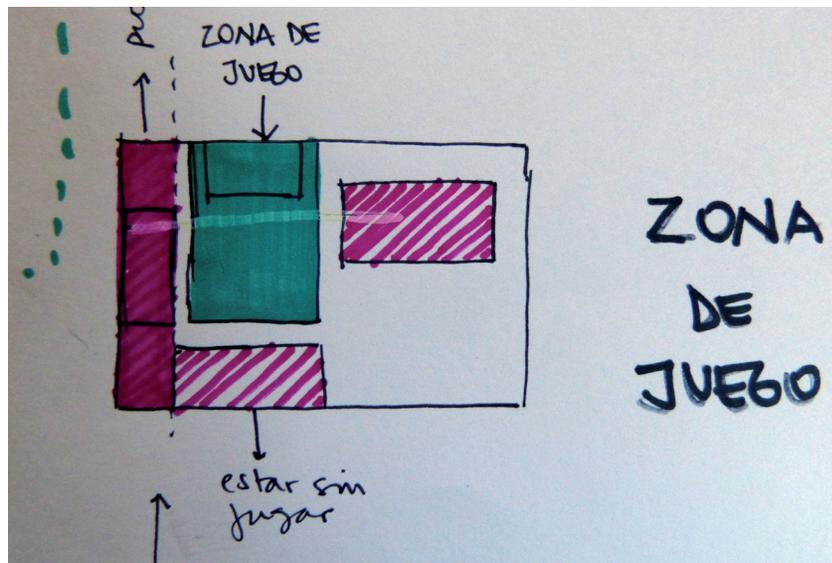
Para realizar un registro de colores se agruparon las fotografías según las distintas gamas existentes. Luego, se identificaban en las imágenes y se cortaban algunas para aislar el color observado. De ese modo, se podían ver los colores que más se repetían, en que lugares se daban...etc.

Los objetos analizados no tan solo contemplaron juguetes, también elementos que utilizan y rodean a los niños cotidianamente, como vasos, camas, cepillos de dientes, ropa..etc. Las características estéticas que presentaban eran figuras geométricas básicas (mayormente), colores brillantes y saturados en algunos casos. Además, la utilización del contrastante y colores vibratorios. También el uso de texturas tanto ópticas como táctiles.





Zonas de juego
Bocetaje sobre las distintas zonas de la casa utilizada por los niños.



Etapa conceptual

En base al objetivo de lograr obtener un diálogo constante entre el producto de diseño y el receptor, se crea un sistema entre ambas partes, conceptualizando el producto en un dispositivo editorial y el receptor representando a los niños adoptados (*ver diagrama 2*).

Un dispositivo es una *red de relaciones que puede establecerse entre distintos elementos heterogéneos que comprende: discursos, instituciones, instalaciones arquitectónicas, decisiones reglamentarias, leyes, medidas administrativas, enunciados científicos, proposiciones filosóficas, morales, filantrópicas. El dispositivo establece la naturaleza de las relaciones que pueden darse entre los elementos anteriores (Agamben, 2011)*



Diagrama 2
Sistema de diálogo entre el receptor y el producto de diseño

El dispositivo posee una naturaleza estratégica con la que maneja sus relaciones de fuerza con el objetivo de poder responder a una urgencia. Por consiguiente, la función propia del dispositivo se encuentra inscrita en una relación de poder. Pero el referirse a “poder” no implica una relación al aspecto jurídico, asumiendo un carácter represivo y negativo, si no que plantearlo desde la visión que Foucault mantiene, donde este poder existe naturalmente en todo evento que contemple relaciones humanas. El poder, como se cita en Dispositivo de Camila Martínez¹⁴, “*produce cosas, induce placer, forma saber, produce discursos; es preciso considerarlo como una red productiva que atraviesa todo el cuerpo social más que una instancia negativa que tiene como función reprimir.*”

Sin embargo, el dispositivo que conforma este proyecto posee una característica fundamental: la interacción. La RAE define interacción como una acción que se ejerce recíprocamente entre dos o más objetos, agentes, fuerzas, funciones, etc. Bajo este mismo grado de reciprocidad, la interacción pasa de ser una característica puntual a un concepto principal el cual define el sistema completo en el que se está desarrollando el dialogo. Vale decir, nos referimos a la interacción como la acción de

¹⁴Ensayo sobre Dispositivo, Foucault (para Historiador(es)). Disponible en http://www.booki.cc/foucault-para-historiadores/dispositivo/#InsertNoteID_2_marker2



concebir un doble dialogo continuo, siendo doble porque no sólo es entre el espectador y la obra, si no que entre ellos mismo también (*ver diagrama 3*).

Por consiguiente, no tan solo se distingue la interacción al ejecutar un cambio en la forma del dispositivo, en su estructura o sus funciones, sino que en el estado de constante movimiento que genera.

Por otro lado, este diálogo genera un vínculo íntimo producto de la activación de los receptores sensoriales en los menores y el contenido propiamente tal: el relato de adopción.

Este relato de adopción, vehículo de conceptos que maneja una carga semántica, genera un estado de reparación y comprensión de distintas situaciones de la vida de los menores, armando su historia, reviviendo su memoria y generando su propia identidad.

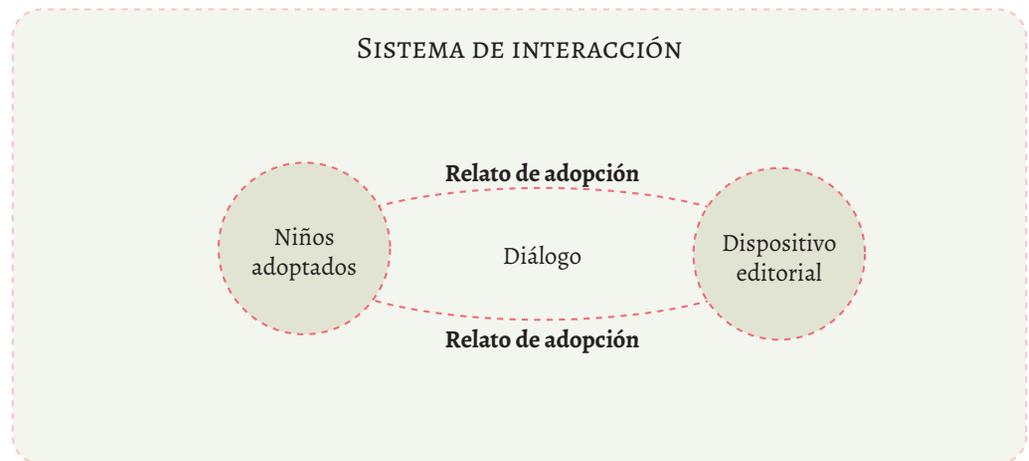
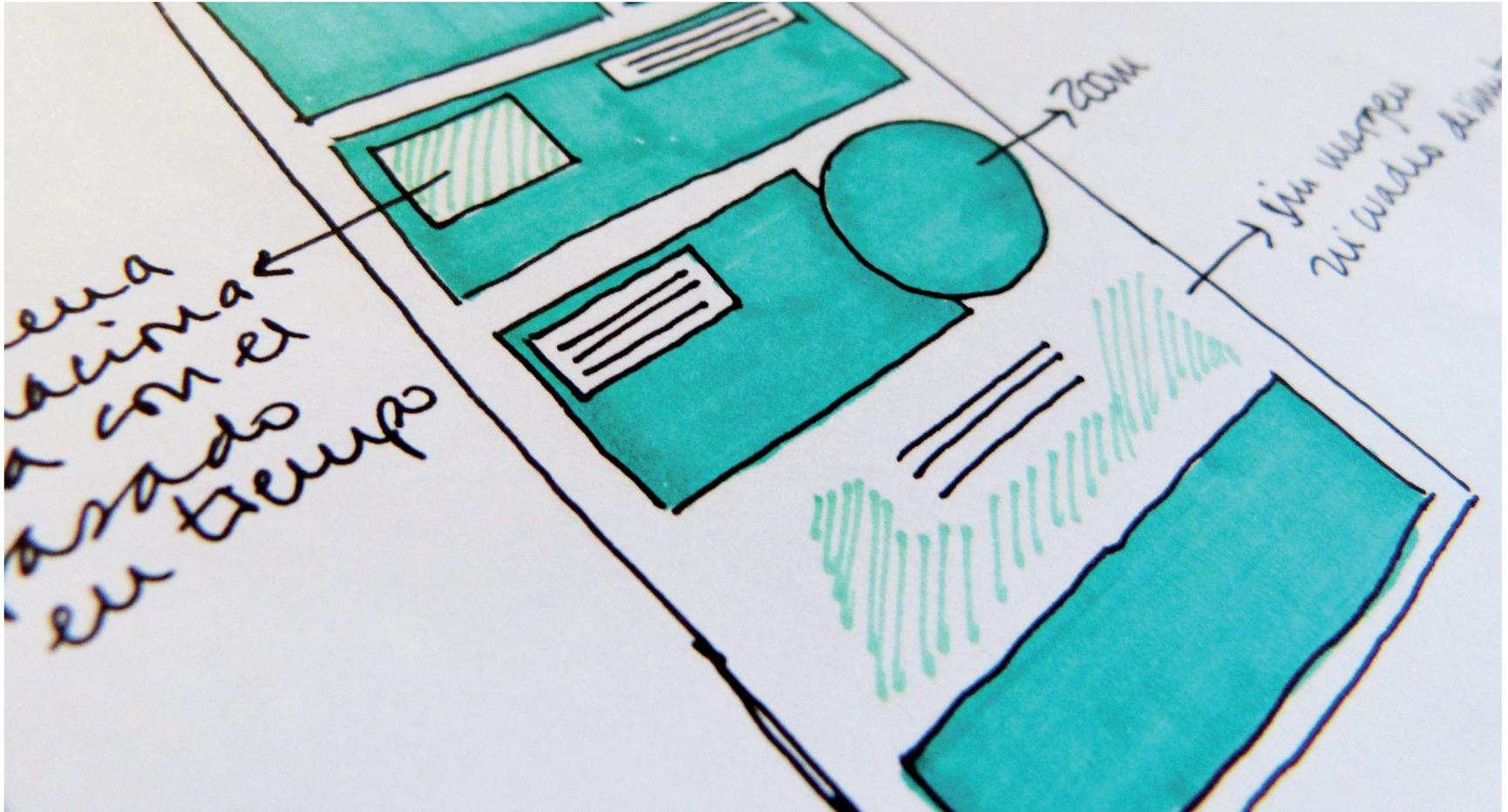


Diagrama 3
Sistema de interacción



Etapa formal

Sabiendo la importancia que implica la recepción del mensaje es de suma importancia analizar y construir un canal comunicativo óptimo, utilizando las mejores herramientas posible destinada a los niños.

En cada proceso de búsqueda de código se investigaron referentes, los cuales fueron organizados y sistematizados, con el objetivo de obtener un mejor estudio por cada caso.

Código ilustrativo

“La experiencia visual es dinámica. (...) Lo que una persona o animal percibe no es sólo una disposición de objetos, de colores y formas, de movimientos y tamaños. Es, quizás antes que nada, un juego recíproco de tensiones dirigidas. Esas tensiones no son algo que el observador añada, por razones suyas propias, a las imágenes estáticas. Antes bien, son tan intrínsecas a cualquier precepto como el tamaño, la forma, la ubicación o el color. Puesto que tienen magnitud y dirección, se puede calificar a esas tensiones de fuerzas psicológicas” Arte y percepción visual, Rudolf Arnheim.

Estudio, análisis y sistematización de referentes

Ilustración

Aquí se agrupan los referentes donde el elemento protagonista es la ilustración. Esto se define por su proporción en el plano y su contenido semántico, es decir, el uso de ilustraciones metafóricas.

La proporción tipográfica es mas bien baja y no existe un mayor trabajo en ellas (ausencia de diferencias visuales tales como tamaños, uso de itálicas o bold, etc).



*“El día que Saída llegó”
Susana Gómez y
Sonja Wimmer*



Texturas ópticas

Al analizar estas piezas se sistematizó en tres grupos de texturas según su características en la técnica y resultado visual; técnica manual, mixta y digital

Técnica manual: se encuentran irregularidades en los trazos, uso de texturas ópticas y lenguajes propios de las técnicas realizadas manualmente: registro de trazos a modo de pincel y colores que poseen distintas tonalidades en una misma forma. Además se mezclan técnicas como por ejemplo recursos fotográficos con pinceladas dentro de una misma composición.

Técnica mixta: Existen ciertos patrones que demuestran la intencionalidad de dar cuenta del uso del recurso mixto, en el que se trabaja la “imprecisión” del trazo, que entrega el trabajo manual pero intervenida con los recursos que entrega lo digital. Se mezclan trazos regulares con irregulares en la misma composición, mezclando líneas con flujo aleatorio sobre en colores planos que entregan los vectores.

Existe un uso de texturas ópticas y a su vez degradados o técnicas que se realizan al ilustrar digitalmente.

Técnica digital: Se presentan líneas regulares, mayor proporción de uso de colores vectoriales y técnicas visuales que entregan las herramientas tecnológicas.

Se presentan texturas ópticas creadas a partir de patrones dispuestos de manera serial proponiendo mosaicos que funcionan como fondo o colores de diferentes objetos.

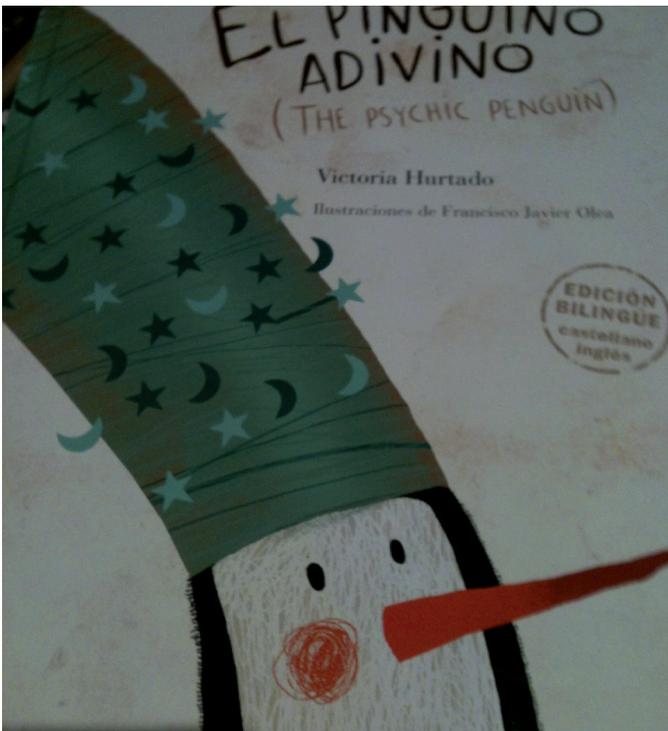


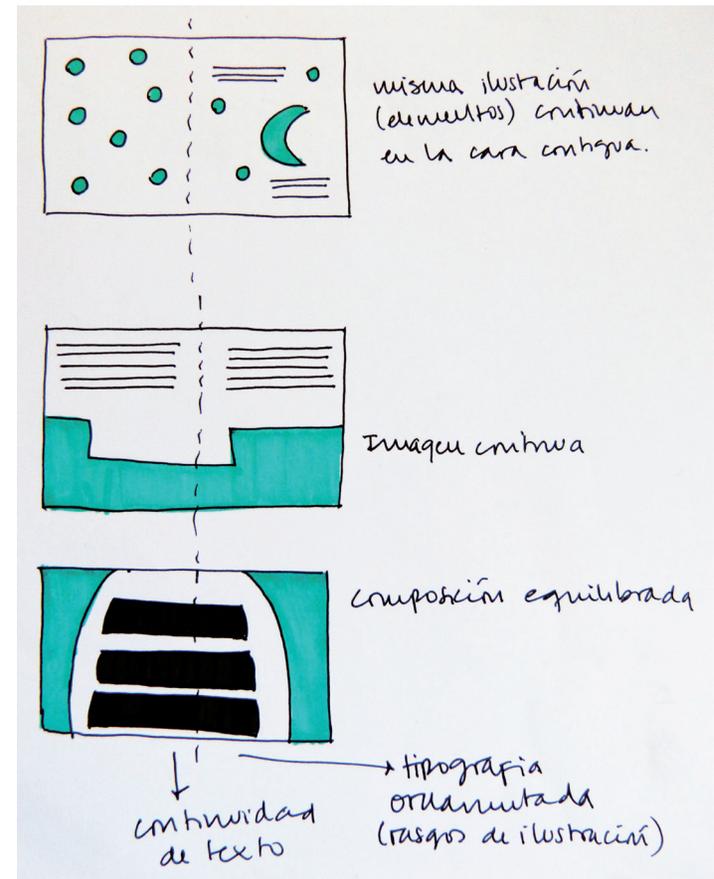
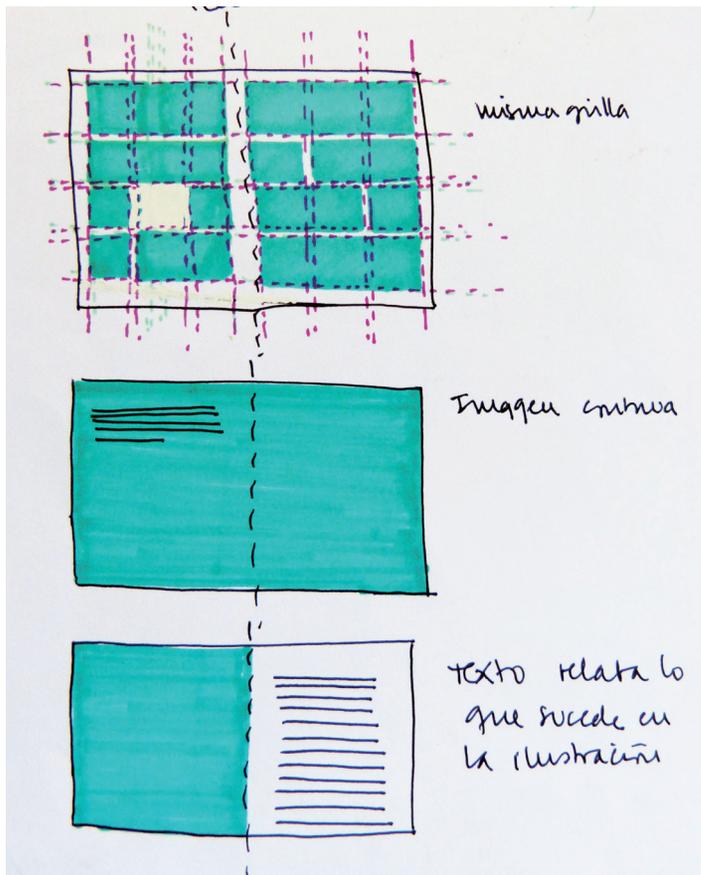
Imagen superior: “La palabra se hace arte” María Jesús Santos

Imagen inferior: “El pingüino andino” Victoria Hurtado, ilustraciones de Francisco Javier Olea



Narrativa visual

Acá se determinó cómo se presenta la continuidad y los elementos dentro del plano. Existen patrones comunes dentro del texto, en distintas partes, los cuales pueden ser infografías (como elementos explicativos del texto) o la ilustración describe lo que el texto dice.



Bitácora y cuaderno de campo

Con la idea de elaborar una bitácora de vida, fue esencial mirar los referentes existentes en los diversos cuadernos de campos o las bitácoras de viaje.

En sus aspectos estéticos encontramos las siguientes características:

- Presencia de una tipografía propia del autor de cada cuaderno, por lo cual se presentan irregularidades de tamaño y disposición.
- Diagramación aleatoria.
- Rescate del uso del lápiz, la acuarela, fotografía e impresos.
- Conversión de distintas técnicas juntas, es decir, en un mismo plano podemos encontrar una ilustración en acuarela, una fotografía y la reseña de alguna infografía.
- No es relevante el oficio y limpieza, encontrando muchas veces manchas producto de la propia técnica de ilustración o descuidos propios del autor.



Paloma Valdivia

Una de las características claves de la propuesta, es generar un relato ajustado a la realidad chilena. Por esta razón, la conceptualización demandaba hacer un énfasis en la nueva gráfica chilena, que desde hace algún tiempo a esta parte a comenzado a hacer bastante ruido. Dentro de los grandes referentes observados se encontraba *Francisco Javier Olea*, *Sol Díaz* y *Alberto Montt*, pero el registro encontrado en **Paloma Valdivia** y el resultado de sus formas hizo ser el referente principal. Se analizaron sus publicaciones tales como **Duerme negro**, **Es Así** y **Los de arriba y los de abajo**, pero con mayor detención en **Caperucita Roja (Gabriela Mistral)** y **Violeta Parra**.



Este referente fue la guía para la creación del aspecto formal de los personajes, con característica tales como rostros agudos y líneas que generan los límites de las formas.

Ilustradora, diseñadora gráfica (UC) y autora de más de 10 libros para niños, ganando por su trabajo el premio BIB Plaqué en la XVIII Bienal de ilustraciones de Bratislava, Eslovaquia. Nominada dos veces para el premio ALTAZOR. Ilustra hace cinco años en el periódico chileno EL MERCURIO y para diferentes medios de difusión gráfica. Guionista de dibujos animados para la Televisión Nacional y profesora de ilustración en dos prestigiosas Universidades Chilenas. Actualmente radica en Barcelona donde cursa un postítulo en Ilustración en la Escuela de diseño y arte Eina.



Creación de un nuevo código ilustrativo.

Dada la importancia que toman las caracterizaciones de los personajes, por ser los elementos principales que logran catarsis en los padres e hijos, se comienza a buscar un código ilustrativo para su creación.

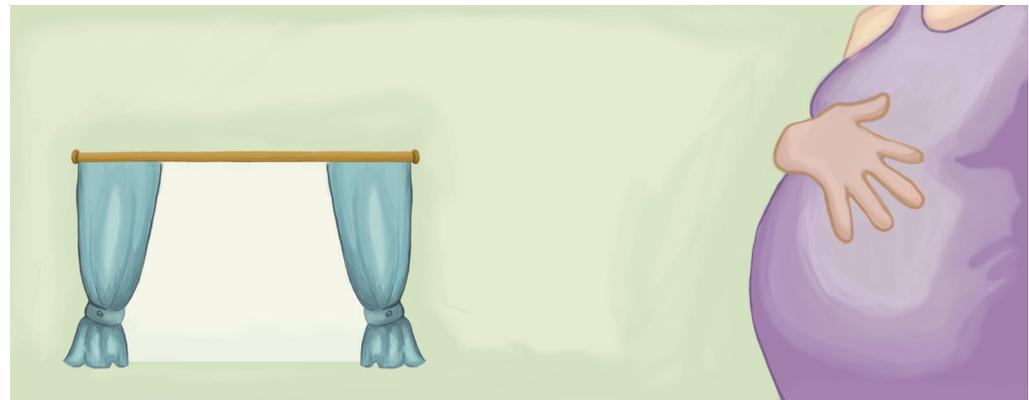
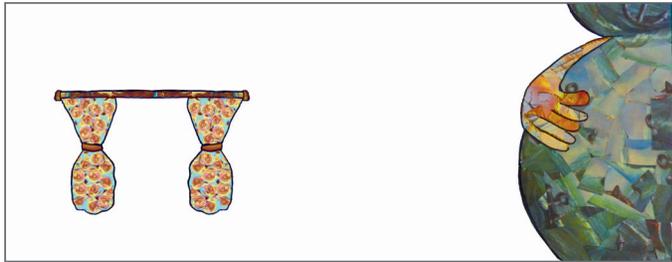
Por otro lado, estos personajes deben pertenecer a un código ilustrativo que invite a personalizar y plasmar las experiencias vividas en cada hoja del libro. Bajo esta misma circunstancia, se debe tomar en cuenta que la interfaz construida cambiará, por ende, debe ser coherente con los recursos que se adicionarán posteriormente.

La otra técnica fue el generar texturas a partir de recortes de papeles con diversos orígenes tales como papel de diario, papel de regalo, guía telefónica..etc, con el fin de experimentar y obtener diversos resultados. Luego se crearon las primeras composiciones a modo de propuesta, experimentando texturas y técnicas.

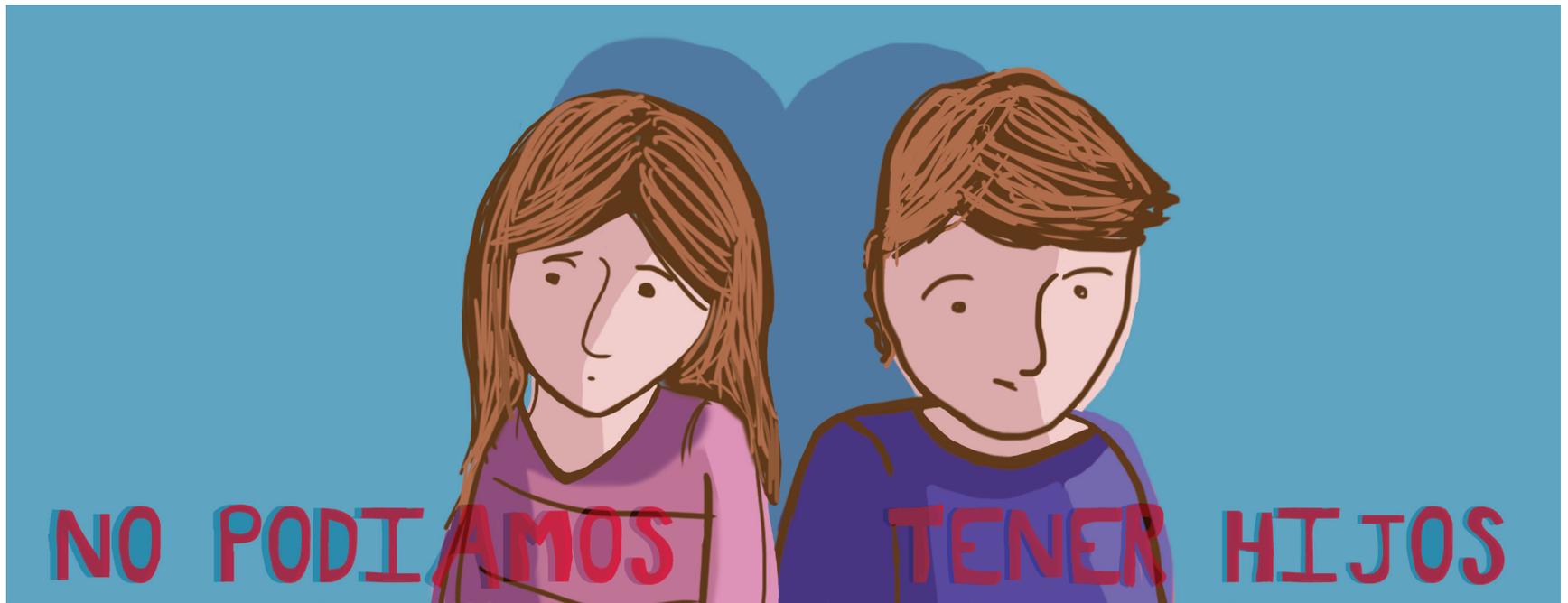
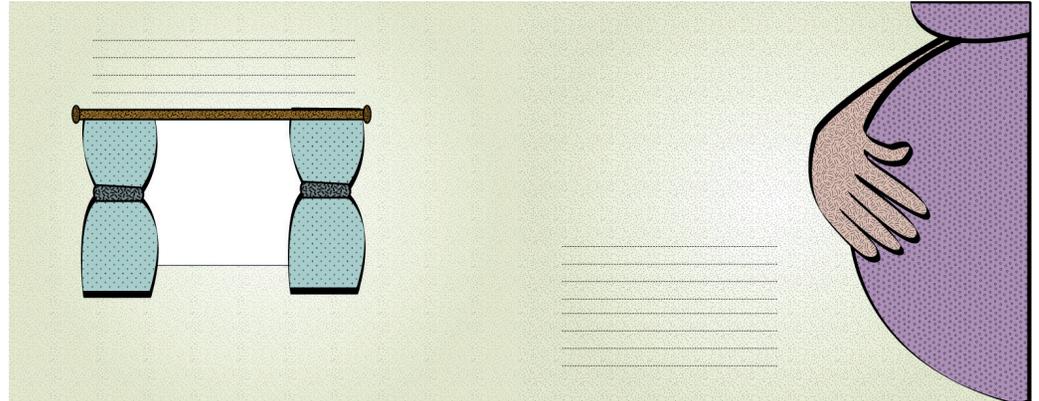


Propuesta de personajes





Propuestas de composición

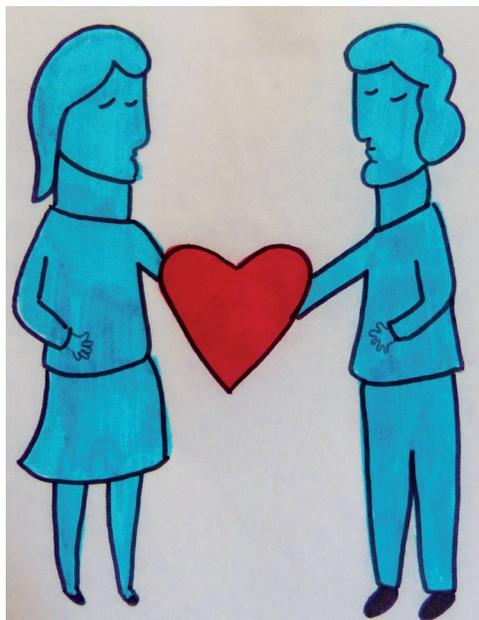
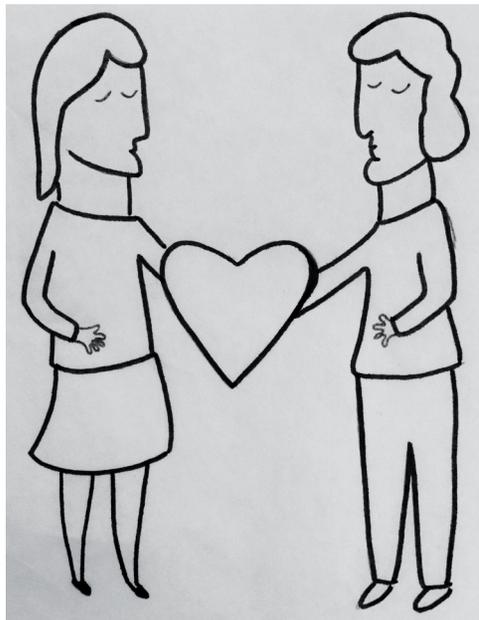


Del grafito al plumón

La búsqueda siempre fue realizada bajo un proceso manual, utilizando 2 técnicas: *ilustración con plumón* y *texturas con recortes*. Ambos procesos comenzaban con la búsqueda formal con lápiz grafito, generando diversos gestos. Luego, esta forma resultante, se traspasaba a plumón de color negro, marcando y delimitando las zonas y diversos objetos.

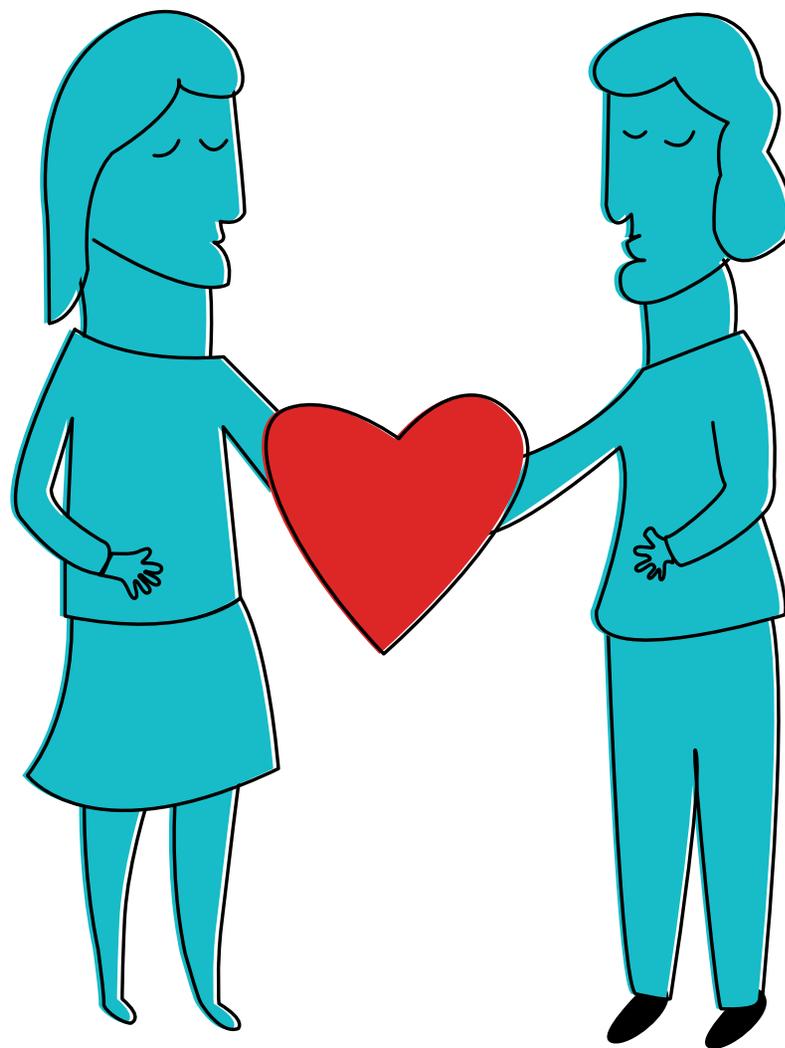
A partir de los resultado obtenidos se pretendió incorporar de manera explícita el lenguaje visual que entrega el ilustrar con plumón, es decir, su registro irregular, sus tonalidades y así potenciar la técnica de lo manual.

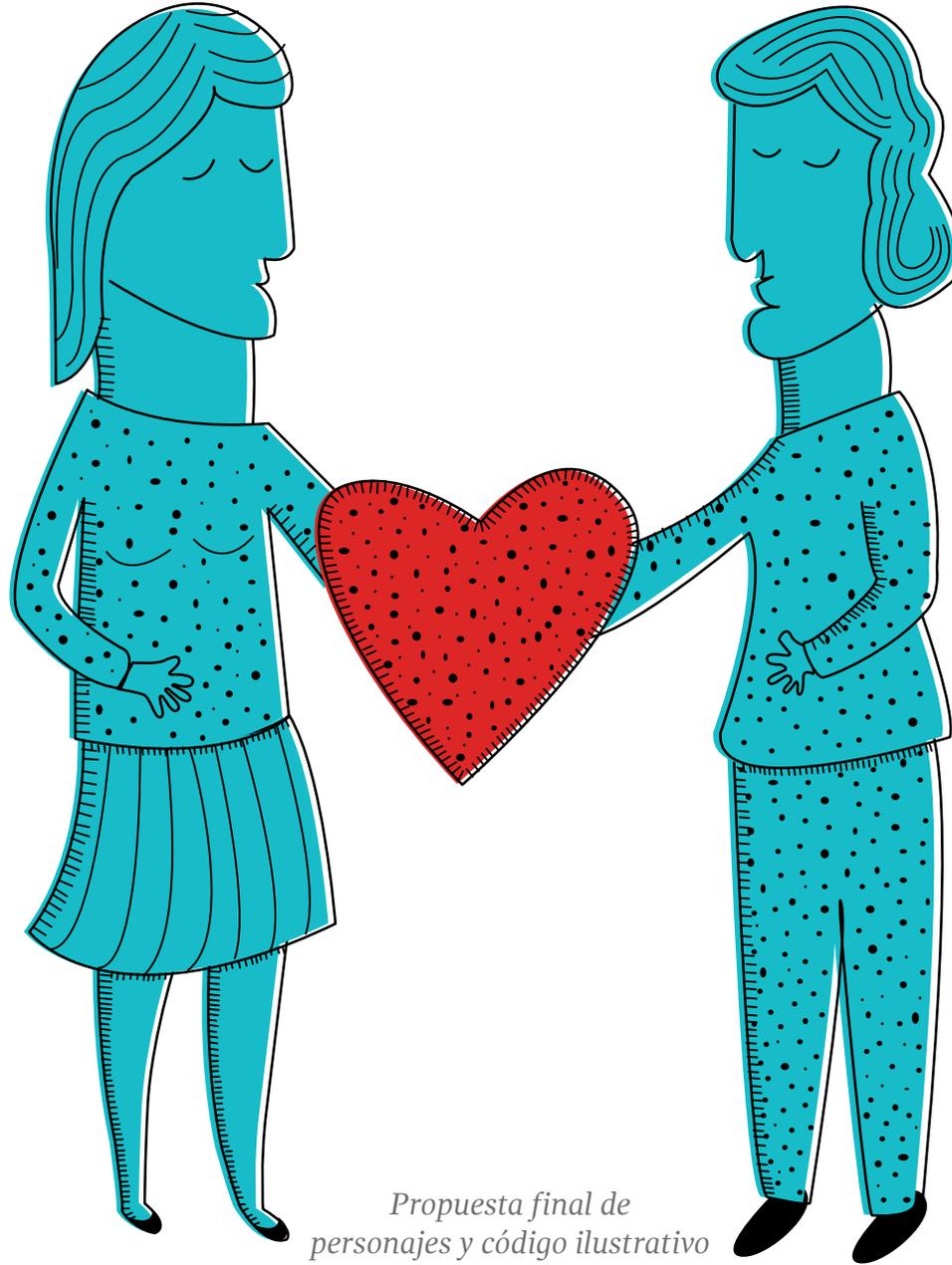




Del plumón al vector

Se experimentó pasar las ilustraciones por medio de un scanner y comenzar a digitalizarlas. En ese proceso se procuró mantener los tamaños y gestos obtenidos, manteniendo la esencia básica definida anteriormente.





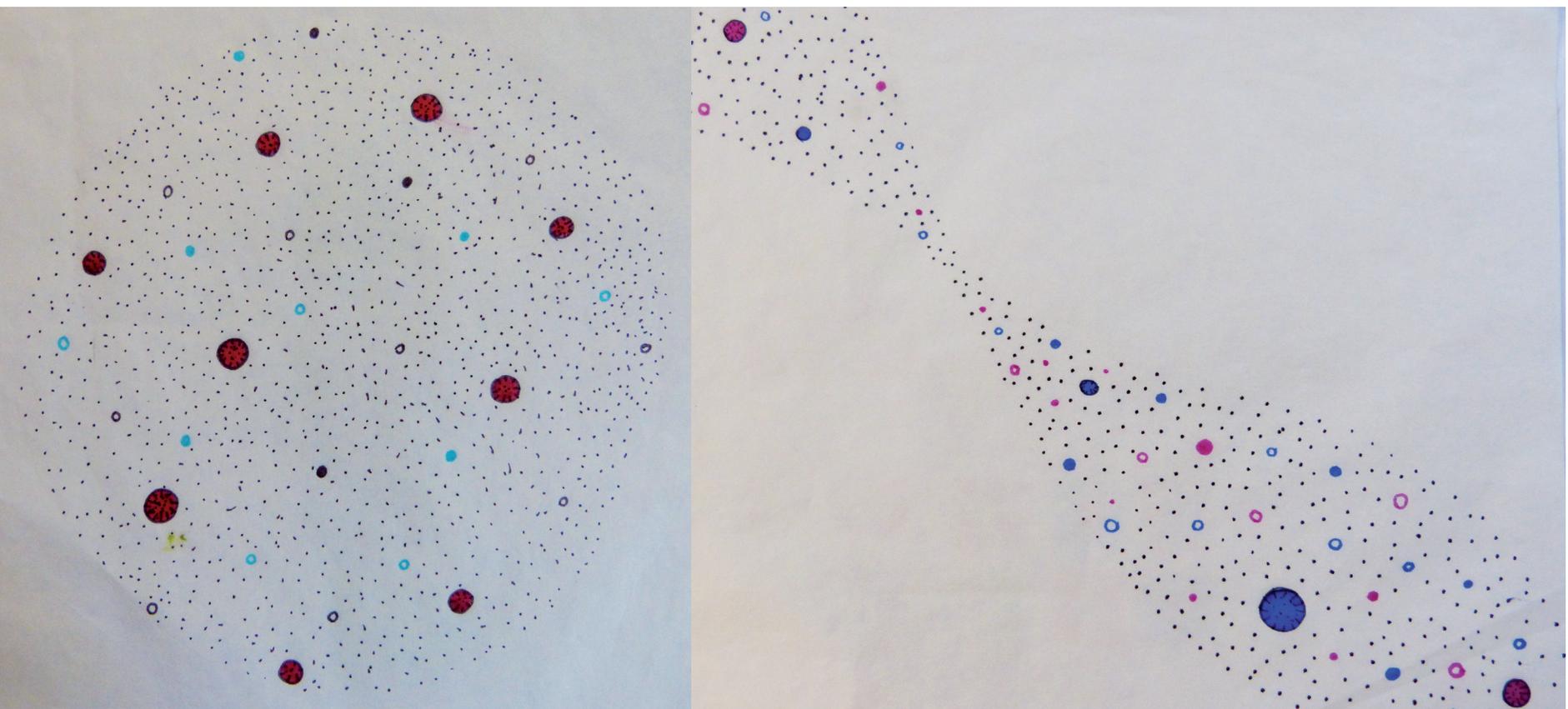
*Propuesta final de
personajes y código ilustrativo*



El resultado cromático es mucho más óptimo si se digitaliza, transformándolo a vector, más que manteniendo el color base que nos entrega el plumón.

Luego de ver los resultados obtenidos y cómo mejoró la ilustración, tanto en su cromática como en su regularización, gracias a la digitalización, el método de trabajo es:

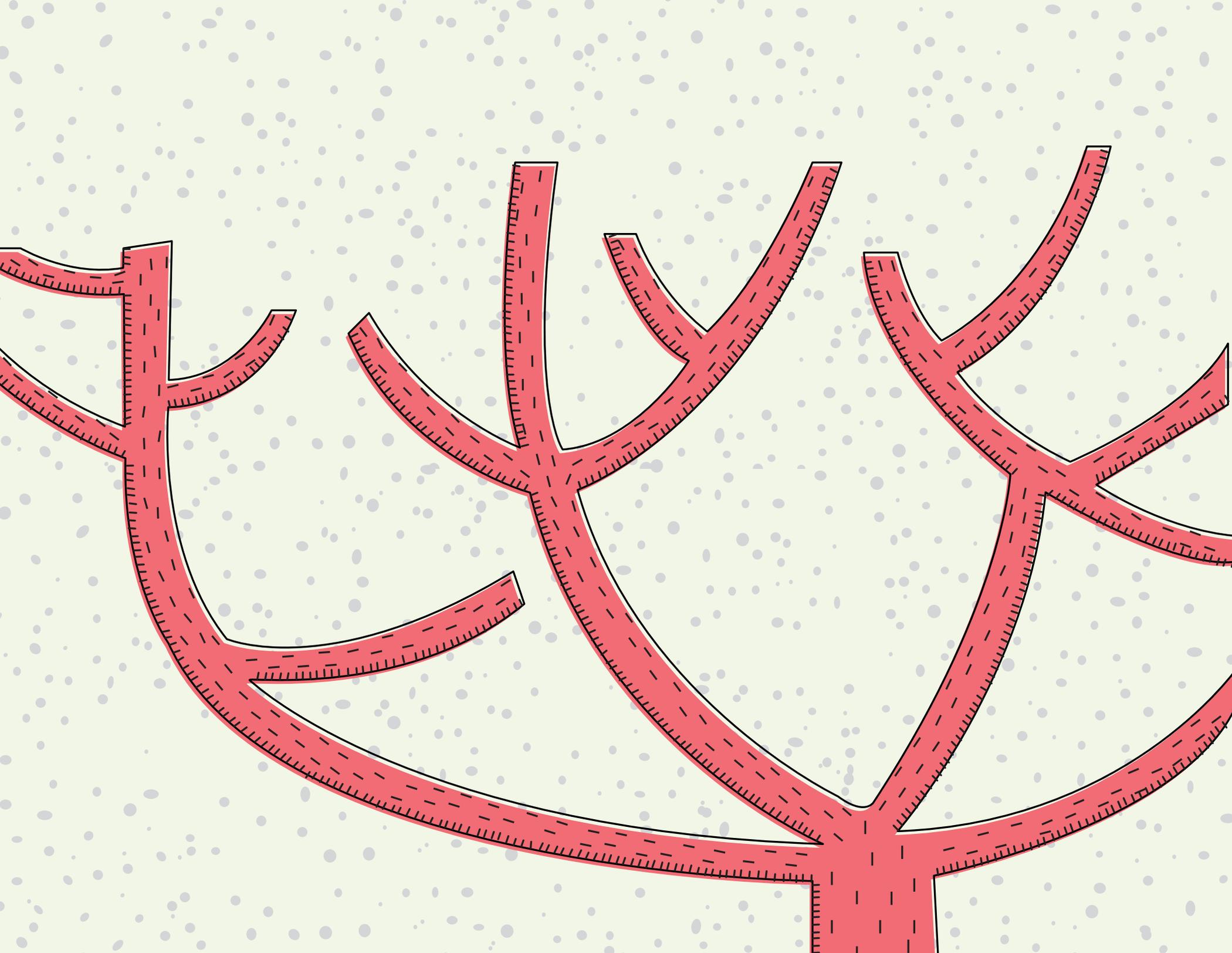
1. Creación de formas y contornos con lápiz grafito.
2. Traspasar a plumón (con 2 grosores) las formas obtenidas
3. Digitalizar la ilustración y regular ciertas líneas
4. Añadir color a base de vectores.



Texturas

El uso de textura fue constante, tanto en el fondo como en los personajes. La textura básica consta de pequeñas circunferencias de distinto tamaño y posición, ubicadas de manera aleatoria dentro de la composición. Al igual que el proceso de búsqueda de los personajes, las texturas se crearon manualmente para luego ser digitalizadas. Se experimentó con más formas y patrones, líneas rectas, línea curvas..etc.





La *textura* que se realizó dentro de los personajes cambiaba su color, generando una composición mejor resuelta visualmente. Otra modalidad de la textura fue el generar un achurado a partir de líneas del mismo grosor que las líneas del contorno, generando un efecto de sombra. Pese a que el achurado ayuda con la ilustración, había que tener precisión en los lugares que se ubicaba, evitando el exceso o, incluso, en algunas ocasiones se confundía con elementos de forma más que de color. Finalmente se obtiene un código ilustrativo con el cual se crean el resto de los personajes.





Características del código ilustrativo

Aspectos formales:

- Rescatar los trazos y gestos de la técnica de ilustración manual mediante las formas obtenidas.
- Irregularidad en las formas y trazos.
- Trazos limitadores grueso y negros
- Presencia constante de texturas en base a formas irregulares (distintos tamaños)
- Uso de sombras mediante un achurado compuesto por líneas del mismo grosor que los trazos limitantes.

Cromática

- Uso de colores contrastantes, tales como rojo-celeste o rojo-verde (ejemplos)
- Uso de color único por ilustración y/o personaje
- Descalce de color con formas

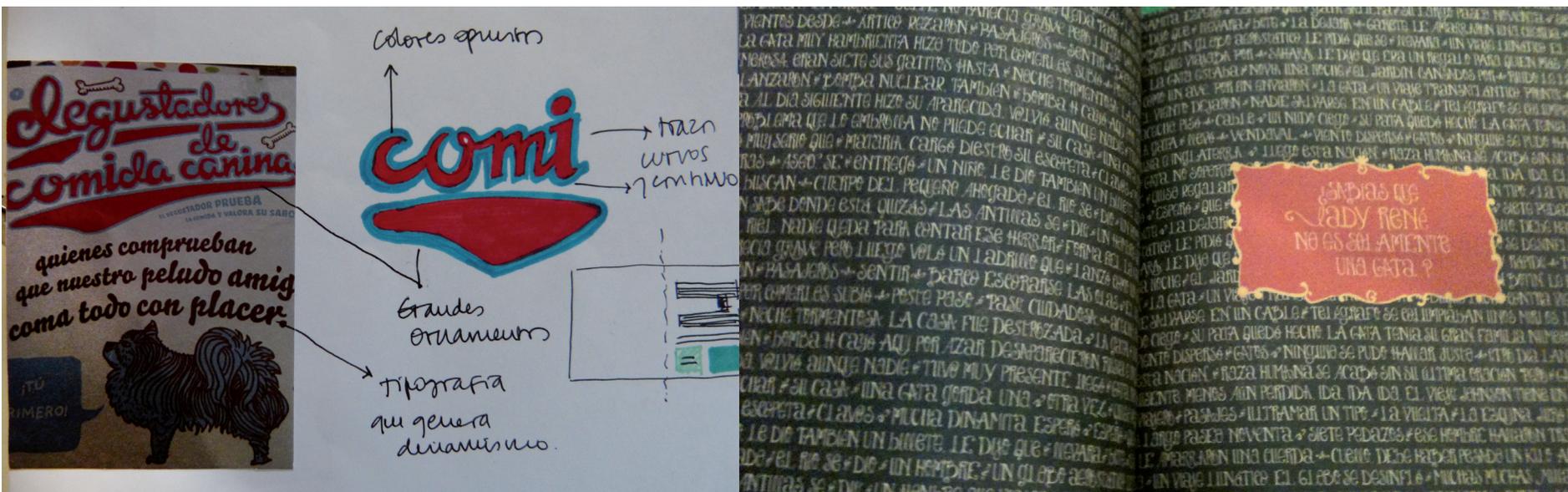
Código tipográfico

“¿En qué se debe fijar uno para elegir una letra? Obviamente es una cosa de apreciaciones estéticas y de criterios, pero ¿cómo usamos ese criterio? ¿por gusto? La seriedad de los trabajos se demuestra con conocimiento real y no especulativo de las cosas” *Educación tipográfica; una introducción a la tipografía, Francisco Gálvez.*

Estudio, análisis y sistematización de referentes

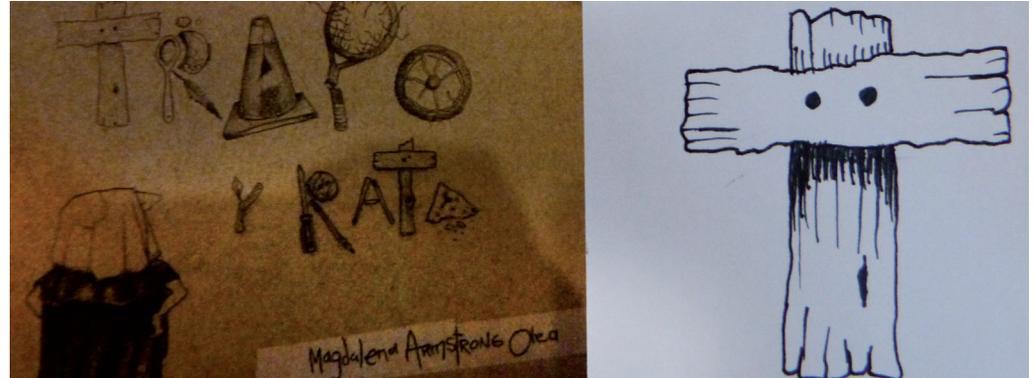
Tipografía

Estos referentes poseen como protagonista a la tipografía, dando relevancia a su características de forma o su jerarquía en el plano. Es usada como un componente visual, generando texturas visuales, el uso de colores contrastantes y o características formales donde la tipografía posee ornamentos pronunciados o que mantengan el mismo lenguaje de la ilustración. A su vez, también interactúa con la ilustración o presentan igualdad proporcional.



Interacción tipografía con ilustración

Aquí se presenta una proporcionalidad entre el espacio que se emplea en la tipografía y la ilustración. Se basa en construir una pieza gráfica donde se integren ambos elementos ya sea por la diagramación, sus grillas o el uso de una tipografía altamente ornamentada que mantiene el mismo lenguaje que la ilustración.



Propuesta del código tipográfico.

En la búsqueda del código tipográfico, se estableció encontrar una tipografía en la cual se pueda experimentar con sus diversas modalidades (bold, italic, black..etc) generando jerarquía y dinamismo visual. Por otro lado, debía ser llamativa, por su uso en títulos, y de carácter no formal, ya que iba dirigida a niños. Las distintas tipografías usadas debían poder utilizarse juntas, en una misma composición muchas veces.

Se seleccionaron 3 fuentes, considerando **Alegreya** como la principal y **Amaranth** para funciones secundarias. En un tercer lugar la tipografía **ALEGREYA SC**, usada en ocasiones específicas con un carácter más estético.



Alegreya es una tipografía serif bilateral con enlace, y sus trazos terminales poseen forma de lacrimal o gota. Es una fuente diseñada para texto, por su legibilidad y pocos ornamentos.

Alegreya regular
Alegreya bold

Alegreya bold italic
Alegreya italic

AaBbCc123

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ
123456789(,;#!?)

ALEGREYA SC es una variante de versalitas de la familia tipográfica de Alegreya, modificando su tamaño en sus alturas teniendo una apariencia de mayúscula. Ambas tipografías son diseñada por Juan Pablo del Peral, Diseñador gráfico de la Universidad de Cuyo, Argentina y miembro del grupo La Huerta Tipográfica.

ALEGREYA REGULAR
ALEGREYA BOLD

ALEGREYA ITALIC
ALEGREYA BOLD ITALIC

A A B B C C 1 2 3

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ
123456789(,;#!?)



Amaranth es una tipografía sans serif de cortes diagonales y ángulos mixtos. Esta tipografía fue utilizada para las instrucciones, por lo cual sus características formales la hacen legible y alejada de los ornamentos como lo son las fuentes Display.

Creada por Gesine Todt, Diseñadora Gráfica de la Universidad de Berlín

Todas las tipografías antes mencionadas están ubicadas en el sitio <http://www.fontsquirrel.com/> con descarga y licencia libre.

Alegreya regular
Alegreya bold

Alegreya italic
Alegreya bold italic

AaBbCc123

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ
123456789(,;:#!?)

Interacción

“La interactividad permite dar autonomía y poder a la audiencia, convertir el entretenimiento en educación y ofrecer a los niños y jóvenes lo que les gusta, a la vez que se les brinda la posibilidad de desarrollar sus habilidades” Presentación en el VII Muestra y Seminario Internacional de Televisión de Calidad 2008, Greg Childs

Estudio, análisis y sistematización de referentes

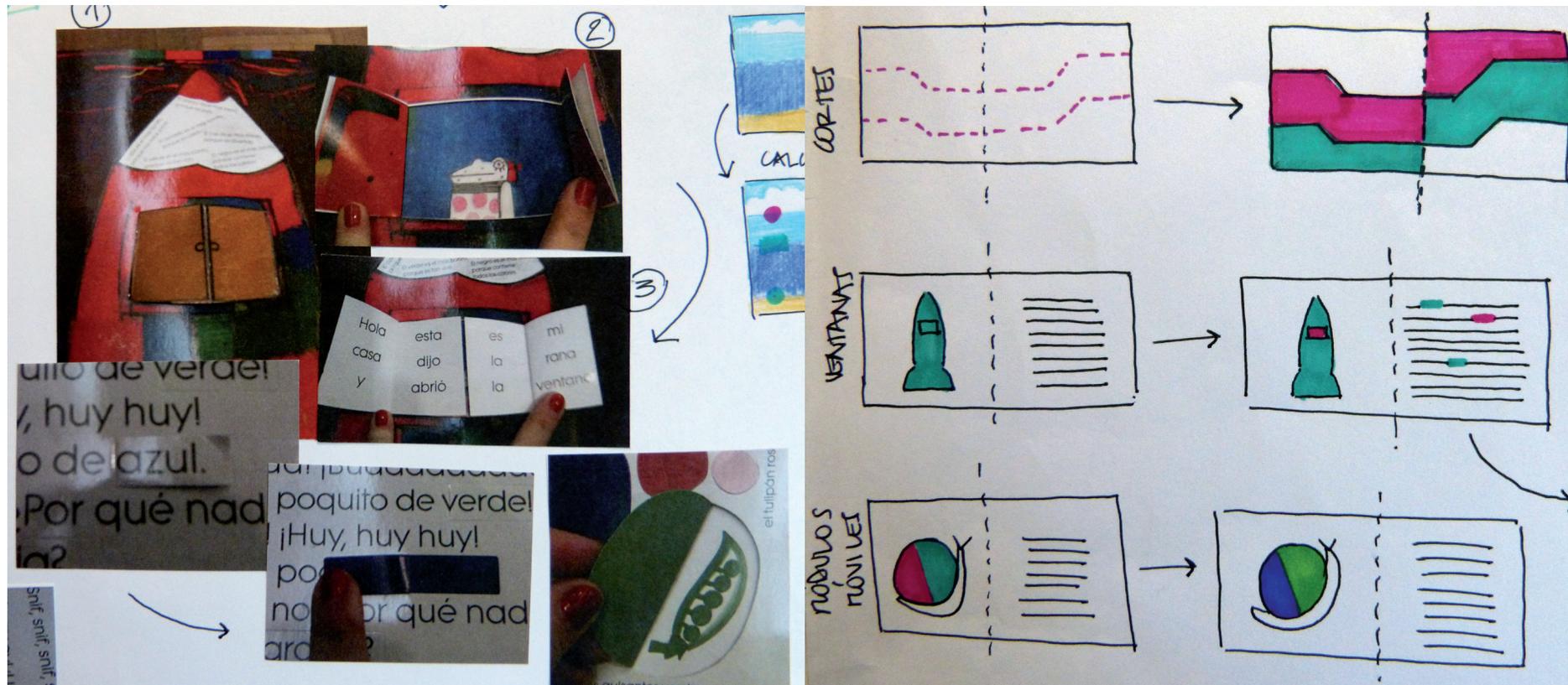
Los referentes analizados se agruparon en 3 grupos según el tipo de elementos que utilizaban para generar interacción. En estas 3 categorizaciones el resultado de la interactividad entrega nuevas interfaces.

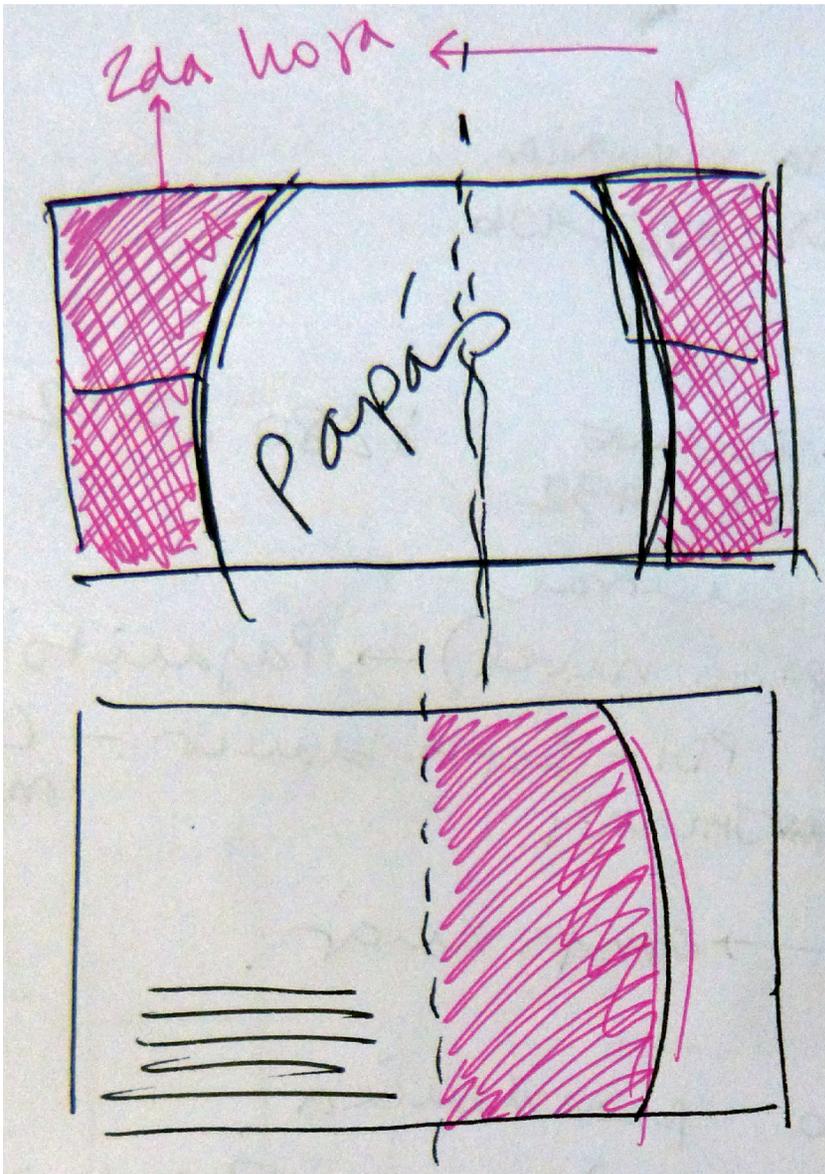


Elementos externos: referentes que utilizan objetos anexos al libro, elementos que no están dentro del libro o no son de la misma naturaleza del libro. Estos objetos son los que realizan la acción de interacción.

Elementos adicionales: referentes que trae consigo objetos para interactuar de diversas formas con su contenido.

Elementos propios: referentes que presentan módulos móviles, cortes o ventanas dentro de cada páginas.





Propuesta de interacción.

Uno de los elementos que entrega valor a este proyecto es la interactividad. En un principio solo estaba presente en algunas páginas, pero luego se decidió incorporarla en todas. En algunas páginas la interacción es la protagonista, en tanto en otras pasa a un segundo plano convirtiéndose más bien en un detalle o adorno.

Dentro de los elementos interactivos utilizados están las pestañas, calcomanías, los espacios destinados a colocar fotografías o para escribir la historia, tarjetas que incluyen las instrucciones, entre otros.

El procedimiento para desarrollar y construir tanto la idea como el mecanismo de la interactividad constó de aproximadamente 5 pasos, que son los siguientes:

1. **Boceto interacción:** se diseña la composición de la página y los distintos elementos interactivos que contemplará.
2. **Boceto de mecanismo de interacción:** según la idea ya pensada, se comienza a pensar el mecanismo que debe tener el elemento interactivo de la página.

**Muchas veces el paso 1 y 2 era realizado al mismo tiempo.*



3. Digitalización del boceto: se digitaliza el boceto y con la ayuda del programa Illustrator se normaliza y calcula la proporción que debe tener.

4. Impresión prueba: impresión preliminar donde se calcula y prueba si el mecanismo establecido funciona. Por consiguiente, las primeras maquetas siempre poseían un mecanismo más improvisado con el objetivo de experimentar cual era la mejor manera de generar el mecanismo para la interacción.



Izquierda: Primer boceto de elemento interactivo.

Derecha: regularización del boceto de la izquierda. La "x" roja indica el centro exacto de la circunferencia, con el fin de guiar al momento de implementarlo en el libro

5. Ajustar: Luego de la impresión de prueba y su resultado se ve que modificaciones se debe hacer, algunos aspecto que pudieron faltar o cosas que mejorar.





¡Como le gusta!

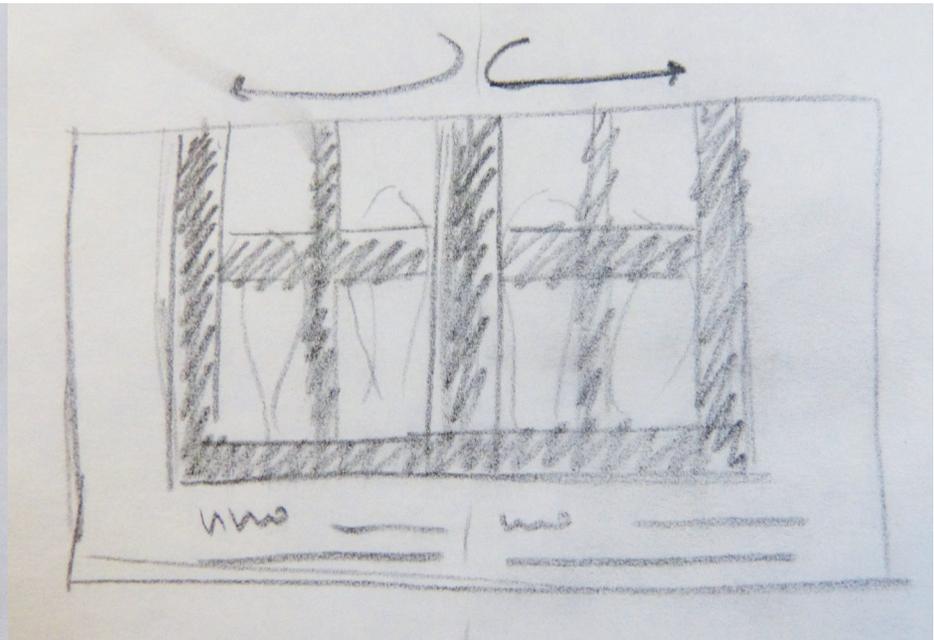
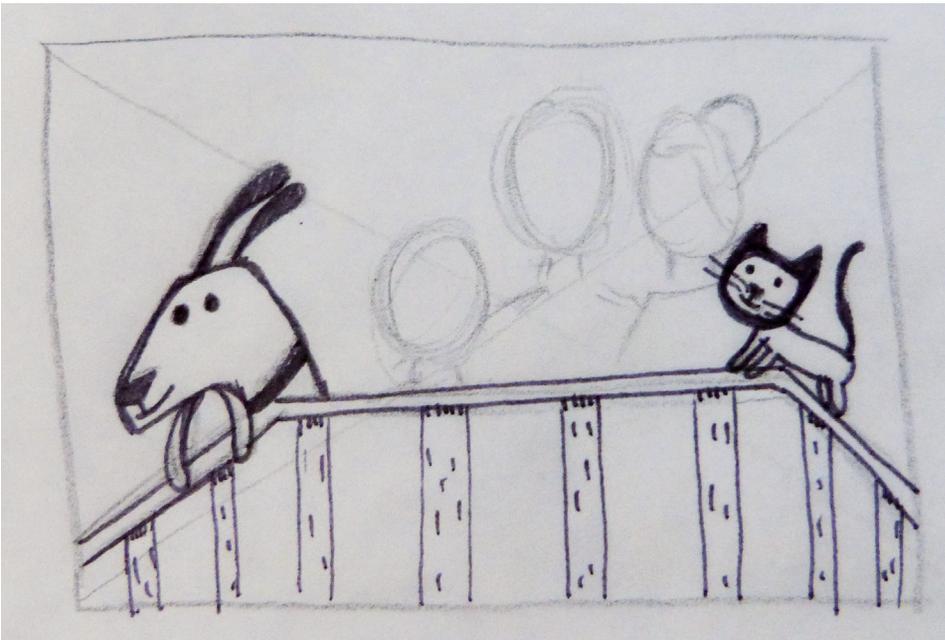
Mi papá tenía ___ años

Composición y diagramación

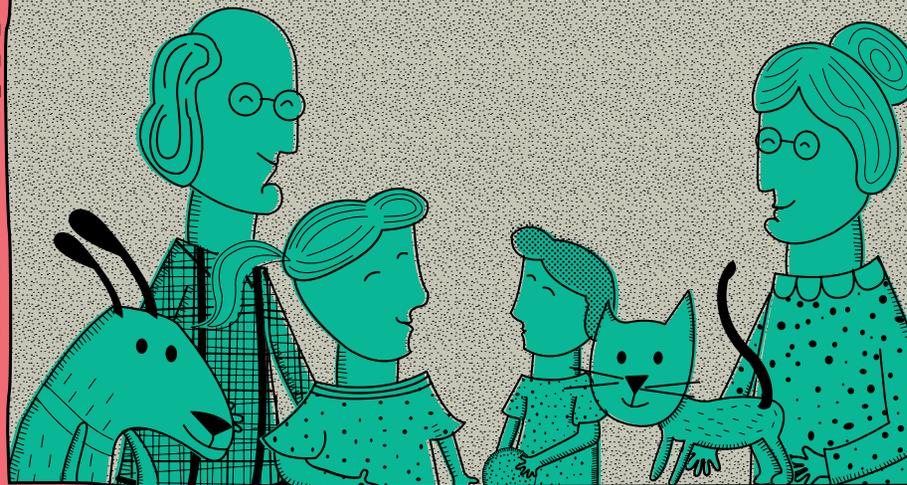
El proceso de composición y diagramación siempre tuvo como precedente el incorporar, en cada página, algún elemento de interacción. Además, se consideró como espacio total de diseño ambas páginas enfrentadas.

El elemento interactivo en algunas ocasiones cumplía un rol importante, provocando que muchas veces se cambiara el diseño de la página, Proreemplazándolo por otro.

Un ejemplo de esto es la evolución que tuvo la página *“Cuándo la familia te conoció”*. En un principio el boceto era la familia alrededor de la cuna y el elemento de interacción iba a ser un bebé que se desplazaba de izquierda a derecha por la cuna. Por motivos de elaboración se cambió la idea por la de una ventana, la cual se podría abrir y encontrar a la familia.



Mucha gente quería
conocerte. Los
primeros en visitarte
fueron _____

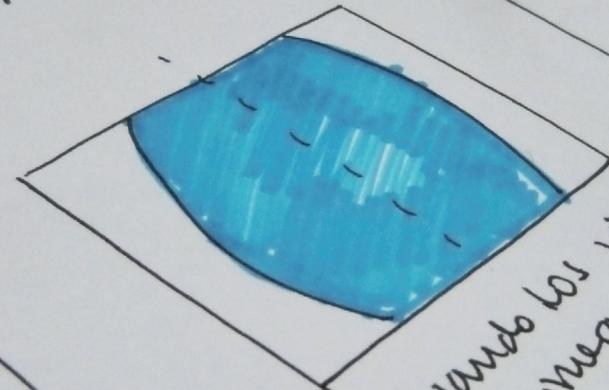
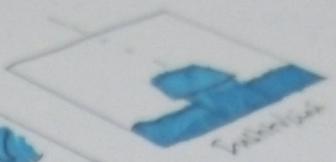
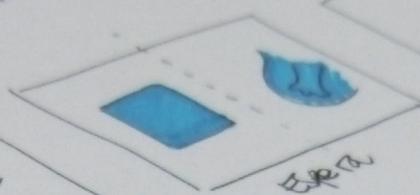
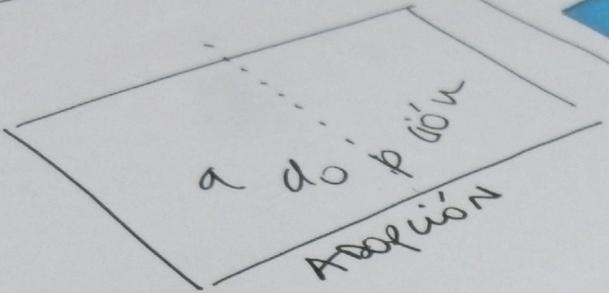
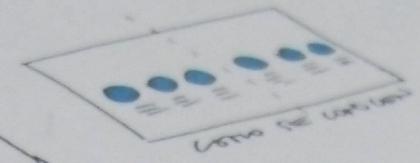
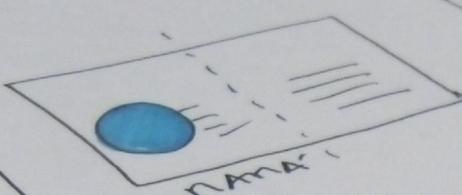


También vino a
conocerte _____

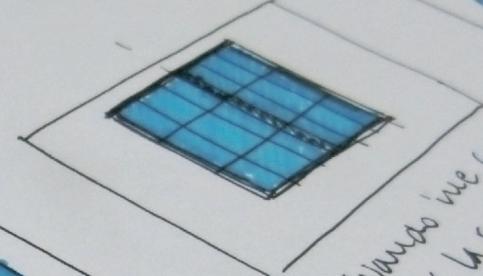
Cuando la *familia* te conoció

Admisión

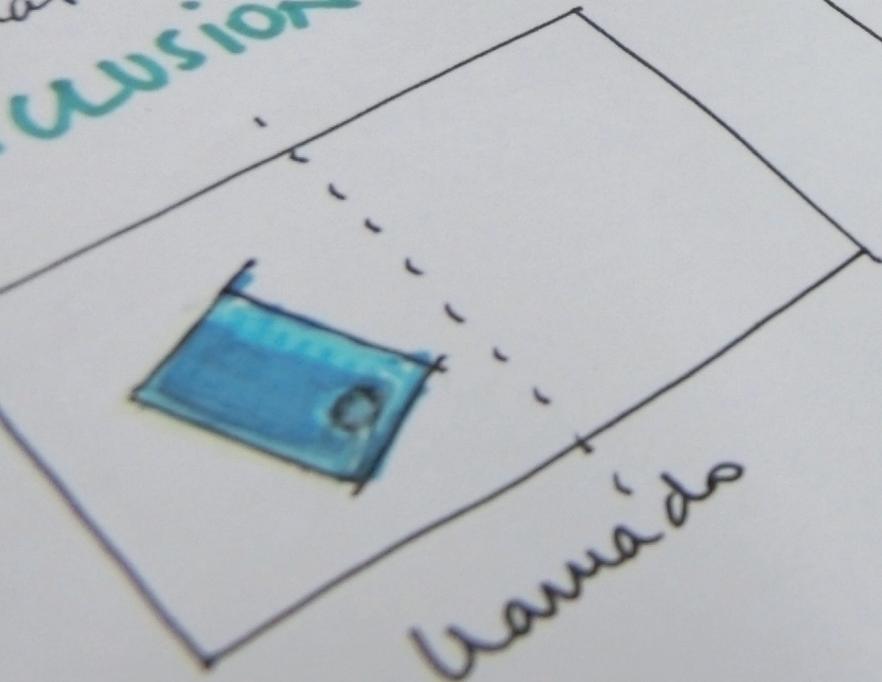
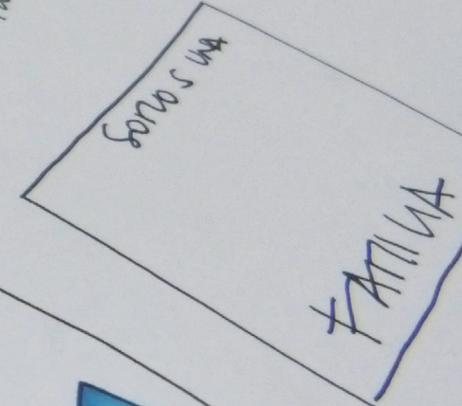
ar Familia



quando los vi
x primera vez



quando me eno-
jó la familia



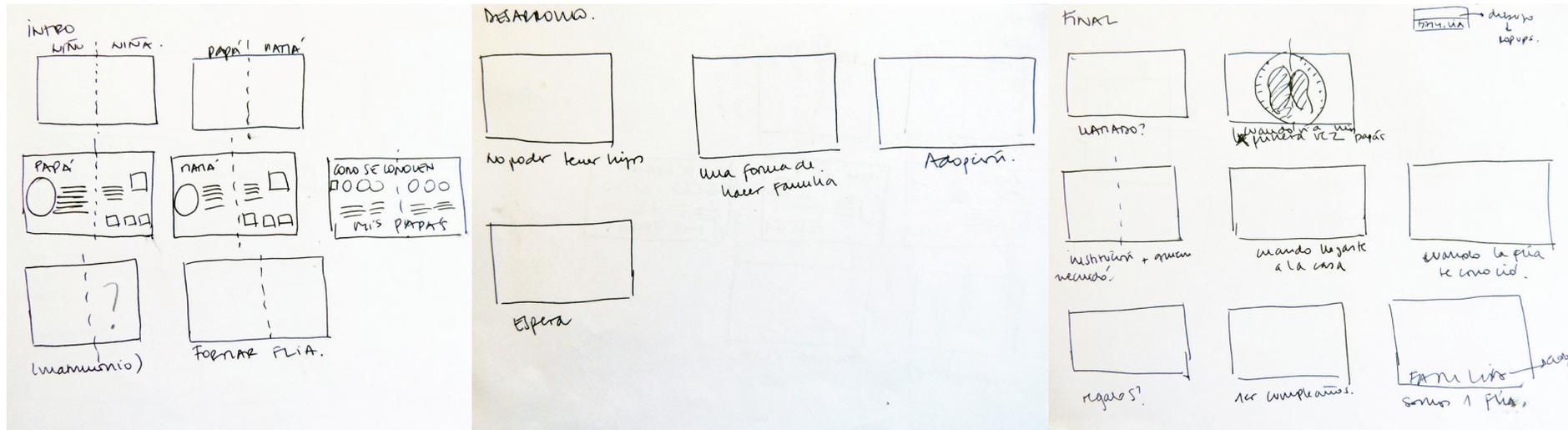
me gusta
me gusta

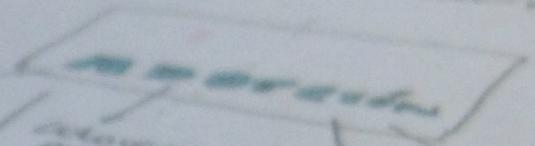
Proceso de composición

El proceso de composición tenía varios pasos. Siempre partía con bocetos a manos, los que luego terminaban digitalizándose y distribuyendo sus distintos elementos. Las etapas eran:

1. Estructura historia

Se arma un esquema en el cual se define la continuidad de la historia y la cantidad de páginas que contemplará cada hito





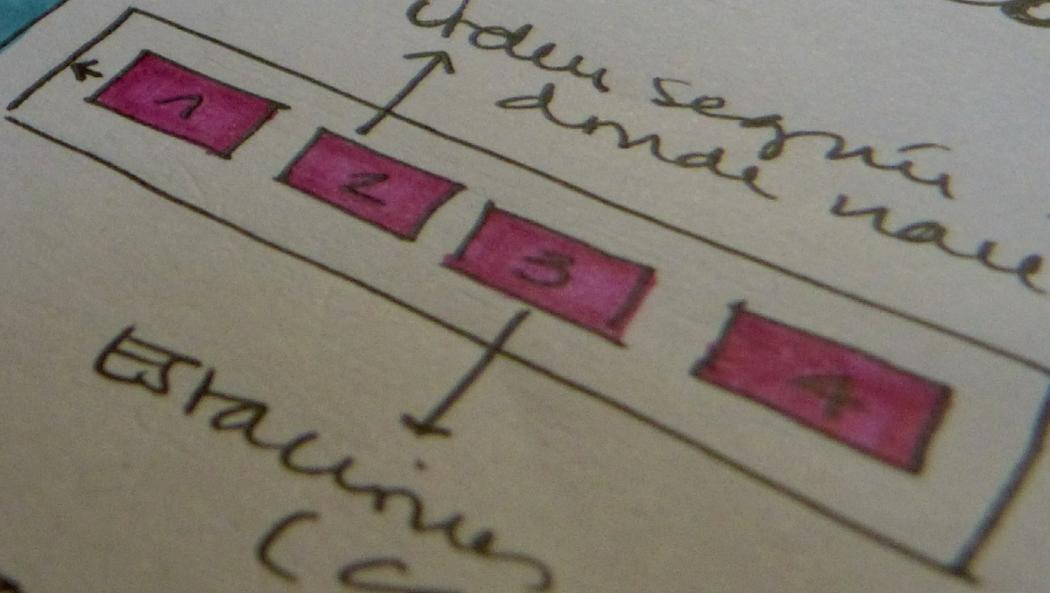
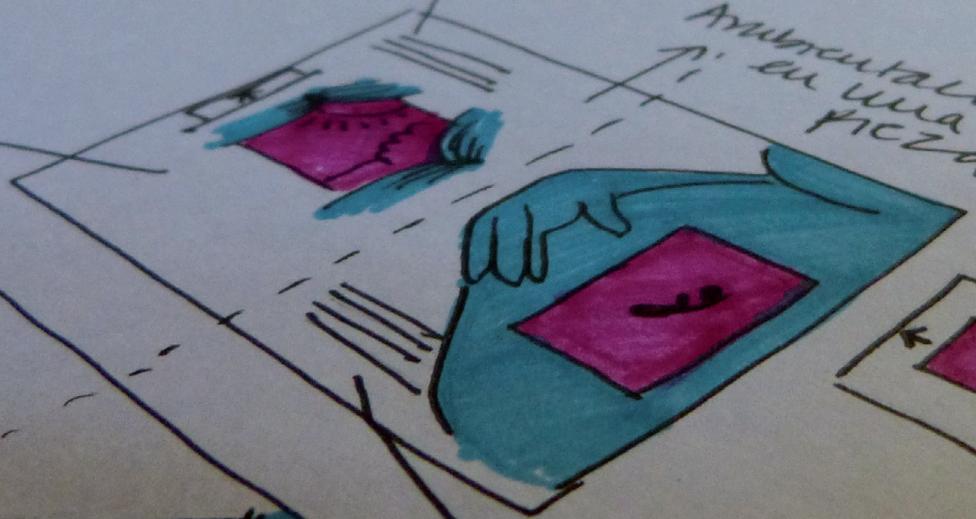
tipografía infantil-ama

Adopción

Adopción
de nombre con
libro de familia
(libro propia)
(certificado
adopción)
con otro
material

"Quiero
puergero"

Adopción
en una
PCZA

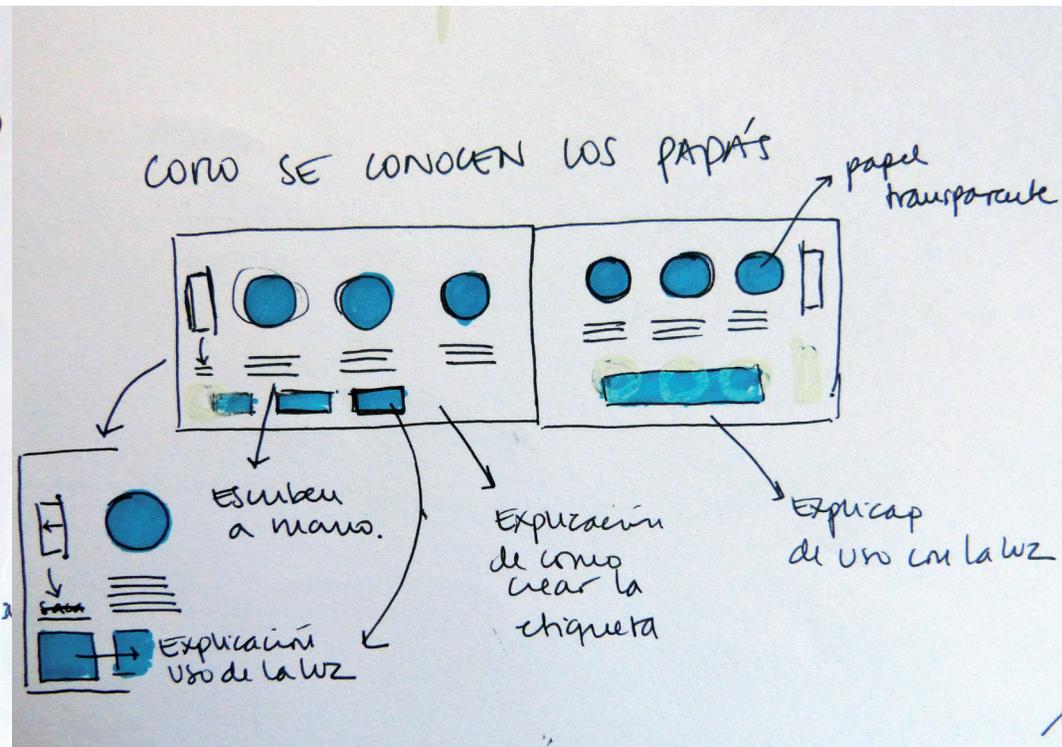
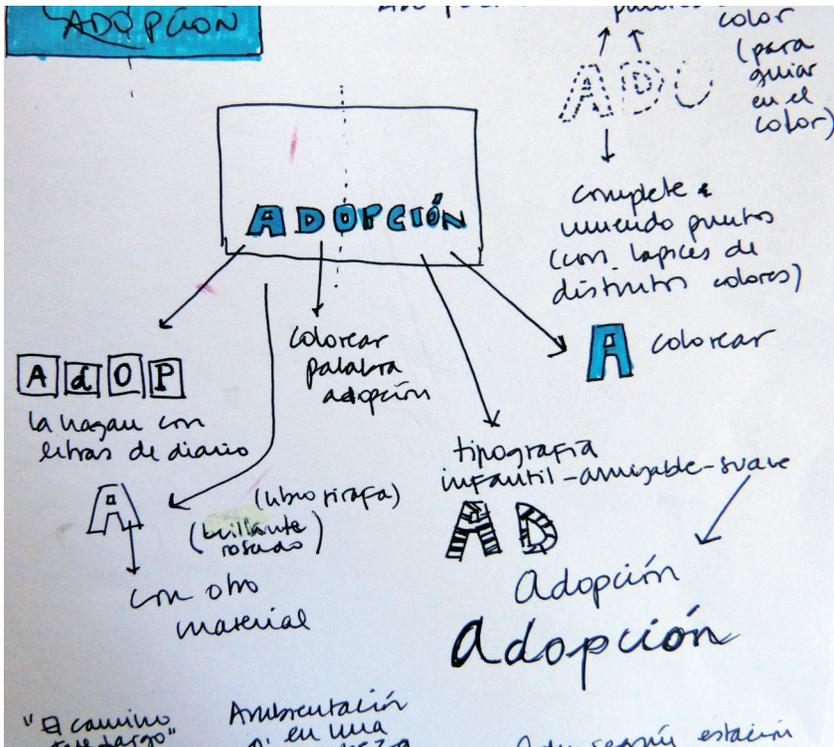


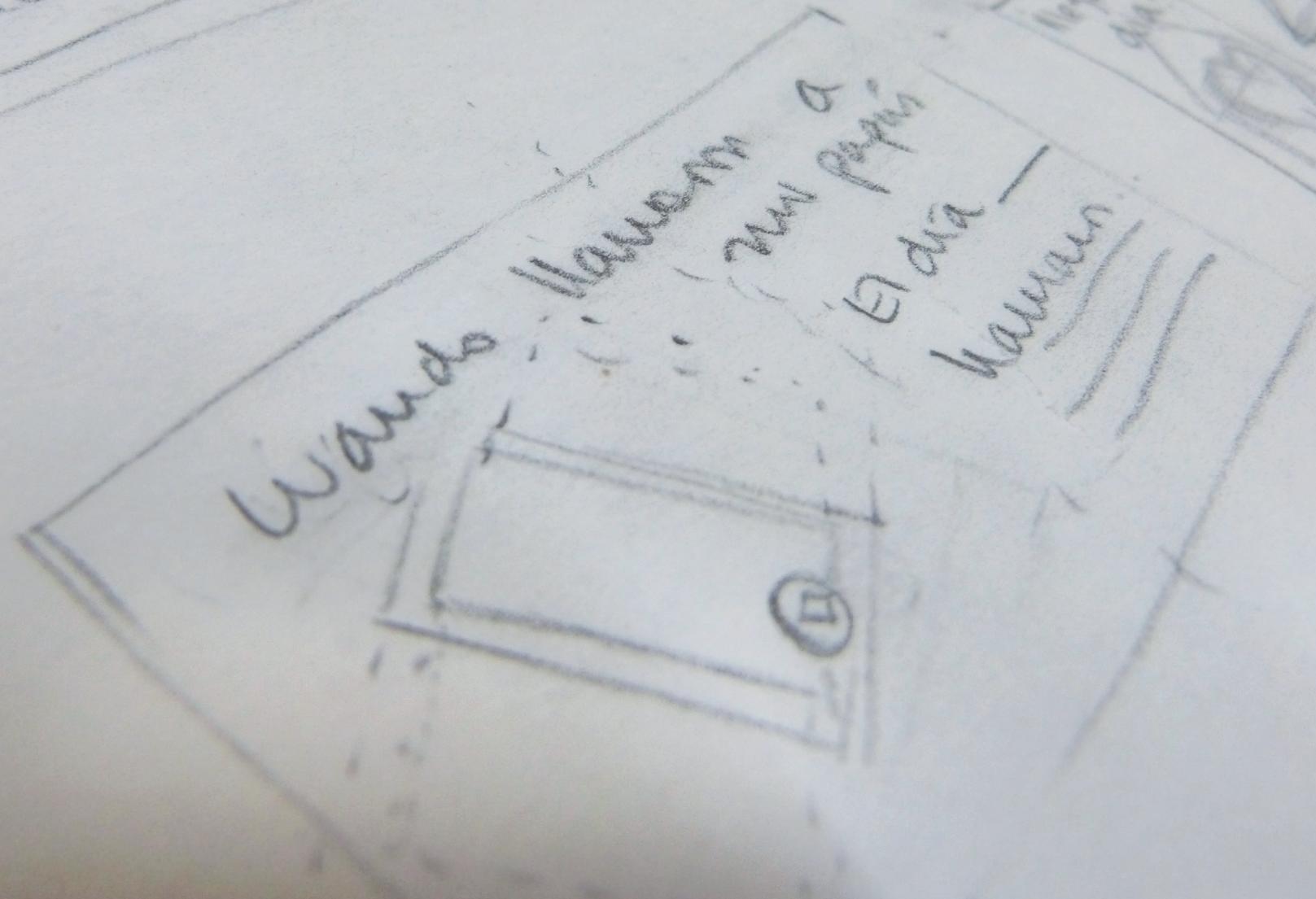
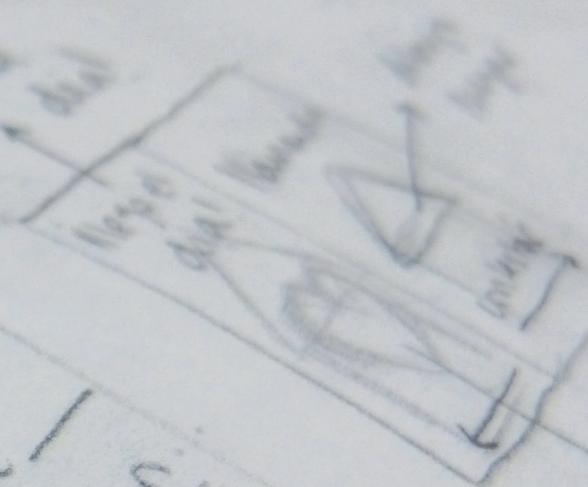
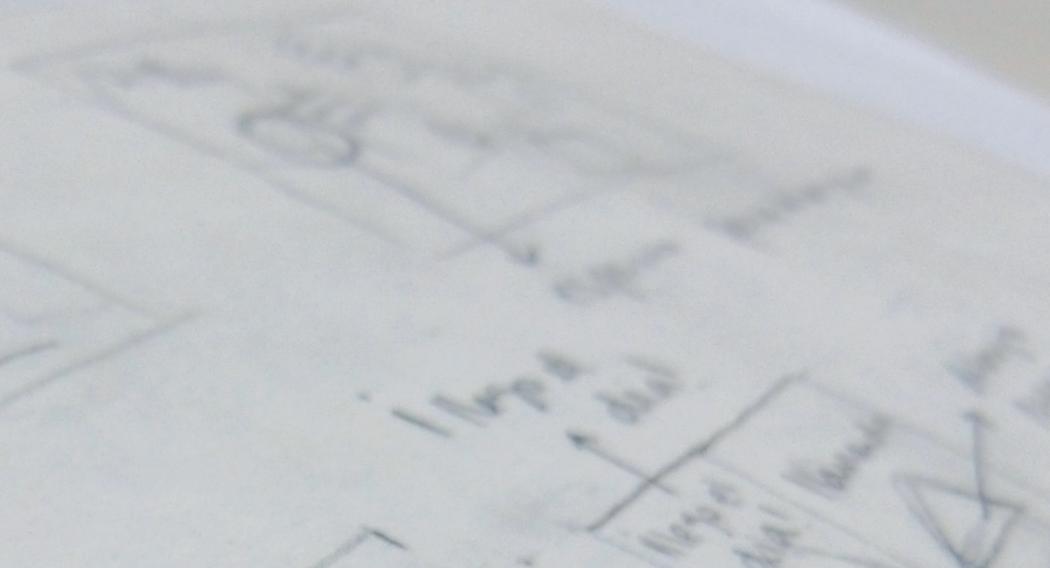
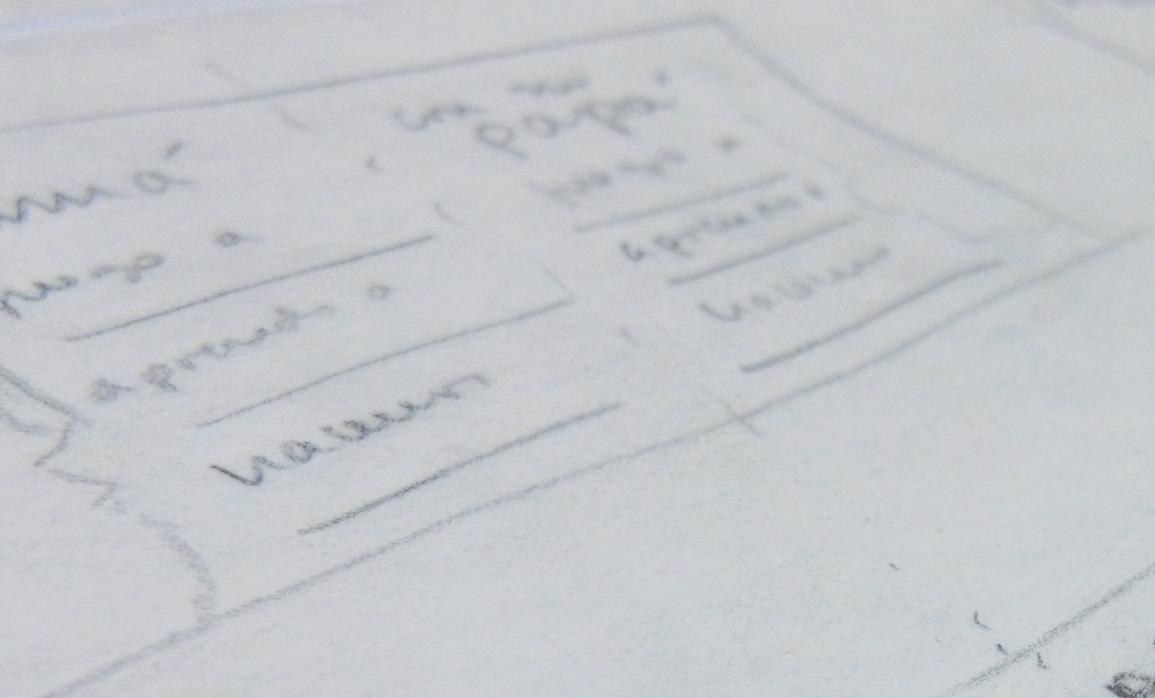
unidades
tu uci
u

Estadísticas diseño
(calcom)

2. Lluvia de ideas

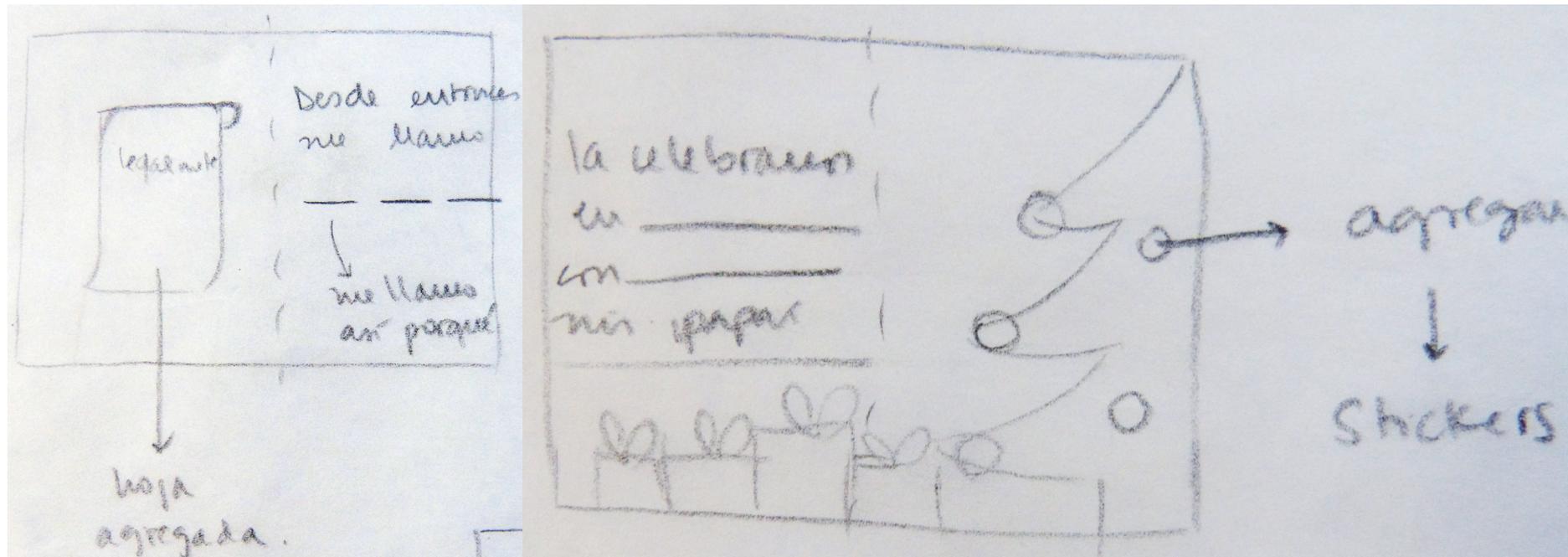
Se realizaron bocetos y bosquejos de ideas basados en los hitos establecidos del relato de adopción. Se construyen composiciones que narren el concepto central que se quiere transmitir en esa página.

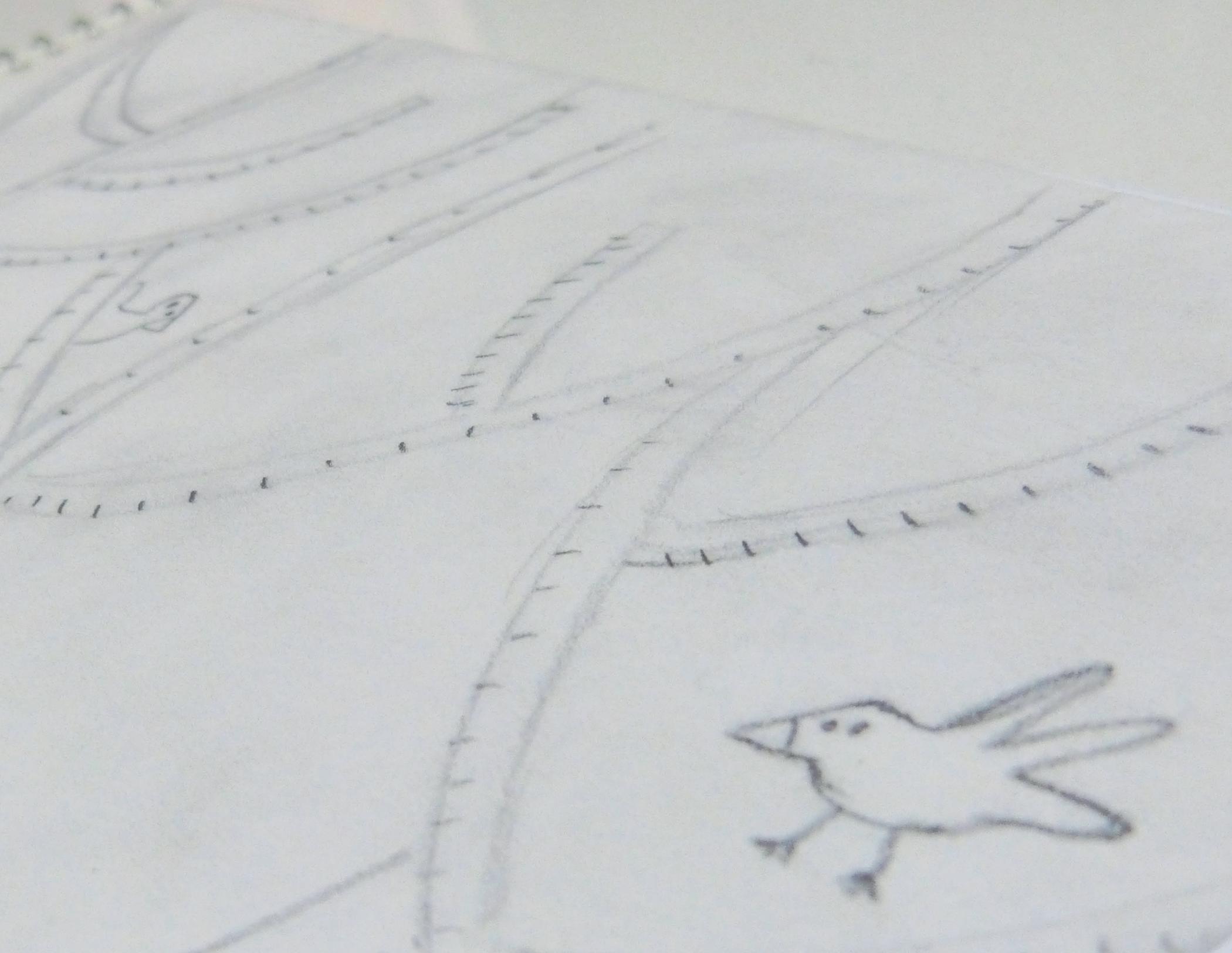




3. Incorporación interactividad

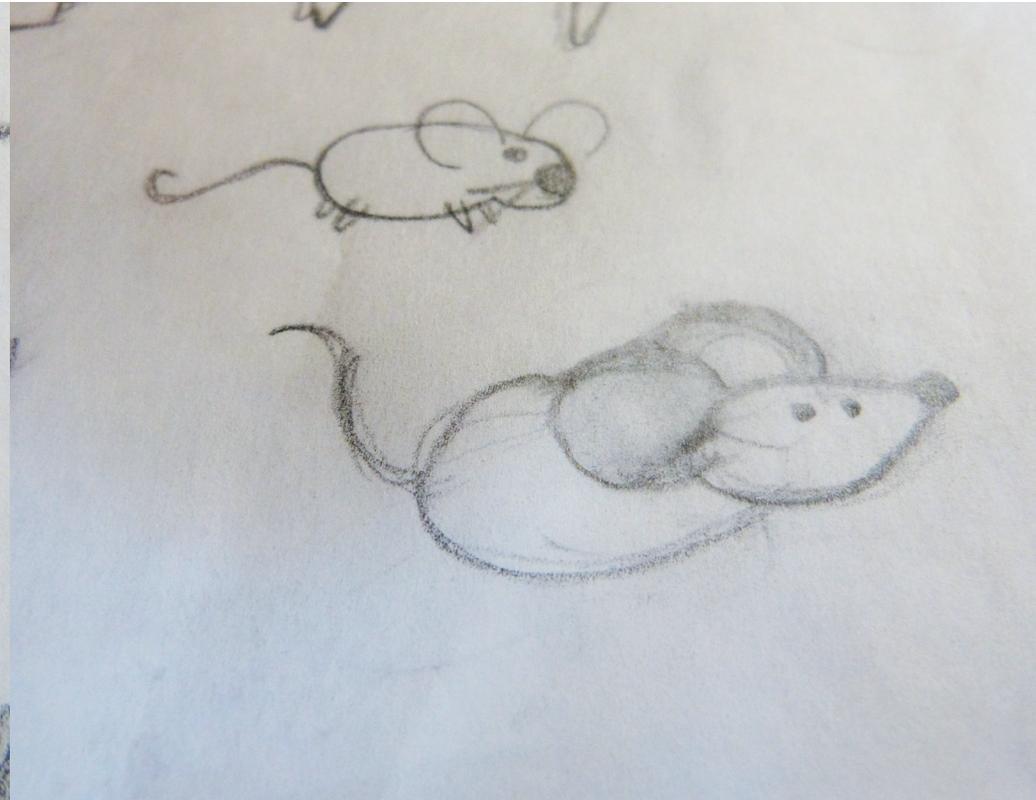
Después de realizar variados bosquejos libres, se analizan y se elijen las mejores ideas por página. Luego, se recojen estas ideas y se comienza a realizar un boceto más detallado el cual contempla la espacialidad de los objetos. Posteriormente, se incluyen los elementos interactivos





4.- Ilustración

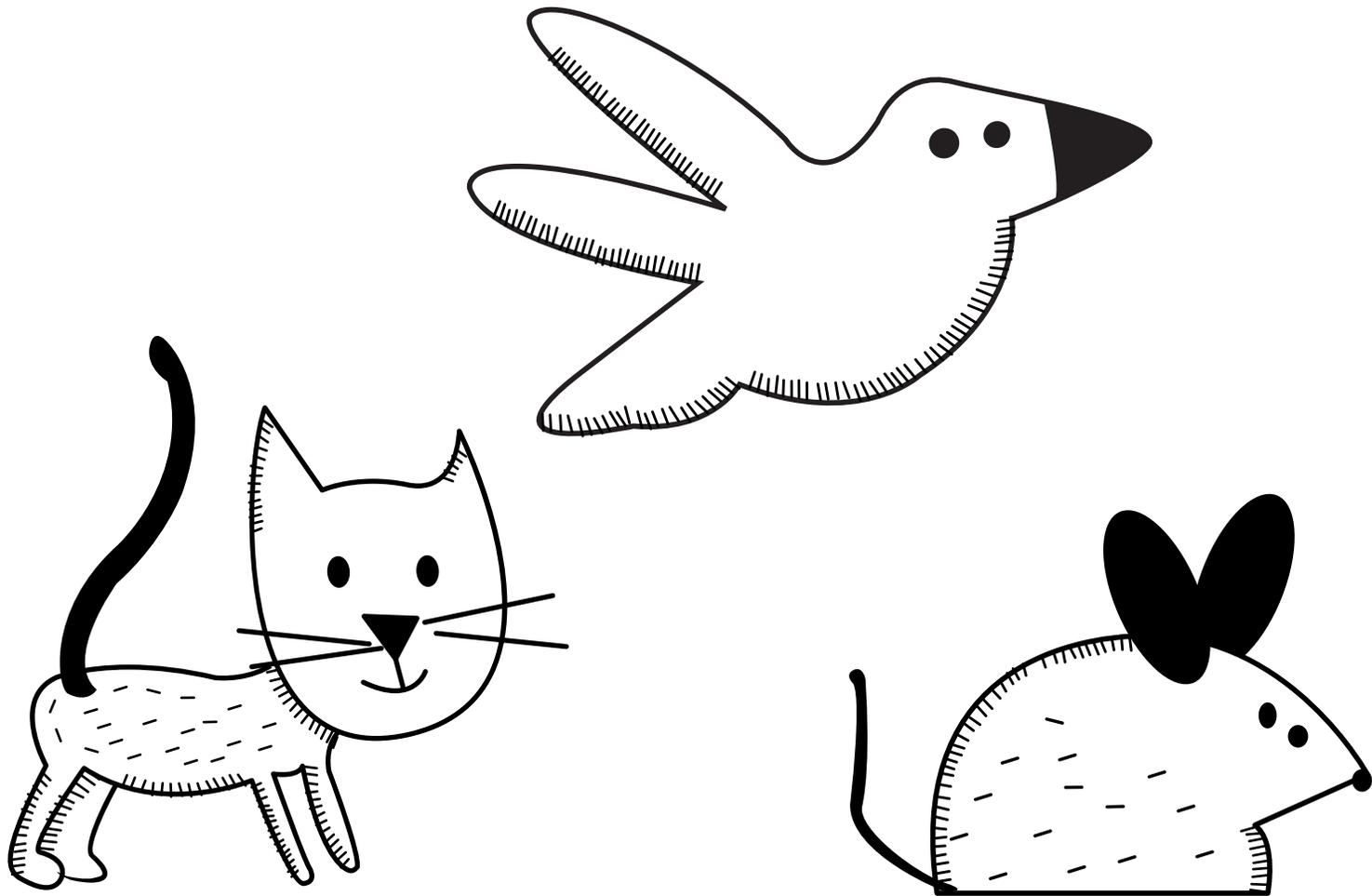
Luego de tener una planificación, a grandes rasgos, de lo que irá en esa página se comienza a ilustrar con mayor detalle los distintos elementos que irán en la composición, ya sean personajes u objetos. .

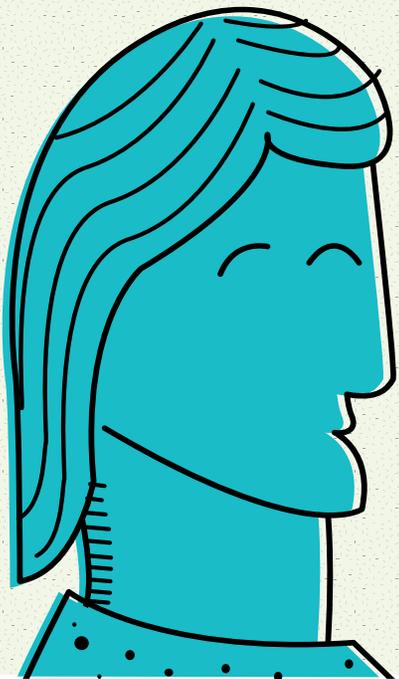




5.- Digitalización y composición

Se digitaliza el boceto ubicando los elementos viendo sus proporciones en el espacio a un tamaño real. Se establecen las formas y disposición de los objetos. Si se está digitalizando algún personaje, se le añade la textura





Con mi mamá **yo**

Juego a _____

Aprendo a _____

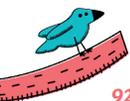
Hacemos _____

Con mi papá **yo**

Juego a _____

Aprendo a _____

Hacemos _____



6.- Color

Se añade el código tipográfico y el código cromático.

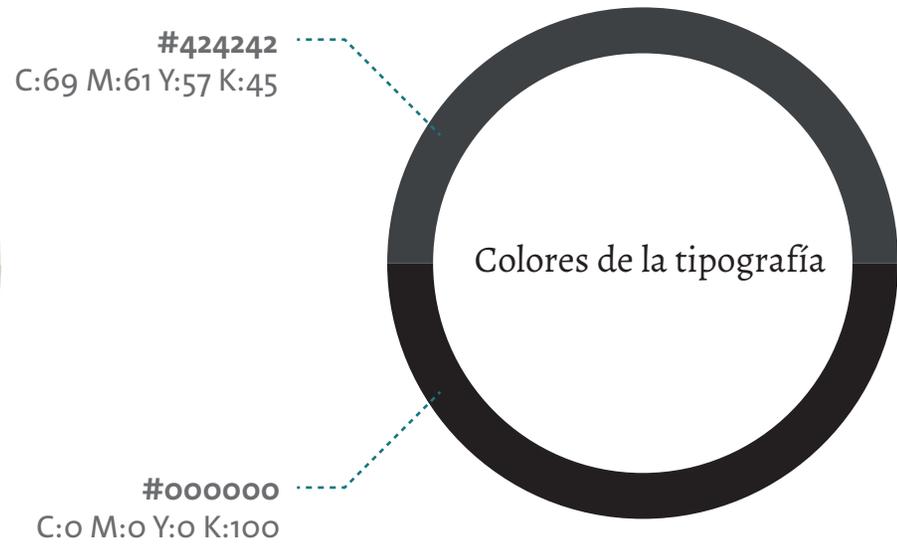
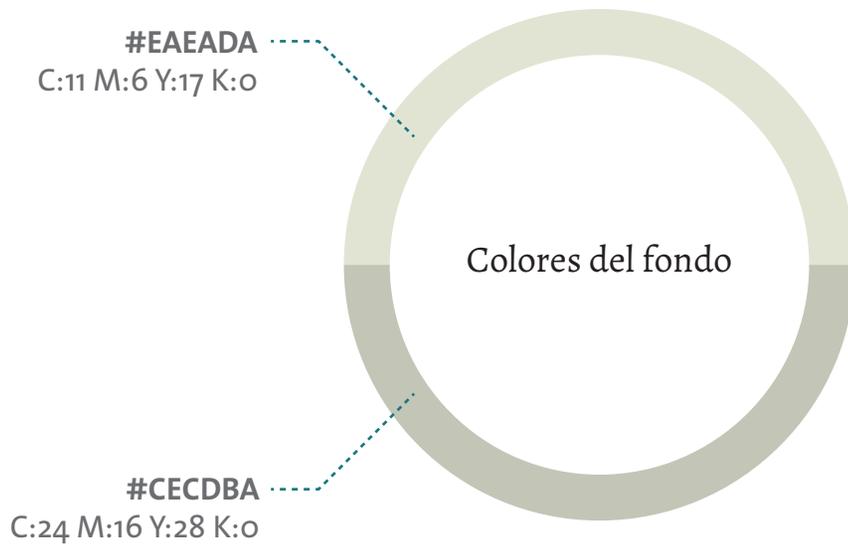
Tamaño y papel

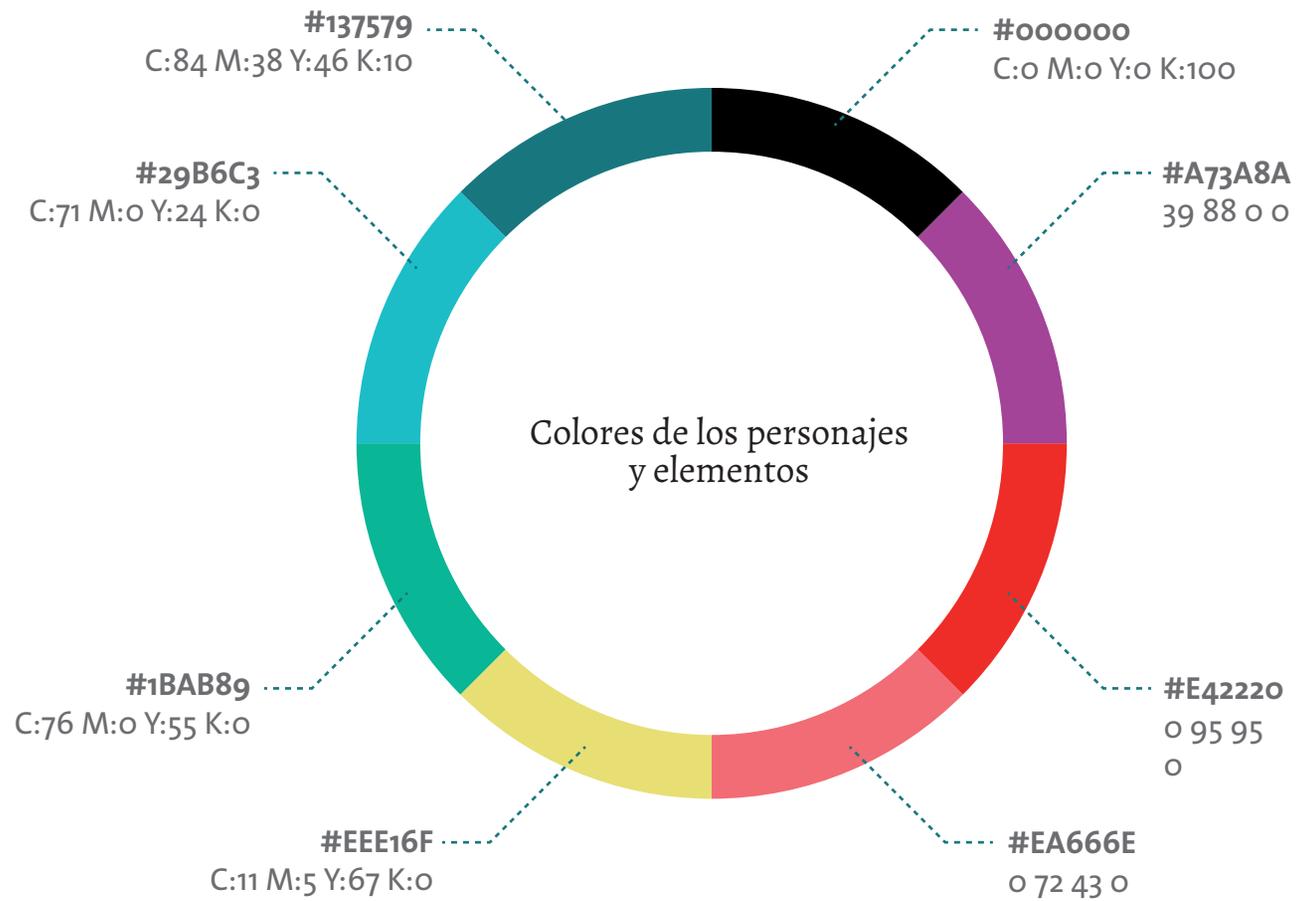
En un principio el tamaño era más reducido con el objetivo de generar una experiencia de intimidad en el niño y los padres. Su medida era de 21 cm de ancho y 16,5 de alto (siendo 42 cm de ancho el total si las páginas enfrentadas). Sin embargo, esta idea se desechó al observar los referentes y la interacción de los niños con los libros. Finalmente se opta por un tamaño de 26x 64,4 cm. En tanto, el papel debe ser usado con cualquier tipo de lápiz, debido a su condición de personalizable. El papel escogido fue bond de 160gr, con un gramaje alto por su presentación y resistencia.



Código cromático

El código cromático se utilizó como elemento compositivo, siendo éste muchas veces el que generaba equilibrio en el plano, ya sea encontrándose en el fondo, en los personajes o en el código tipográfico. La selección de colores fue a partir de lo observado en la entrevista que se realizó a los menores. Las tonalidades siempre eran fuertes y buscando el contraste.







Etapa edición de contenido

Para concebir la idea, estructura y contenido que debe incluir del libro, se estudiaron las metodologías y guías existentes en la actualidad. La Fundación San José facilitó material que se usa en los hogares de menores y el que se les enseñan a los padres adoptivos en los talleres.

Libro de vida y Libro de familia.

El **Libro de vida** es una especie de diario de vida que poseen todos los niños que viven en hogares de menores. Los relatos contenidos son escritos por las personas a cargo del niño y quienes hayan tenido una mayor cercanía con él (siendo un máximo de 2 a 3 personas). El libro contiene los antecedentes del niño, tales como nombre, fecha y lugar de nacimiento, bautismo, religión e historial de su nacimiento (peso, apgar, talla...etc). Uno de los aspectos mas relevantes es la información que se va escribiendo a medida que pasa el tiempo, donde se anotan hitos importantes, el día a día, sus amigos y quienes lo visitaban. La forma de narrar los hechos da un énfasis en lo emocional, contando detalles de los sucesos que ocurrieron, ojalá acompañado de fotografías.

El **Libro de la familia** lo trabajan los padres en los talleres de adopción, donde relatan la historia previa a conocerse con su futuro hijo. Se les pide a los padres el mismo énfasis en lo emocional del relato y seguir una estructura con los siguientes hitos:

1. Identidades: Presentación de los padres
2. Deseo de tener hijos
3. Adopción
4. Proceso de adopción
5. La llegada
6. Primer encuentro
7. Hijo
8. Nueva familia.

Narración y cuento literario

Con el objetivo claro de lograr confeccionar un método en el que la construcción y reiteración del relato se haga fácil para los padres, y atractivo para los niños, se tomó como estructura la que posee un cuento literario.

Éste genero narrativo está integrado por: Los personajes, el argumento o trama (encadenamiento de los sucesos) y la secuencia (orden en el cual aparecen los acontecimientos).

Estos elementos se organizan en una estructura definida, la cual determina el orden y distribución del contenido de la historia. Este esqueleto se diseña de la siguiente forma:

- 1. Introducción o planteamiento:** Parte inicial de la historia donde se señala el tiempo, lugar del desarrollo y la *presentación de los personajes*. Se presentan las bases y la “normalidad” de la historia siendo este el factor que se quiebra, lo que altera el nudo.
- 2. Desarrollo o nudo:** Presentación del conflicto o problema donde suceden los *hechos más importantes* y comienza a surgir el quiebre o alteración de lo planeado en la introducción
- 3. Desenlace o final:** Se presenta el *clímax del conflicto y su solución*. Por consiguiente, se desarrolla el desenlace de la historia y su final.



Edición y creación de contenido

A partir de todo lo anterior, se ordenó cada instancia del relato de adopción en grandes hitos, ordenándolos según una secuencia temporal. Posteriormente, se sistematizaron bajo la estructura de un cuento literario, tal como se señala a continuación:

Introducción

1. Papás se conocen: *presentación de personajes*
2. Formar familia: *lo que se alterará*

Desarrollo o nudo:

3. No pueden tener hijos: *conflicto o problema, nudo.*
4. Adopción: *hechos más importantes*
5. Fundación
6. Proceso de adopción: *hecho importante*

Desenlace o final

7. Anuncio: *clímax*
8. Llegada del hijo: *solución*
9. Nueva familia: *desenlace y final.*

Trabajo colaborativo con la Fundación San José para la adopción.

El primer acercamiento que realicé hacia las instituciones y/u organismos relacionados con la adopción fue en la etapa de IBM (Investigación Base de Memoria).

En ese instante me acerque de diversas formas a 3 instituciones: Fundación Chilena de la adopción, SENAME y Fundación San José para la Adopción.

Solo esta última respondió, con la cual se coordinó una entrevista.

En ese primer encuentro, realicé una entrevista a Ladislao Lira, Psicólogo y Director de Programa Familia Adoptiva de la Fundación, con el objetivo de generar una estructura y fundamentación del marco teórico de IBM. Del mismo modo, se creó el nexos y la propuesta (a grandes rasgos) de proyecto que se comenzaba a manejar.

Superado el proceso de IBM y con una propuesta más concreta y específica, volví a citar una reunión en la cual participó el Área de Familia Adoptiva de la fundación: Ladislao Lira, Mariana Arrau (Asistente Social) y María Fresia Ugalde (Asistente social).

La presentación abarcó todas las etapas e investigaciones que avalaban mi IBM y las bases conceptuales propias del proyecto. Luego se presentaron las conclusiones y resultados obtenidos. A partir de esto, se entregó una propuesta: “Bitácora de vida”, un proyecto para trabajar en conjunto. Por consiguiente, les presenté los requerimientos propios del proyecto que necesitaba de la Fundación tales como su feedback directo, correcciones, contacto con familias, distribución y el apoyo de la Fundación como tal, entregándome un aporte completamente significativo a la hora de entregar confianza a los padres. Todo fue aceptado y al cabo de un mes, aproximadamente, me habían entregado el



contacto de 4 familias de la Fundación que estaban dispuesta a ayudar. Posterior a esto, las reuniones fueron netamente con Ladislao Lira, con quien se analizó distintas etapas del proyecto, resumidas a continuación:

Reunión de corrección 1:

El mayor objetivo es construir un relato que esté altamente cargado en emocionalidades, en donde se potencien los detalles de cada momento y las sensaciones.

El libro también debe tomar en cuenta el proceso que viven los padres. Sufren un duelo por su infertilidad y la imposibilidad de tener hijos biológicos, además sienten el miedo que su hijo sea estigmatizado o no se construya un vínculo de apego.

Se busca validar la adopción como *“una forma”* y no como *“otra forma”* de tener hijos, y rescatar la historia de vida del hijo previamente a la adopción y encuentro con sus padres

Propuestas modificadas:

El relato de cuando no podían tener hijos sea en conjunto, como pareja

El relato de “Cuando nos vimos por primera vez” debe ser cada uno, con la mayor cantidad de detalles posible.

Propuestas aprobadas:

El interactuar con el concepto de “adopción” provoca una significancia positiva y de apropiación por parte del niño. Por otro lado, el rescatar la historia posterior al proceso de adopción (un ejemplo es las páginas donde se recuerda la celebración del primer cumpleaños) es una buena forma de profundizar el concepto de familia.

Finalmente, proponer un lenguaje común y familiar tal como la frase *“Tener hijos en la quatita”* es positivo generando cercanía en los niños.

Reunión de corrección 2:

Se llevó una propuesta visual diagramada y a modo de maqueta, en donde el objetivo de la reunión era obtener el feedback del contenido editorial. Se evaluó el manejo de lenguaje y los enfoques psicológicos.

Propuesta aprobada:

El orden de propuesto y la linealidad de los hitos era coherente y bien narrado para los menores. Como representante de la Fundación, aprobó la visualidad y composición de la maqueta.

Por otro lado, la propuesta de interactividad la encuentra atractiva para los menores.

Propuestas modificadas:

La manera en narrar la historia se cambie a primera persona por parte de los padres, para que sea un relato que se cuenta al niño, pero manteniendo la lógica que él es el protagonista.

También aconsejan que se agreguen espacios designado a fotografías, para fomentar aún más el concepto de la identidad, donde sea un registro propio de la familia generando apropiación y personalización del libro.

Además, agregar una página donde se incorporé un árbol genealógico.

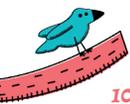




Etapa de producción

Por el nivel de complejidad que presentaba el proyecto debido a su interacción, la etapa de producción consto de varias pruebas y maquetas antes del resultado final.

En una primera instancia las maquetas fueron a escala para analizar el diseño visual, la proporcionalidad, cromática y el resultado del código ilustrativo. Posteriormente se comenzó a trabajar con prototipo de tamaño real, cuando el trabajo de interacción estaba en desarrollo.



Maquetas visuales

1.- Maqueta visual 1

Tamaño: 13x32,5

Papel: Papel bond de 90gr de colores: blanco, gris y ahuesado.

Se diseñan propuesta de tapa y contratapa más 4 planas interiores.

Se prueba el código cromático y el resultado que se obtiene con un papel con color, además el uso de diversas texturas creadas.

Se hace la primera búsqueda del código tipográfico, la fuente utilizada y su cromática.

El total es de 9 maquetas de páginas interiores y 8 de tapas.



2.- Maqueta visual 2

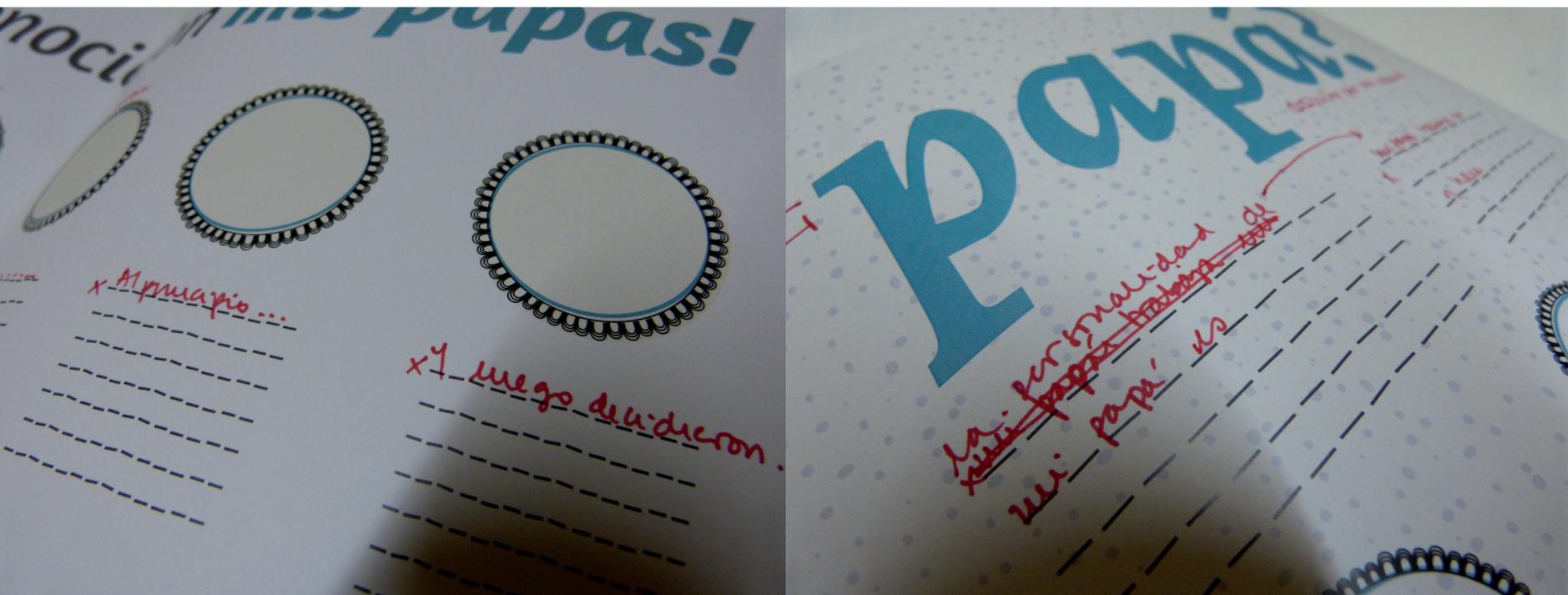
Tamaño: 17x 41 cm

Papel: Opalina 246gr

Se estudia proporcionalidad, detalles de diseño y contenido.

Además, se descarta gramaje y tipo de papel por su grosor.

Contiene la primera parte del contenido, donde se corrige, quitan y agregan cosas.



3.- Maqueta visual 3

Tamaño: 17x 41 cm

Papel: Bond 140 gr

Maqueta en la cual también se estudia proporcionalidad, detalles de diseño y contenido. Su objetivo fundamental fue probar el gramaje y tipo de papel, lo que a su vez conlleva el análisis cromático. A nivel de contenido es el mismo que la maqueta anterior.



Maquetas de interacción

4.- Maqueta interacción 1

Tamaño: 17x 41 cm

Papel: Bond 140 gr

Maqueta a escala donde principalmente se evaluó el mecanismo de interacción en las hojas principales. Además se evaluó el contenido, siendo esta maqueta la que se trabajó en conjunto con la Fundación.

Se le cambió la forma del relato, y algunos aspectos estéticos, se le agrega contenido y el diseño de elementos adicionales tales como calcomanías o objetos de interacción.



5.- Maqueta interacción 2

Tamaño: 26x 64,4 cm

Papel: Bond 160 gr

Primera maqueta a escala real, donde su función principal es ver si los mecanismos de interacción realizados son los óptimos. Se le adiciona una página más (árbol genealógico) y se hace la primera propuesta de incluir las instrucciones de cada actividad a modo de tarjetas. Se agrega el diseño de tapa y contratapa definitivo.



6.- Prototipo para prueba de usuario

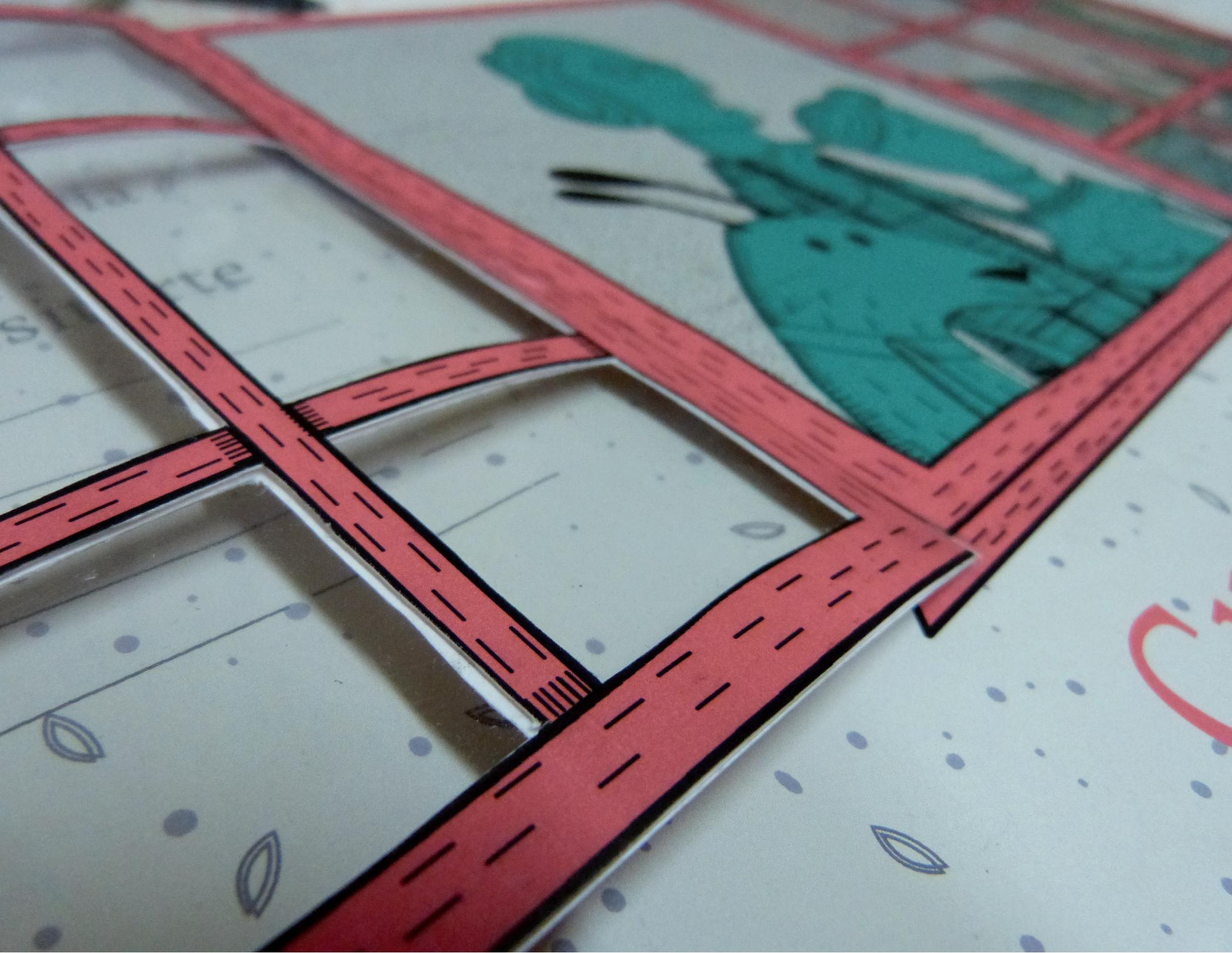
Tamaño: 26x 64,4 cm

Papel: Bond 160 gr

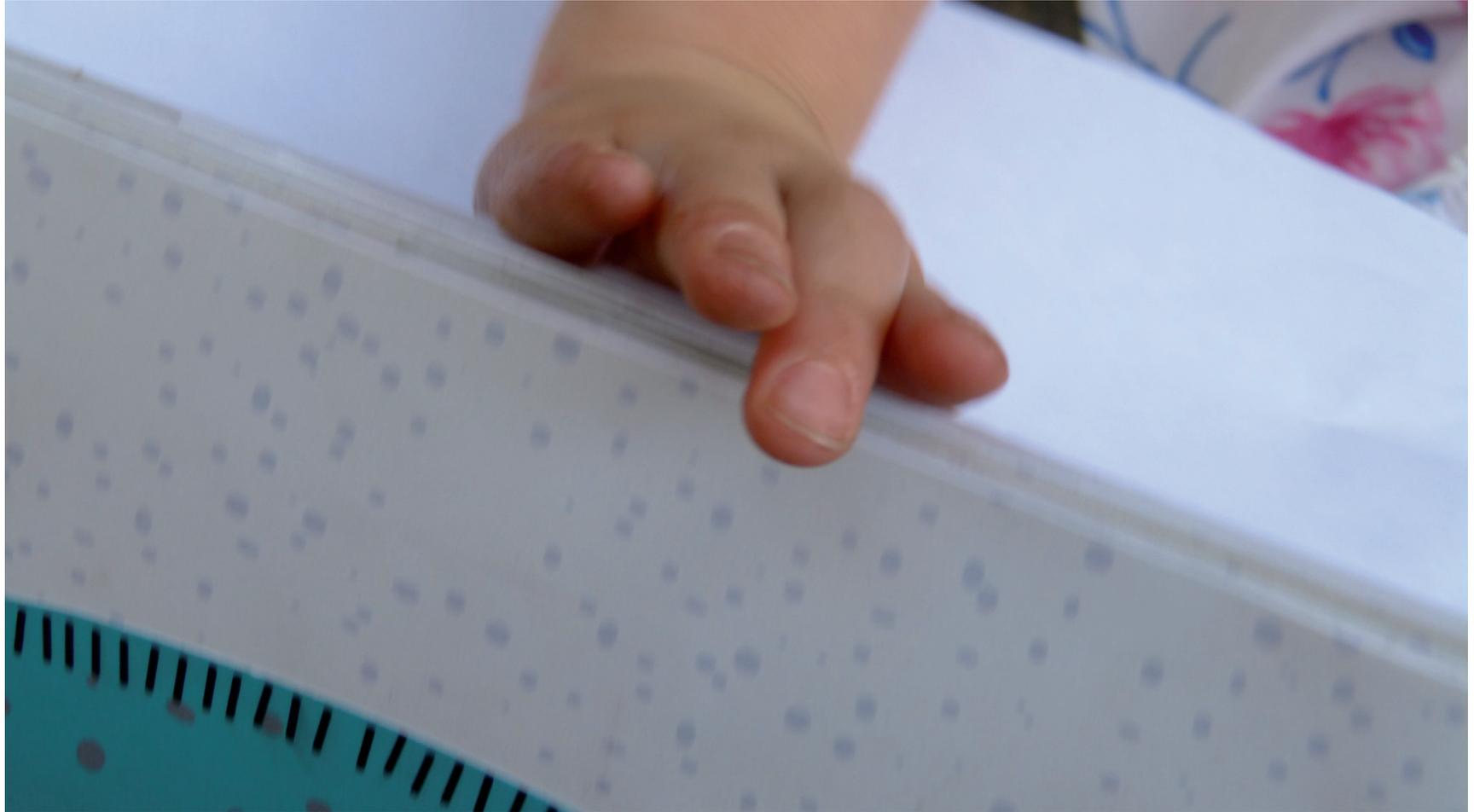
Elemento adicionales: cartón piedra

Para crear una propuesta más estable y de mayor grosor, se le incluye cartón piedra a cada página, resultando un prototipo de mayor grosor. Se imprimió en una calidad óptima, lo cual generó que en muchas ocasiones se traspasara restos de esa impresión a la página opuesta, manchándola y marcándola, restando calidad en el oficio.









Etapa de evaluación

Luego de realizar el Prototipo 2, se realiza una prueba de usuario a 2 parejas de padres y 2 menores. La prueba de usuario dirigida a los padres fue de observación y posteriormente se realizó una breve entrevista en base a un cuestionario a modo de guía. La dirigida a los menores fue netamente de observación.



Test usuario padres

En la prueba realizada a los padres, se tomaron dos aspectos importantes a la hora de analizar los resultados. La primera consistía tan solo cumplir un rol de observador y ver como los padres iban interactuando con el libro y los puntos críticos en cada una de las hojas.

La segunda instancia era analizar si cumplía su rol de guía y el nivel de identificación que encontraban en el libro. Para ello se realizó un pequeño cuestionario diseñado para evaluar aquellos aspectos.

Las preguntas eran:

1. ¿Se sienten cómodo con el contenido?
2. ¿Sienten que existe una linealidad?
3. ¿Les entrega confianza el libro y cómo se presenta el tema?
4. ¿Le agregarían algo?
5. ¿Le sacarían algo?
6. ¿A qué edad comenzarían a usarlo con su hijo?
7. ¿En qué momentos lo usarían?
8. ¿Lo usarían en conjunto o el niño lo lee solo?

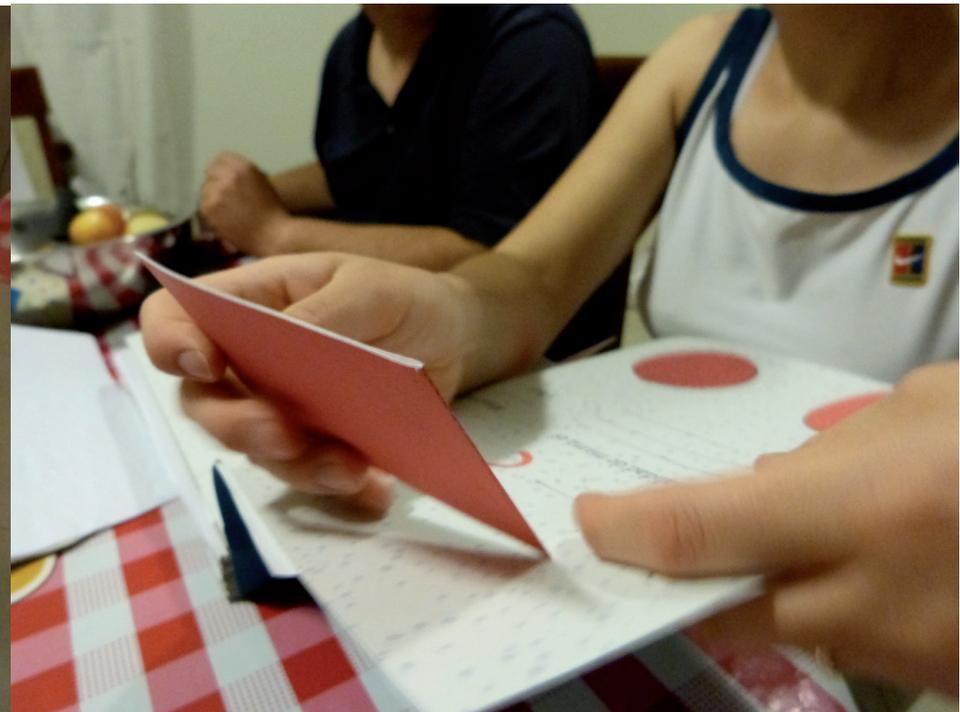
Al momento de agregar algo, cada pareja sugirió en base a sus expectativas:

Pareja 1

- Fotografía del niño, de la familia (niño con su contexto)
- Dar el espacio donde pueda explicársele al niño por qué su madre lo dio en adopción
- Le cambiarían el color celeste. En algunos padres, es sinónimo de niño y el rosa de mujer. Quizás hacer ambas portadas.

Pareja 2

- Quisieron adjuntar un lugar donde se puedan guardar cosas aleatoriamente, tales como recuerdos u objetos propio de cada familia
- Le parece atractivo las páginas que cuentan la vida post-adopción





Observaciones.

- Al momento de comenzar a ver el libro, se les ve con curiosidad y disponibilidad absoluta.
- Uno de los puntos críticos era el localizar las instrucciones. En las primeras hojas demoró más, pero a medida que avanzaban en el libro sabían en qué consistía y la buscaban para comprender la actividad que se realizaba. Pese a esto, habían hojas en las que les costó localizar las instrucciones y en otra ni siquiera la vieron.
- En algunos puntos hubo confusión de la actividad por la disposición espacial de los objetos.
- Al momento de leer el libro, se dio un clima de recuerdo, en el cual iban repasando la historia y cada momento vivido. Además, reiteradas veces, se planteó como sería la futura respuesta a las preguntas que su hijo les realice.

Conclusiones

Ambas parejas sintieron comodidad y una forma atractiva de relatar lo sucedido. Creen que el libro cumple con la tarea de guiarlos, y los temas se tocan de manera precisa y concreta.

Por otra parte, les gustaría empezar ahora mismo completando el libro y entregarlo a sus hijos. Comenzarían completándolo juntos como padres y se los entregaría inmediatamente a sus hijos (4 y 6 años respectivamente). Completar el libro se harían en una instancia preparada, pero luego de eso se lo entregarían al hijo de manera que lo utilice y recurra a él cuando quiera.

En tanto, las modificaciones que hay que realizar al libro es reubicar las tarjetas con instrucciones y reforzar los elementos de interacción. También se debe agregar contenido, espacios para fotografías y alguna página donde se pueda adjuntar objetos y recuerdos.

El relato de tu adopción
Mi historia
otras

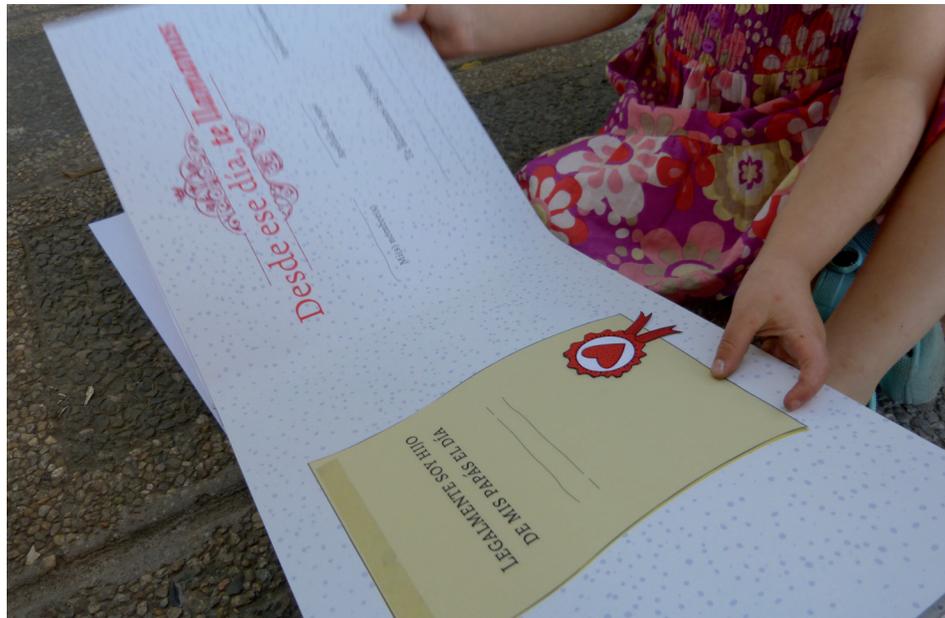


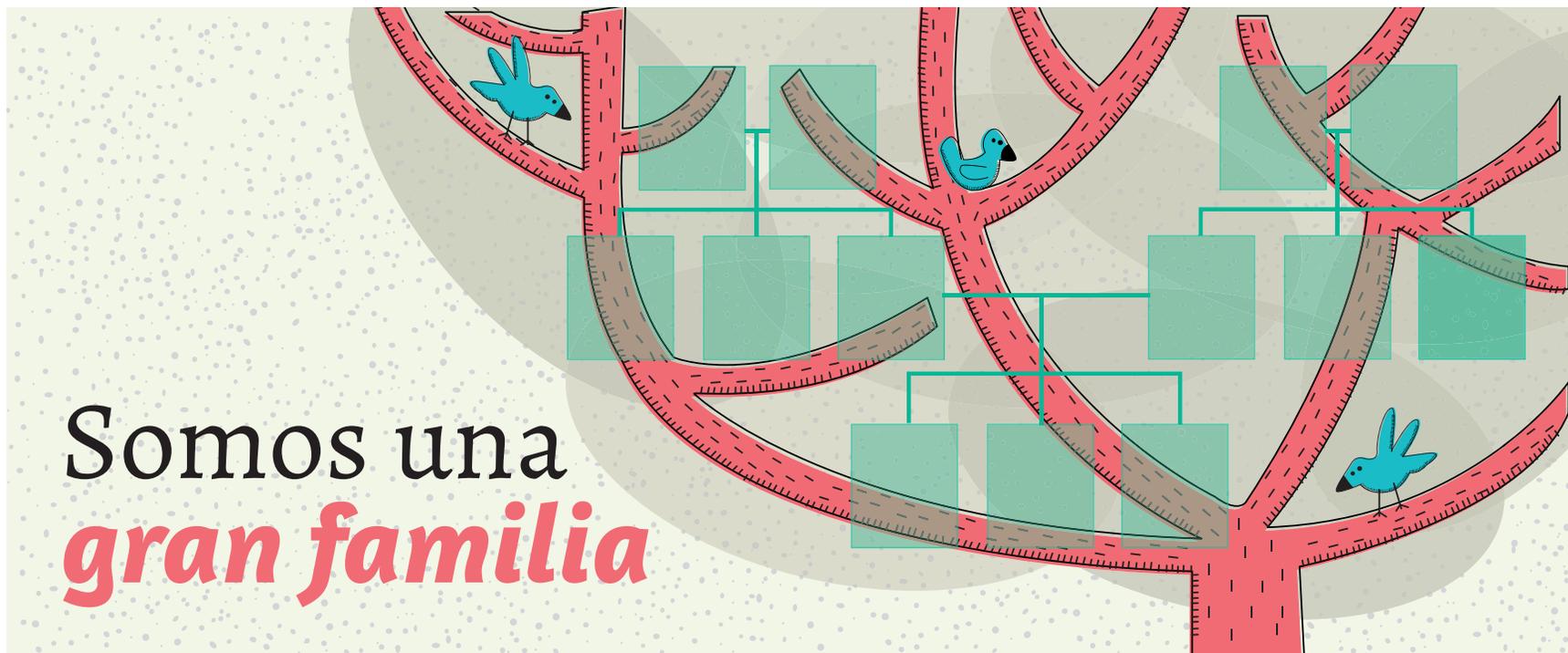
Test usuario menores

El test de usuario dirigido a los menores consistía en entregarles el prototipo y que ellos interactuarán instintivamente. Producto de esto se vio una clara diferencia de uso e interacción según la edad del menor. El de 4 años fue más apresurado, muchas veces pasó 2 páginas sin darse cuenta, en cambio el menor de 6 años fue más cauteloso, observó y tocó todo con más sutileza. Cuando se dio cuenta de las interacciones del libro, comenzó a avanzar más rápido por hoja, buscándolas y jugando con ellas.

Conclusiones

al tener como objetivo el estudio de la interacción de los menores, no se utilizó a un adulto guiándolos, por lo cual, las respuestas entregadas por los menores fueron completamente instintivas. También se buscaba ver los puntos conflictivos a la hora de reforzar partes del libro que iban a tener más contacto.





Diseño de prototipo final (no contempla elementos interactivos)



Propuesta prototipo final

En base a las conclusiones entregadas por los test de usuario se proponen los siguientes cambios:

- Incluir espacios para adjuntar más registros fotográficos del niño y de la familia, vale decir, del niño con su contexto.
- Dar el espacio y guía donde pueda explicarse por qué su madre lo dio en adopción
- Adjuntar un lugar donde se puedan guardar cosas aleatoriamente, tales como recuerdos u objetos propios de cada familia
- Reforzar mecanismos de estructuras de interacción
- Ubicar instrucciones en lugares claves y visibles
- Modificar espesor libro

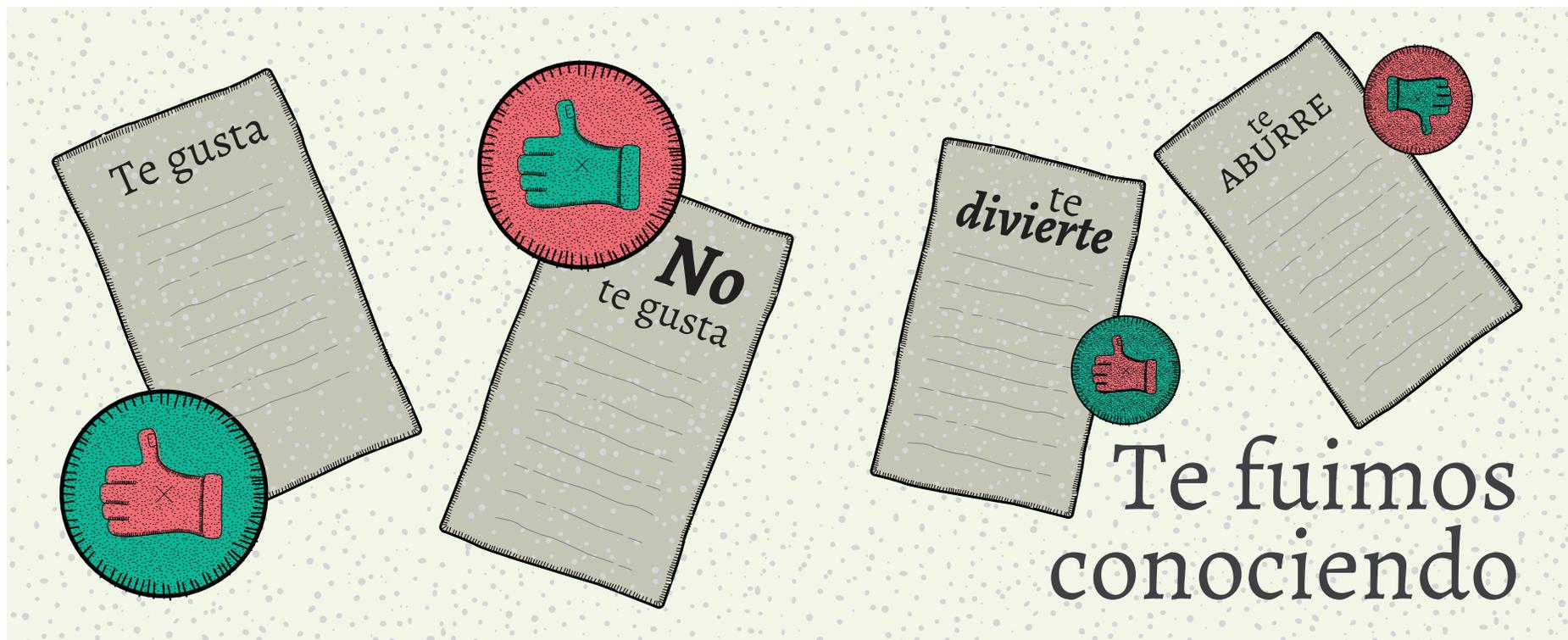


Diseño de prototipo final (no contempla elementos interactivos)



Diseño de prototipo final (no contempla elementos interactivos)



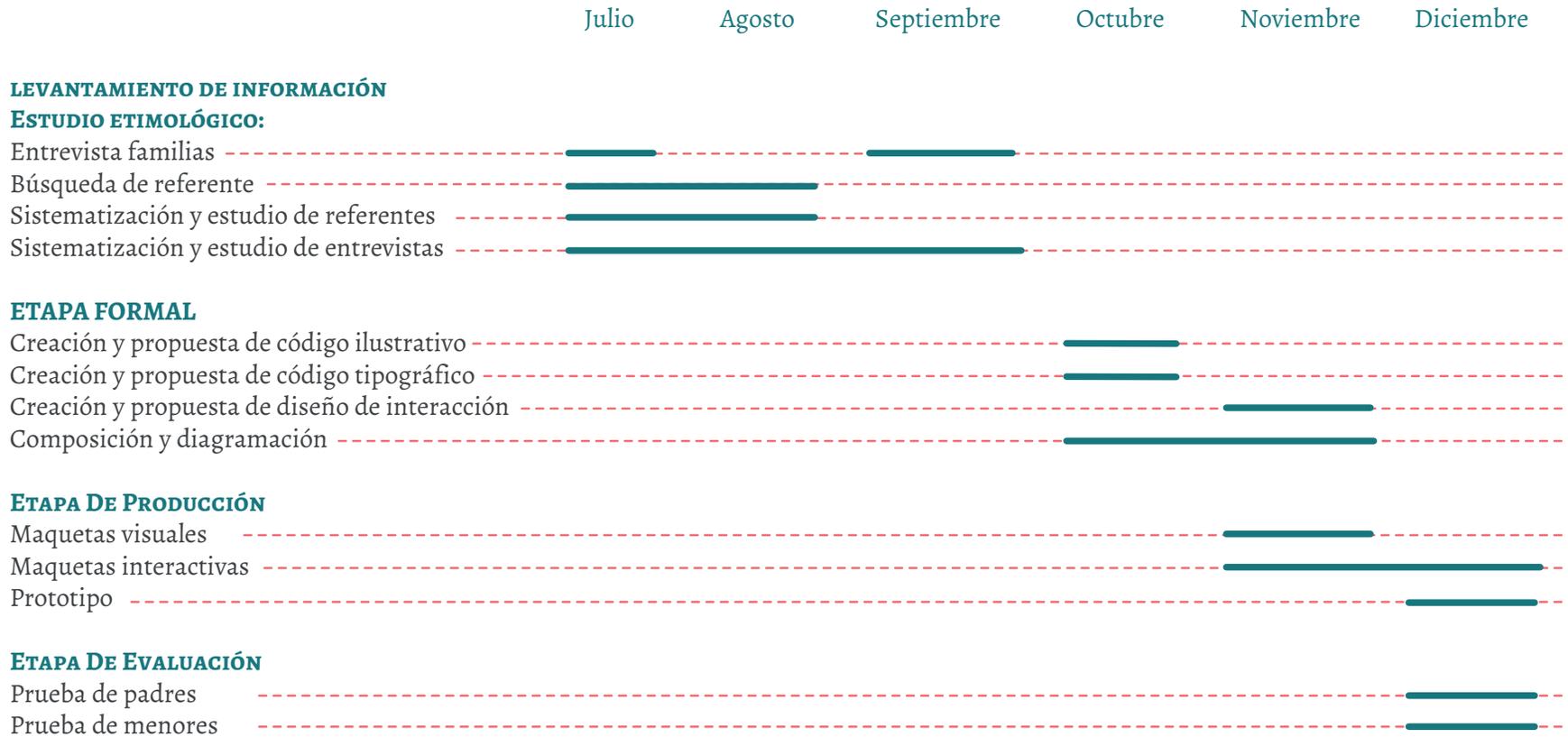


Diseño de prototipo final (no contempla elementos interactivos)



Proyecciones

Cronograma de actividades



Presupuesto

HONORARIOS, GASTOS DE INVERSIÓN Y GASTOS DE OPERACIÓN

	CANTIDAD X PRECIO	PRECIO TOTAL
GENERALES		
Internet: conexión a banda ancha	9 meses x \$23.990	\$215.910
Notebook: Macbook Pro de Apple	1 unidad x \$699.990	\$699.990
Imprevistos, transporte	9 meses x \$10.000	\$90.000
Cámara fotográfica Semiprofesional Fujifilm S4600	1 unidad x \$129.990	\$129.990
ETAPA DE PRODUCCIÓN		
Licencias Softwares de Diseño: Adobe Creative Suite 5 Design Premium	1 unidad x \$50.000	1 unidad x \$50.000
Total maquetas visuales	\$26.250	\$26.250
Total maquetas interactivas	\$48.350	\$48.350
Prototipos	27.850	\$27.850
Ejemplares	300 x \$7.300	\$2.190.000
DESARROLLO DEL PROYECTO		
Honorarios Diseñador gráfico	30 hrs x 7.000 (x4 semanas)(x4 meses)	\$3.360.000
TOTAL DE PROYECTO		\$6.838.340



Proyecciones de financiamiento

Aportes de auspicios externos

Postulación a Fondos de Cultura

Los Fondos de Culturas son recursos gubernamentales los cuales se pueden obtener mediante una postulación. Estos fondos buscan fomentar las artes artes, la difusión de la cultura y la conservación del patrimonio artístico y cultural de Chile.

A su vez, estos fondos poseen categorías, tales como Fondart, Fondo Audiovisual, Fondo de la Música, Fondo del Libro y la Lectura y el Fondo de Fomento al Arte en la Educación.

Por las características de este proyecto, el fondo indicado es el del **Libro y la Lectura**, el cual su objetivo es apoyar y promover proyectos de la creación literaria, la promoción de la lectura, la industria del libro, la difusión de la actividad literaria y el fortalecimiento de las bibliotecas públicas. Dentro de esta misma categoría existe una línea de Creación artística con dos modalidades, la profesional y la emergente. Esta última contempla financiamiento total o parcial a autores emergentes los cuales no poseen otras obras publicadas. Contempla trabajos de creación gráfica y géneros de libros infantiles, financiando proyectos sin la necesidad de un cofinanciamiento obligatorio

Auspicios Fundación San José para la Adopción.

Esta fundación al ser consolidada, posee el contacto y ayuda de varias empresas las cuales mensual o anualmente les aportan con dinero o donaciones varias. Por consiguiente, se contactaría a alguna de estas empresas y se les propondría ocupar la donación para financiar los costos de un primer tiraje del libro. La ganancia obtenida por las ventas iría directo a la Fundación San José, de tal modo que tampoco se vea mermado su ingreso.

Auspicios empresas externas

Manteniendo el mismo apoyo de la Fundación y su nombre, buscar financiamiento en empresas que no estén vinculadas a ésta. Se presentaría el proyecto con el objetivo de obtener donaciones. En el caso que se consiga un auspicio se haría publicidad con la aparición de la marca en el libro.

Aportes de auspicios internos

Autofinanciamiento

Si bien es una de las formas más complejas de manejar un proyecto se pueden obtener resultados. Se contempla un primer tiraje con un número reducido de ejemplares, los cuales permitan mostrar el libro como tal y sus características, permitiendo llegar más rápido a nuevas formas de financiamiento que permitan abarcar un mayor tiraje.

Por otro lado, se puede postular a distintos concursos de financiamiento tales como www.idea.me, una plataforma de crowdfunding a nivel latinoamericano en la cual se aporta pequeñas sumas de dinero a distintas ideas a cambio de recibir alguna recompensa.

Editoriales

Actualmente en Chile existe un auge en lo que se refiere a editoriales dedicadas a libros infantiles (un ejemplo de ello es Amanauta) o tienen bastante desarrollada esta área. A partir de esto, se entrega un escenario óptimo para la producción del libro. Luego de realizar el registro de Propiedad Intelectual, se haría entrega del prototipo final al editor, con el objetivo que analice y de su respuesta.

Si es aprobado el proyecto, la editorial se encargaría de todo lo que implica el proceso de impresión, difusión y distribución.



Difusión

La clave principal de todo proyecto es lograr llegar al grupo objetivo definido, debido a que toda la gestación, diseño y estructuración del proyecto fue pensando en sus necesidades.

Este proyecto no va dirigido a un público extenso o las masas, si no que más bien a un acotado y selectivo grupo de personas.

Por esta razón, la campaña debe responder a estas exigencias. Para esto se crea una difusión que consta de variadas etapas.

Lanzamiento

1. Lanzamiento Fundación San José para la adopción.

Al ser un libro que cuenta con el nombre, apoyo y colaboración de la Fundación, se planifica un lanzamiento en el cual se presenta el libro y se invitan a todas las familias pertenecientes a dicha institución.

2. Difusión en redes sociales de Fundación.

Al momento de hacer el lanzamiento, se utilizarán las redes de la Fundación para informar sobre lo ocurrido y las particularidades del libro.

Difusión posterior

3. Artículo revista “Adopción y Familia”

Revista con una publicación con tiraje gratis y semanal para cada suscriptor. La revista pertenece a la Fundación San José para la adopción, encargada del área de “Familia adoptiva”, por lo cual llega a los hogares pertinentes.

4. Publicidad en sitio web de Fundación y Editorial

A la editorial le conviene mantener dentro de su catálogo permanente la reseña del libro. Lo mismo ocurre con la Fundación, donde cualquier producto o evento que se realice a nivel público le sirve como publicidad propia.

5. Presencia en redes sociales

Con el objetivo de crear comunidad entre los padres, se crea un grupo abierto en Facebook que presente el libro y entregue las reseñas respectivas de dónde encontrarlo.

6. Entablar conversaciones con otras fundaciones

Gracias al puente que genera el contacto de los padres entrevistados anteriormente, se puede llegar a las otras fundaciones, con el fin de presentarles el proyecto.



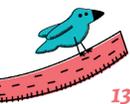
Conclusión y experiencia

El concepto adopción no solo contempla el proceso que viven los padres cuando son declarados susceptibles para adoptar o tienen el primer encuentro con su hijo. El concepto adopción significa *formar una familia*. Es todo lo que se comienza a gestar desde el primer momento en que se convierten en papá-mamá-hijo, el inicio de un nuevo núcleo, la formación de vínculos de vida.

A partir de esto, abrieron las puertas de sus hogares distintas familias sorprendiendo con las distintas experiencias, vivencias y visiones de un mismo proceso. En algunos casos el tema se hablaba abiertamente, siendo padres activos que buscan por cualquier medio aclarar sus dudas. Por el contrario, algunos eran más reacios y distantes, no hablan del tema con su hijo y la palabra adopción está vetada.

En base a todo lo adquirido, se convierte el diseño en un **medio más que un fin**, utilizando sus lenguajes y código para generar estructuras que ayudan y guían a los padres en diversas respuestas a preguntas comunes. Mediante este proyecto se logra evidenciar las capacidades comunicacionales que posee nuestra disciplina, convirtiéndose en pilares fundamentales para el desarrollo de las personas, de las familias y de la sociedad.

Finalmente, en cuanto a mi experiencia, muchas veces me vi desafiada y enfrentada a mis propias inseguridades y miedos, generando que en más de una ocasión me paralizaran. Finalmente pude darme cuenta que no necesitaba ser una experta, si no que hacer las cosas con dedicación, con pasión y disfrutar lo que estaba desarrollando. Personalmente sentí que di un paso bastante grande, donde sin pensarlo me enfrenté a dos áreas del diseño donde menos experiencia poseo: la ilustración y el área editorial. Si bien este proyecto partió como una motivación personal, tengo la tranquilidad y certeza que cada página, cada elemento y cada color dispuesto fue el resultado de un trabajo de absoluta dedicación.



Fuentes

Agamben, G (2011). *¿Qué es un dispositivo?*. Sociológica, número 73. Obtenida en: <http://www.revistasociologica.com.mx/pdf/7310.pdf>

Anuario estadístico institucional año 2011, Sename. Obtenido: 16 de octubre de 2012. Disponible en: http://www.sename.cl/wsename/otros/2012/anuario_2011.pdf

Arnheim, R (1979). *Arte y percepción visual: Psicología del ojo creador*. Madrid: Alianza Editorial.

Convención sobre protección del niño y cooperación en materia de adopción internacional de Unicef. Obtenido: 17 de octubre de 2012. Disponible en <http://www.unicef.cl/unicef/index.php/Publicaciones>

Ensayo sobre Dispositivo, Foucault (para) Historiador(es) Obtenido: 15 de diciembre de 2013. Disponible en http://www.booki.cc/foucault-para-historiadores/dispositivo/#InsertNotelD_2_marker2

Heller, E (2004). *Psicología del color: cómo actúan los colores sobre los sentimientos y la razón*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.

Ley fácil, Biblioteca Nacional del Congreso de Chile. Obtenida el 2 de octubre de 2012. Disponible en: <http://www.bcn.cl/guias/adopcion>

Ley 19.620, por su Reglamento, contenido en el DS N 944 de 2000, del Ministerio de Justicia y por el Convenio de La Haya sobre

Moreno, G. (2007) Ensayo crítico sobre la noción de lazo social en la obra la condición postmoderna de Jean-François Lyotard. Obtenido: 11 de noviembre de 2012. Disponible en: http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-95182007000200010&script=sci_arttext

Neuburger, R (1997) *La familia dolorosa (Mito y terapias familiares)*.
Barcelona: Herder.

Ortiz, G (1992). *El significado de los colores*. Ciudad de México: Editorial Trillas.

Piaget, J (1973) *Estudios de Psicología Genética* . Buenos Aires: Emecé Editores

Piaget, J (1967). *Seis estudios de psicología*. Barcelona: Seix Barral

Pessoa, L. 2008 *On the relationship between emotion and cognition*, *Nature Reviews Neuroscience*, vol 9 p 148–158.

Zambrano, I (2012). *La adopción*. Copiapó: Editorial Copiapó 2012



Anexos

Propuesta de proyecto de ley de Reforma Integral al Sistema de Adopción (2 de Octubre, 2013)

Este proyecto de propuesta de ley consta de revisar y modificar la actual ley 19.620 de adopción (vigente desde 1999) la cual extendía hasta dos años, en promedio, el proceso de adopción en Chile.

Instaura dos procesos, los cuales son independientes y sucesivos a la vez: **Adoptabilidad y Adopción**. Además, amplían las causas por las cuales se declara un niño susceptible a adopción (adoptabilidad) siendo las actuales abandono e inhabilidad física o moral.

Las que se agregarían son:

1. Entrega voluntaria del padre o madre.
2. Filiación no determinada.
3. Orfandad.
4. Abandono por parte del padre o madre.
5. Incapacidad mental del padre o madre.
6. Consumo problemático de drogas o alcohol del padre o madre.
7. Maltrato físico o psicológico grave por parte del padre o madre.
8. Comportamiento negligente y exposición al riesgo por parte del padre o madre.
9. Permanencia del menor superior a 6 meses en programas de acogida, sin causa justificada.
10. Cualquier otra causa justificada que exponga al menor a una vulneración grave de sus derechos.

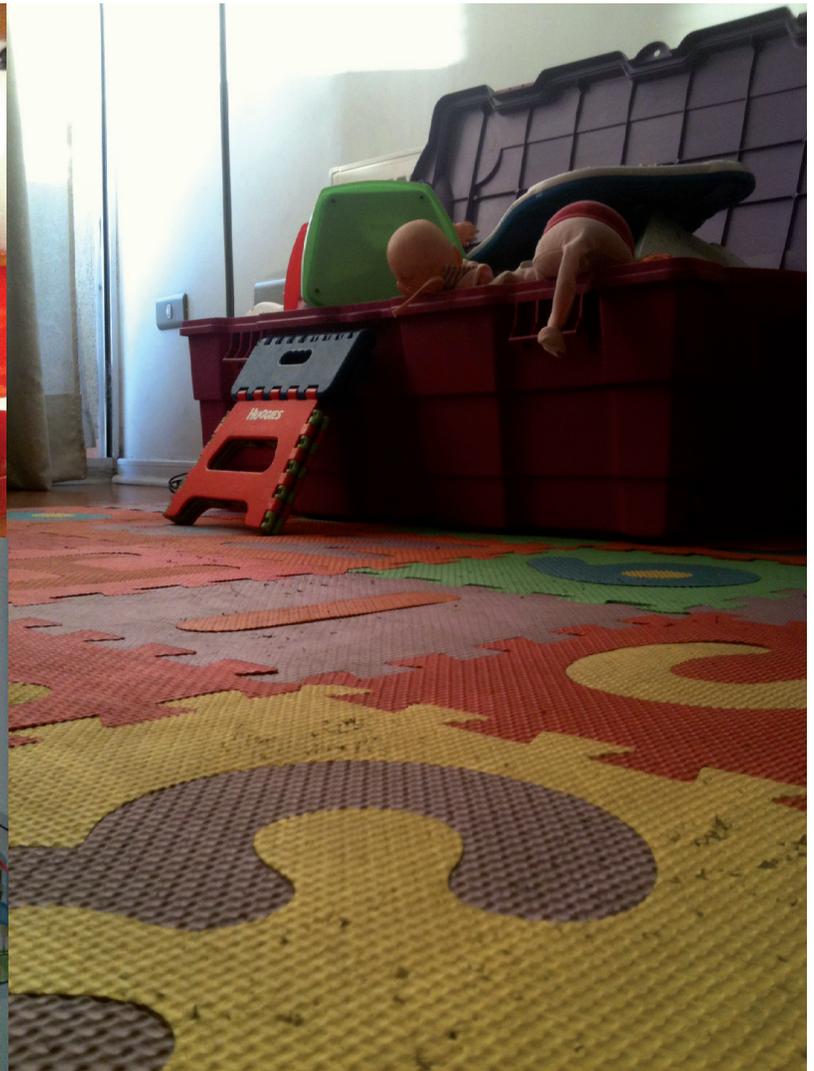
Además la iniciativa propone que toda persona con mayoría de edad tiene derecho a conocer sus orígenes, por lo cual puede solicitar toda la información correspondiente al Servicio Nacional de Registro Civil e Identificación, siendo asesorados por el SENAME o la institución y/u organismo que realizó y acreditó su adopción

También se agrega y regula la “*adopción por integración*” respecto a aquellos casos en los que el cuidado personal del menor es ejercido por alguno de los padres biológicos y su pareja, el cual desea integrarlo como hijo. En consecuencia, se instaura la “*protección intrafamiliar*” que establece que el menor de edad y la persona que ejerce o desea ejercer su cuidado personal, todos los deberes y derechos de ambas partes.



Entrevistas

Extracto del registro fotográfico en la entrevista de los menores





Entrevistas

Extracto del registro fotográfico en la entrevista a la parvularia Ximena Riquelme y el Jardín “Mis primeros años”



Copia del consentimiento informado

Documento que se utilizó en todas las entrevistas

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA ENTREVISTA Y OBSERVACIÓN

Yo _____ he sido invitado/a por María Elena Bravo, estudiante de quinto año de Diseño Gráfico de la Universidad de Chile, a participar en el estudio denominado *Esta es mi historia*. La investigación en cuestión está bajo la tutela de Diego Gómez, Profesor Asistente del departamento de Diseño de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile.

Entiendo que el objetivo de la investigación es la construcción de una herramienta de apoyo para padres en un contexto de adopción, la cual requiere la búsqueda y el establecimiento de patrones (si existen) en la relación padre e hijo. Por esta misma razón, los testimonios de los involucrados directamente poseen un rol clave en dicha investigación.

Por consiguiente, entiendo que la investigación observa un interés particular sobre mis actividades cotidianas y las que comparto con mi hijo, así como el significado que ello tiene para mi vida personal, familiar y relaciones sociales. De esta forma, comprendo que para identificar dichas situaciones, la investigadora que me entrevista me propondrá acompañarme e ingresar a mi hogar durante las actividades cotidianas que poseo con mi hijo.

Entiendo que las entrevistas se llevarán a cabo en la ciudad de Santiago y que éstas serán registradas en audio, fotografía y/o video, según sea el caso. De igual forma, entiendo que la información relativa a mis intervenciones será de uso confidencial por parte de la estudiante para la investigación, que no serán tratadas de manera individual pues se busca rescatar una visión con sentido colectivo.

La información recolectada en las entrevistas se ocupará exclusivamente para fines asociados a la presente investigación, además de uso netamente académico, lo que implica que su procesamiento, análisis y difusión pública de los resultados. Asimismo, mi identidad será conocida solamente por la investigadora que me entrevistó, ya que mis datos serán registrado bajo un pseudónimo.

Por otro lado, la información recolectada que tenga relación con mi hijo será de uso confidencial, de igual modo, solo yo decido su uso, ya sea desde el análisis hasta algún informe, sabiendo de antemano que no se mostrarán rostros, nombres y ningún tipo de información que denote particularidades.

De igual forma, entiendo que la información obtenida será procesada privilegiando el conocimiento compartido y de ninguna forma podrán ser identificadas mis respuestas, ni mis opiniones en la publicación de los resultados. Sin embargo, los diferentes resultados me podrán ser entregados si lo solicito por escrito directamente a la Investigadora Responsable.

Estoy consciente que mi participación en la investigación no será remunerada. Comprendo que puedo hacer preguntas y consultas al investigador, además de tener la posibilidad de negarme a participar o a contestar cualquier pregunta, así como retirarme en cualquier etapa de la investigación, sin explicar la razón de mi decisión.

Finalmente, me declaro mayor de edad (18 años), haber comprendido lo que se me pide y **SI** acepto participar voluntariamente del estudio *Esta es mi historia*, sin haber sido influenciado/a ni presionado/a por la investigadora, firmando este Consentimiento Informado en dos ejemplares idénticos, uno para quien firma y otro para el Investigador Responsable.

Firma participante(s) Firma Investigador responsable Firma Profesor

Nota: Si tiene alguna pregunta o quiere conocer algún resultado, durante cualquier etapa del estudio, puede comunicarse con el Investigador Responsable, María Elena Bravo a l correo electrónico elena.bravo.castillo@gmail.com o al Tutor y profesor responsable, Diego Gómez, Departamento de Diseño, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile, Portugal 84, Santiago. Teléfono (56 -2) 9783042 - 9783043. Correo electrónico: diegogomez@uchilefau.cl



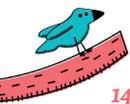
EPTAUS
Firma Investigador responsable

Firma Profesor

... conocer algún resultado, durante cualquier etapa del estudio, para
Responsable, María Elena Bravo al Correo electrónico:
profesor responsable, Diego Gómez, Departamento de Dise
d de Chile, Portugal 84, Santiago. Teléfono (56-2) 37

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA
ENTREVISTA Y OBSERVACIÓN

Time Cordova Fuentes
... año de Diseño Gráfico de la Universidad de Chile
Esta es mi historia. La investigación en cues
esor Asistente del departamento de Dise
Universidad de Chile.
... stigación es
de



Copia de cotización imprenta



SERVICIOS DE IMPRESIÓN LASER S.A.
 Los Canteros 8781 - La Reina
 Fono: 29635230 • Fax: 22731650
 e-mail: ventas@laserimpresores.cl • www.laserimpresores.cl
 Santiago - Chile

Somos una Empresa Asociada a 

Campo 33: Cotización N° 12 - 315

Empresa: Elena Bravo

At: _____

Fax N° _____ / _____

Referencia: Libro 26 páginas + tapas fecha 23-12-2013

Formato cm: 64,4x26 Cerrado _____ Extendido

Ejemplares 300 / 500

Papel Tapas=Couché 170 / Esp.= Couché 170 // Int.= Bond 140

Impresión Tapa= 4/0 / Esp.= 0/0 / Int.= 4/4 color al corte si _____ / no _____

Encuadernación Troquelado / Doblado / Plisado / Tapa dura, interior pestaña troqueladas// Hilo Hot-Mel

Terminación Polipropileno opaco 1 cara

Incluye Pre-impresión // Prueba de color

No incluye Comisión de agencia

valor unitario	ejemplares.	Valor Total
\$ 7.300,00 /	300	Eje. \$ 2.190.000 + IVA
\$ 4.940,00 /	500	Eje. \$ 2.470.000 + IVA
/		Eje. \$ + IVA
/		Eje. \$ + IVA

Si requiere materiales y/o papeles reciclados, certificados, libres de cloro o con cualquier otra característica "ECOLÓGICA", favor solicitar y exigir que dichas características se encuentren indicadas en esta cotización.

La responsabilidad sobre la propiedad de los originales, la información contenida, indicación de reciclar y opiniones publicadas es exclusiva del cliente, de quien la produce o quien solicita el trabajo y aporta el material.

Benjamín Spencer R.
 Servicios de Impresión Laser S.A.

Aceptado Cliente/como Orden de Compra
 Laser S.A., podrá entregar (facturar) los ejemplares solicitados con una diferencia de hasta un 5 %.

Datos para Facturar: Al aceptar una cotización, envíenos una Orden de Compra o llene la colilla del formulario para iniciar su producción.

Razón Social: _____ RUT: _____ Condiciones de Pago: _____ días

Dirección: _____ AL: _____

Giro Comercial: _____ Fono: _____

Despachar a: _____ AL: _____

Impresión Offset Libre de IPA  

Septiembre 2013



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
DISEÑO GRÁFICO